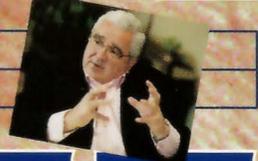


DAÑINO: "UN BUEN PRETEXTO PARA REGRESAR"



DEBATE

VOL. XXII N° 114 NOVIEMBRE - DICIEMBRE 2001

PRECIO S/. 12.00

**¿EL PRESIDENTE
QUE EL PERÚ ESPERABA?
LOS PRIMEROS
100 DÍAS
DE PACHACUTEC**

**DESPUÉS DEL 11
DE SETIEMBRE
¿CHOQUE DE
CIVILIZACIONES?**

**EL ABC DE
KAPUSCINSKI**

**ROCK DEL
SUBSUELO**

XXI ENCUESTA ANUAL

EL PODER EN EL PERÚ

UNMSM-CVU



7 750367 264708 >



LLEVE HASTA AQUÍ
LA CALIDAD DE
COMUNICACIÓN DE
SU EMPRESA

BAJANDO CONSIDERABLEMENTE SUS COSTOS.

La Red TIMpro ahora pone a su alcance todas las ventajas de la tecnología GSM; el estándar líder en comunicación, utilizado por las empresas más exitosas alrededor del mundo y reconocido por su efectividad en el ahorro de tiempo y dinero.

- Red TIMpro: comunicación directa, segura y económica, que le permitirá comunicarse entre toda su empresa, con sus proveedores y clientes a la tarifa más económica, llevando un control total de sus llamadas.
- Marcación abreviada con los últimos 4 dígitos.
- Bolsa de Minutos Flexible: calculada de acuerdo a las necesidades específicas de su empresa para reducir sus costos y optimizar sus necesidades de comunicación.
- Roaming Internacional Automático: le ofrece la posibilidad de viajar por más de 20 países en los 5 continentes conservando su mismo número.
- Cobertura en ocho provincias del Perú.
- Transmisión de datos y acceso a Internet con TIMdata 121.
- Tarifas preferenciales, en soles y por segundos.

TIMpro una solución creada para las empresas con visión de negocios.

UNMSM-CEDCO





[1] **23,273** galones de gasolina utilizados por el avión presidencial para el trayecto Lima-Shanghai.

[2] **132,828** dólares desembolsados por el Ministerio de Defensa y la Fuerza Aérea para sufragar viáticos y gastos de operación y servicio de la tripulación y del avión presidencial en el viaje a China.

[3] **141,153.54** dólares destinados por el Ministerio de Defensa para financiar otros viajes en comisión de servicio del personal de las FFAA durante octubre.

[4] **99** congresistas, de un total de 120, integran alguna comisión, subcomisión o grupo de trabajo de investigación anticorrupción.

[5] **312.2** millones de dólares perdieron las cadenas de televisión estadounidenses en la semana del 11 de setiembre, al suspender la publicidad para sus coberturas ininterrumpidas.

[6] **1,425** millones de billetes de euros se emitirán para el inicio de la unión monetaria europea en enero del 2002.

[7] **642,000** millones de euros será el valor monetario de esos billetes.

[8] **5** veces unirían la distancia entre la tierra y la luna si fuesen acomodados uno al lado del otro.

[9] **230,000** toneladas métricas pesarán los 50,000 millones de monedas euros que se acuñarán para la unión monetaria europea.

[10] **24** torres Eiffel equivaldrían a ese peso.

[11] **78,870** kilómetros de altura tendrían las monedas si fuesen acomodadas una sobre la otra.

[12] **1.4** millones de veces superarían la altura de la torre de Pisa.

[13] **42** por ciento de su gestión George W. Bush pasó en algún destino vacacional o rumbo a él.

[14] **64** por ciento de los estadounidenses cree que árabes e israelíes nunca podrán solucionar sus diferencias.



[15] **11** semanas antes de los atentados en EEUU Ariel Sharon, primer ministro israelí, llamó "nuestro Bin Laden" a Yaser Arafat.

[16] **6** años poseyó el medio hermano de Osama Bin Laden el aeropuerto del golfo de Houston, en EEUU, antes de su muerte en 1988.

[17] **13** años, desde entonces, se mantuvo como propiedad de sus herederos.

[18] **10** millones de minas terrestres están sembradas en Afganistán.

[19] **22** ediciones del diccionario de la Real Academia Española se han publicado hasta la fecha. La última apareció en octubre.

[20] **2** de cada 3 palabras de la versión anterior (1992) fueron revisadas en su significado.

[21] **30,000** americanismos se han incluido en la versión 2001 del diccionario.

[22] **15,000** americanismos había antes.

[23] **2,800** americanismos provienen de México.

[24] **31** por ciento de los términos de uso común en Bolivia –según la edición de 1992– se han eliminado.

[25] **30** por ciento de la población peruana, aproximadamente, tiene problemas de sobrepeso.

[26] **4** por ciento acude a un médico para solucionarlos.

[27] **9** meses es la edad a la que un niño distingue la diferencia entre un ave y un avión.

[28] **1,158** dólares por alumno invirtió el Estado argentino en sus escuelas durante el 2000.

[29] **5,371** dólares por alumno invirtió EEUU.

[30] **200** dólares por alumno invirtió el Estado peruano.



FUENTES

[1] *El Comercio* / [2-3] Normas Legales *El Peruano* / [4] *El Comercio* / [5] CMR-Taylor Nelson Sofres Company / [6-12] Deutsche Bank / [13] *Washington Post* / [14] The Gallup Organization / [15] La Voz de Israel / [16-17] Ian Munron (Londres) / [18] Eduardo Galeano, *Página/12* / [19-24] *El Universal*, México / [25-26] Roche QF S.A. / [27] Departamento de Ciencia Cognitiva de la Universidad de California en San Diego / [28-30] Ministerio de Educación.

DEBATE

Una publicación de
APOYO Comunicaciones S.A.
 Juan de la Fuente 625
 San Antonio, Miraflores
 Teléfono: 242-5656
 Fax: 444-5296
 e-mail: <deb@apoyo7.com.pe>

Editor Fundador

Felipe Ortiz de Zevallos M.

Editor

Augusto Álvarez Rodrich

Consejo Editorial

Augusto Ortiz de Zevallos (Presidente),
 Alonso Cueto, Giovanna Pollarolo, Pilar
 Dávila, Óscar Fernández Orozco, Fernando
 Gagliuffi, Abelardo Sánchez León

Editora Ejecutiva

Claudia Vivanco

Editor Gráfico

Óscar Fernández Orozco

Diseño Gráfico

Carlos Sotomayor

Colaboradores

Guillermo Arbe, Carlos Basombrío
 Iglesias, Lucien Chauvin, Efraín Gonzales
 de Olarte, José Carlos Huayhuaca,
 Werner Jungbluth, Farid Kahatt, Rosa
 María Palacios, Santiago Pedraglio, David
 Rivera, Carlos J. Trelles, Carlos Urrutia,
 Gisèle Velarde, Julio Villanueva Chang

Fotografía

Carlos Domínguez, María Cecilia Piazza
 Renzo Uccelli, Aldo Arozena, Juan Pérez
 Humberto Romaní, Vera Stastny

Corrección

Alberto Ñiquen

Paginación

Mario Popuche, Rony Méndez

Ilustraciones

Pepe San Martín, Giselle Beck,
 Fito Espinoza, Jesús Ramírez

Publicidad

Roberto La Madrid, Roxana Madueño,
 Lucy Azabache, Graciela Escobal,
 Ana Reyes

Ombudsman

José María de Romaña

Marketing

Luis La Madrid, Giselle Arana

Atención al cliente

orfo@apoyo7.com.pe

Preprensa

Reprox SA

Impresión

Metrocolor

Distribución

Distribuidora Inca



© APOYO Comunicaciones S.A., derechos reservados. La reproducción total o parcial del contenido de esta edición requiere la autorización del editor. Los artículos expresan las opiniones de sus autores.



10 ENTREVISTA
Premier gerente general

Tras desempeñarse como exitoso abogado en Washington, Roberto Dañino aceptó el reto de volver al Perú para asumir la Presidencia del Consejo de Ministros. ¿Cómo le ha ido hasta ahora?

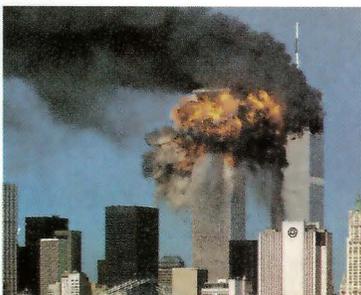
POR DAVID RIVERA Y CLAUDIA VIVANCO



16 ANÁLISIS
¿Es Toledo el presidente que el Perú esperaba?

A los 100 días de asumido el poder, ¿qué es lo que este Gobierno hizo bien? ¿qué hizo mal?

POR SANTIAGO PEDRAGLIO, ROSA MARÍA PALACIOS, EFRAÍN GONZALES DE OLARTE Y GUILLERMO ARBE



28 ENCUESTA
El Poder en el Perú 2001

Los resultados de la XXI encuesta anual de DEBATE. ¿Quiénes son ahora los más poderosos en el Perú?



42 INFORME
¿Choque de civilizaciones?

Los atentados del 11 de setiembre en Estados Unidos pusieron al mundo en jaque y despertaron recelos, temores e ignorancias.

POR FARID KAHATT, LUCIEN CHAUVIN, GISELE VELARDE Y CARLOS BASOMBRÍO IGLESIAS

56 CULTURA
Rojísimo sobre blanco

Montaje del Ballet de San Marcos interpreta la realidad peruana.

POR JOSÉ CARLOS HUAYHUACA

A D E M Á S

OPINIÓN
¿Pueden los medios autorregularse?
 Carlos Urrutia ensaya las posibilidades. **40**

CRÓNICA
Rock del subsuelo
 Visión intimista de la movida subterránea en Lima. **52**

ENTREVISTA
El ABC de Ryszard Kapuscinski
 Julio Villanueva conversa con el conocido escritor polaco. **64**

TESTIMONIOS
¿Cómo cambió la tecnología tu vida?
 Salvador del Solar, Natalia Iguíñiz e Iván Thays lo revelan. **60**

FICCIÓN
Encuentro de venados
 Piuranésimo cuento de Marco Martos. **69**

SECCIONES
Cifras de APOYO **3**
Segunda lectura **6**
Libros y autores **73**

Sea doblemente reconocido en el mundo



MBA PUCP MSM

Maestría en Administración Estratégica de Empresas - PUCP / Perú
MBA in General & Strategic Management - MSM / Holland

Con opciones a tiempo completo y tiempo parcial

- Dos grados académicos y un solo esfuerzo.
- Títulos otorgados por la Pontificia Universidad Católica del Perú y Maastricht School of Management.
- Plana docente internacional de reconocido prestigio.
- Programa dictado 50% en inglés.
- Asesoramiento en planificación de carrera a cargo de DBM.
- Complemento académico de 3 semanas en Holanda.
- Computadora Portátil.

Inicio de clases: marzo del 2002

Informes: Campus de CENTRUM Católica. Calle 9, Urb. Los Álamos de Monterrico, Surco.
Telfs.: 313 3400, 313 3422. e-mail: mogonzal@pucp.edu.pe



MAASTRICHT SCHOOL OF MANAGEMENT



CENTRUM
CENTRO DE NEGOCIOS
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DEL PERU

SL

Segunda Lectura

TEMAS PARA RECORDAR

La rabia y el orgullo

Tras los atentados en Washington y Nueva York, la periodista italiana Oriana Fallaci escribió, indignada, una extensa crónica de su visión de los hechos.

ME siento muy, muy indignada. Indigna-

da con una rabia fría, lúcida y racional. Una rabia que elimina cualquier atisbo de distanciamiento o de indulgencia. Una rabia que me invita a responderles y, sobre todo, a escupirles.

(...)
Habitados como estáis al doble juego, afectados como estáis por la miopía, no entendéis o no queréis entender que es-

tamos ante una guerra de religión. Querida y declarada por una franja del Islam, pero, en cualquier caso, una guerra de religión. Una guerra que ellos llaman *yihad*. Guerra santa. Una guerra que no mira a la conquista de nuestro territorio, quizás, pero que ciertamente mira a la conquista de nuestra libertad y de nuestra civilización. Al aniquilamiento de nuestra forma de vivir y de morir, de nuestra forma de rezar o de no rezar, de nuestra manera de comer, beber, vestirnos, divertirnos o informarnos...

(...)

En el mundo hay sitio para todos, digo yo. En su casa cada cual hace lo que quiere. Y si en algunos

países las mujeres son tan estúpidas que aceptan el chador e incluso el velo con rejilla a la altura de los ojos, peor para ellas. Si son tan estúpidas como para aceptar no ir a la escuela, no ir al doctor, no hacerse fotografías, etcétera, peor para ellas. Si son tan necias como para casarse con un badulaque que quiere tener cuatro mujeres, peor para ellas. Si sus maridos son tan bobos como para no beber vino ni cerveza, ídem. No seré yo quien se lo impida. Faltaría más. He sido educada en el concepto de libertad y mi madre siempre decía: «El mundo es bello porque es muy variado».

El Mundo (España), octubre 2001

Regatero

El presidente del directorio de Panamericana Televisión, Ernesto Schütz, le regateó sin éxito al ex asesor Vladimiro Montesinos para obtener un mayor soborno al ofrecido.

MONTESINOS: Vamos a empezar de ...

Schütz: Oye, yo tengo una necesidad grande, por lo menos 12 millones de dólares...

Montesinos: ¿12 millones de dólares?

Schütz: Sí, si no, no voy a salir, ¿ah? 7 no más necesitaba, 7 eran así, para cubrir todos mis gastos, mis cosas. Y eso no creo que sean...

Montesinos: No, pero 12 sí es bastante, ¡ah!

Schütz: Por ahí sácale, pues, ponle como si le hubieses dado 3 o 4 a...

Montesinos: ¿A quién? (...) ¿A Manuel? (...) No, pero Manuel no, no tiene, porque él acá en Lima no más.

(...)
Schütz: (¿?) usted, ¿2 millones?

Montesinos: No me da más tampoco.

Schütz: (...) y mi resto, pues, hermano, que te pedí por lo menos algo, oye, porque yo necesito 3 millones 700 mil dólares todos los meses..

Montesinos: Tres 700...

Schütz: Y no alcanzo, nunca alcanzo. Con esto sólo llego hasta abril, ¿ah? Mayo no...

(...)
Montesinos: Yo te



podría ayudar con uno y medio mensual, uno y medio que haríamos 9 millones de dólares, uno y medio porque más allá ya me es difícil.

(...)

Schütz: Uno, siete, pues, ponle ya. Uno 700 (¿?) al mes, con eso llego a 10 y yo 2, pues, ya me las arreglo. Ya después, hermano, cuando ganemos, ya me das...

(...)

Schütz: ¿Tú sabes cuánto gastaba el canal antes? (...) 5,000, nueva

tecnología...

Montesinos: Hasta unos 5 no más puedo llegar, Ernestito.

Schütz: ¿No pueden ser unos 7?

Montesinos: No, no, no puedo, Ernestito.

(...)

Schütz: Oye, pero Panamericana, hermano (...) es un canalazo, ¡ah! (...) Y para mantenerlo (...) ¿Un millón 700 no puedes?

La República, 4 de octubre

Fidel opina

El presidente cubano Fidel Castro propuso que la Asamblea General de las Naciones Unidas decidiese por el voto democrático de todos los países los mecanismos para individualizar, juzgar y castigar a los terroristas, como una forma de evitar la guerra.

LOS actos de terrorismo en Estados Unidos, como en cualquier parte del mundo, ocasionan un daño terrible a los pueblos que luchan por una causa que objetivamente consideren justa. El terror fue siempre instrumento de los peores enemigos de la humanidad para aplastar y reprimir la lucha de los pueblos por su liberación. No puede ser nunca instrumento de una causa verdaderamente noble y justa.

(...)

En la actual crisis, a pesar de las posibilidades reales de erradicar el terrorismo sin guerra, el obstáculo fundamental es que los principales dirigentes políticos y militares de Estados Unidos no quieren escuchar una palabra que descarte el empleo de las armas y busque una solución verdadera y efectiva al preocupante problema.

(...)

Es un gran error de Estados Unidos y sus ricos aliados de la OTAN creer que el fuerte nacionalismo y los profundos sentimientos religiosos de los pueblos musulmanes se pueden neutralizar con dinero y promesas de ayuda, o intimidar a sus países indefinidamente por la fuerza. Se comienzan a escuchar declaraciones de líderes religiosos de importantes naciones, nada afines a los talibanes, que expresan

su decidida oposición al ataque militar. Las contradicciones comienzan a surgir entre los propios aliados de Estados Unidos en el centro y sur de Asia.

[Internet (texto completo proporcionado por Embajada de Cuba en Lima), 29 de setiembre]

Osama amenaza

Extractos de la primera aparición televisada del líder del grupo-terrorista Al Qaeda, Osama Bin Laden, luego de iniciados los ataques de Estados Unidos a Afganistán.

AMÉRICA ha sido atacada por Alá Todopoderoso en uno de sus órganos vitales, y sus mayores edificios han sido destruidos. Gracia y gratitud a Alá. América se ha llenado de horror desde el norte hasta el sur, el este y el oeste, y gracias a Dios, América prueba ahora sólo una copa de lo que nosotros hemos probado.

(...)

Yo les digo que estos acontecimientos han dividido el mundo en dos campos, el campo de los fieles y el campo de los infieles. Que Alá nos proteja de ellos. Cada musulmán debe levantarse para defender su religión.

(...)

Respecto a América, le digo a ella y a su pueblo unas palabras: Juro a Alá que América no vivirá en paz antes de que la paz reine en Palestina, y antes de que todo el ejército de infieles abandone la tierra de Mohamad.

Mensaje emitido por el canal Al Jazeera (y difundido por la CNN) el 7 de octubre de 2001

RESTAURANT

**HUACA
PUCLLANA**
MIRAFLORES • LIMA-PERU

Tarde de Toros

*Menú Taurino \$35**

Del 4 de noviembre al 2 de diciembre

ENTRADA

Ensalada de alcachofa a la parrilla y lechugas variadas, coronada con chonta y vinagreta a la antigua o causa rellena de palta y camarones o ceviche de pescado del día

PLATO DE FONDO

Arroz abanda o cordero al carbón o cochinitillo

Postre

Café o té

Copa de vino Riscal Castilla

*Incluye bus ida y vuelta a Acho**


HEREDEROS DEL
MARQUÉS DE RISCAL

* \$40 con copa de vino Marqués de Riscal vacantes limitadas
salida 2:45pm, retorno 6:30pm.
Incluye 28% de impuestos y servicios.

General Borgoño cdra. 8, Huaca Pucllana - Miraflores
Reservas al 445-4042

Cabana y el turismo

El Ministerio de Industria y Turismo invitó a la prensa a una conferencia en la que se iba a anunciar las actividades para celebrar el centenario de Cabana.

LA Comisión de Festejos del Aniversario de Cabana tiene el agrado de invitarlo a participar de la conferencia de prensa en la que se darán a conocer las actividades que se realizarán del 24 al 30 de octubre con motivo de cumplir el primer centenario como capital de la provincia de Pallasca. Dicha celebración permitirá realzar el aspecto histórico-cultural de la zona y promover su desarrollo turístico.

Nota de prensa de la Oficina de Prensa del MITINCI, 22 de octubre

Renuncio

El alcalde de Arequipa, Juan Manuel Guillén, renunció a la presidencia de la Comisión Nacional de Descentralización tras la pretensión del Congreso de solicitar explicaciones al premier Roberto Dañino por sus opiniones.

A propósito de la decisión adoptada por el Congreso de la República el día de ayer, solicitando la presencia del primer ministro Roberto Dañino, tengo la obligación moral de dirigirme a usted para manifestarle lo siguiente:

1. De la declaración se desprende que ésta fue realizada antes de la publicación del decreto supremo que constituye la

Comisión Nacional de Descentralización (CND) y me digna como presidente de la misma; por consiguiente, tales declaraciones, en términos formales y legales, las realicé en condición de ciudadano y no de presidente de la CND, lo cual implica que las mismas son de mi absoluta y personal responsabilidad y no comprometen políticamente a ninguna persona.

En tal sentido, considero que el Congreso no tiene por qué solicitarle aclaración alguna al señor primer ministro.

2. Insisto, señor Presidente, en que los actuales Consejos Transitorios de Administración Regional son básicamente estructuras burocráticas que fueron, durante el régimen fujimorista, el instrumento político de manipulación de las expectativas ciudadanas.

Por otro lado, ratifico que es absolutamente necesario discutir y precisar lo concerniente a los recursos con los cuales funcionarían los posibles gobiernos regionales y se fortalecerían los gobiernos locales.

El fortalecimiento de economías y mercados regionales, yendo a una profunda descentralización económica, nos pare-

ce la condición esencial para garantizar el éxito de todo el proceso. Si esto no se efectúa y se multiplican instancias y gastos, estaremos distribuyendo simplemente la pobreza.

3. La CND se constituye como «instancia consultiva», es decir, como instancia que opina y delibera y, aunque hubiera formulado mis declaraciones como presidente de la Comisión, las habría hecho cumpliendo la función consultiva de la misma.

Entiendo, señor Presidente, que el acuerdo del Congreso sienta un precedente nefasto para la democracia y atenta contra un derecho humano fundamental y mis derechos constitucionales; pero pone de manifiesto, lamentablemente, que mis opiniones no son factor de concertación, sino tensiones entre parte de la representación del Congreso y del Ejecutivo.

Como tal situación involucra una cuestión de principio, no tengo otra opción que la de presentar a usted mi renuncia irrevocable a la designación de presidente de la CND. Renuncio irrevocablemente, señor Presidente, en defensa de la libertad de opinión.

**La República,
3 de octubre**

No me quieren

El almirante Alfonso Panizo, presidente del Consejo Nacional de Inteligencia (CNI), se defiende de las críticas a su gestión.

¿No se están sobrevolando los gastos reservados del CNI?

No, porque todo centavo que se gasta es ahora justificado. Me quieren echar barro, pero me resbala el barro.

Yo no lo estoy acusando.

Lo están usando.

¿Quién?, ¿Puede decirme?

No sé, dígame a su informante, el coronel ése, que está fuera de foco.

No le entiendo....

No se ha gastado un centavo en gastos reservados. Antes, el 70 por ciento del presupuesto era para gastos reservados y el resto, para gastos corrientes. Ahora es al revés. Eso es lo que no le gusta a algunos, porque antes sí podían echarle mano a la caja.

Hay posiciones encontradas con respecto a si un civil o un militar debe dirigir el CNI.

¿Por qué, ah? ¿Cuál es la diferencia?

Le pido su opinión...

Un ciudadano de las Fuerzas Armadas no es diferente a ningún civil. Un militar no es importado de Marte. Nace igual que todos los peruanos.

¿Se está produciendo inteligencia en el CNI, almirante?

Cómo cree que un país puede vivir sin inteligencia. Pregúntele eso al presidente Toledo.

Correo, 4 de octubre

Gestión, 24 de octubre



"Gaby" es sólo un ejemplo

Nos adelantamos a ellos para asegurarles la vida

Salvar a la fecha más de 250 bebés neonatos y a un costo 40% menor que si hubiéramos utilizado maquinaria extranjera, es una doble satisfacción que nos ha dado "Gaby" - prototipo industrial de la primera incubadora hecha en el Perú por la PUCP.

Porque el Perú lo necesita, nosotros lo hacemos realidad



Pontificia Universidad Católica del Perú

Toda la vida adelante.

conéctate al mundo PUCP www.pucp.edu.pe/~ctt

UNMSM-CEDOC



ROBERTO DAÑINO

«Me han dado un buen pretexto para regresar»

Entrevista: CLAUDIA VIVANCO y DAVID RIVERA

Tras vivir los últimos 12 años en Washington, donde como abogado fue muy exitoso, Roberto Dañino volvió al Perú para presidir el primer Consejo de Ministros del gobierno de Alejandro Toledo y para asumir el desafío de "gerenciar" el país en plena transición democrática.

Llegó siendo un desconocido para la mayoría, pero en tres meses ha logrado hacer conocido su esfuerzo para darle cohesión a un gabinete de todas las sangres, lograr el respaldo de un Congreso complejo y embarcar a los principales líderes de la oposición en el proceso de concertación que promueve el Ejecutivo. Buen humor, "muñeca" y buena fe marcan su estilo.

¿Cómo evalúa estos primeros 100 días del gobierno?

Muy positivamente: hemos empezado el proceso de consolidación democrática, con un programa de gobierno que fue aprobado por unanimidad en el Congreso, por primera vez en la historia de la República, y tenemos un equipo de gobierno plural con gente muy competente y unida por un mismo objetivo. También hemos iniciado el proceso de concertación para un Acuerdo Nacional que es importantísimo para darle estabilidad y gobernabilidad al país, pero sobre todo para establecer políticas de Estado, las cuales se mantendrán a pesar de los cambios de gobierno.

En estos primeros 100 días hemos sentado las bases de la reactivación económica y de una nueva política social que ha sido revalorada y puesta al mismo nivel que la política económica. La comunidad internacional ha considerado que contamos con un proyecto de gobierno coherente e innovador, como lo confirma el extraordinario financiamiento obtenido en la mesa de donantes para nuestras políticas sociales y el acuerdo que vamos a suscribir

en los próximos días con el FMI sobre nuestra política económica.

Paralelamente hemos iniciado un riguroso proceso de privatización, anunciando 65 transferencias para los próximos 12 meses, además de los programas de apoyo al trabajo de corto plazo: A Trabajar, Mivivienda y el de Caminos Rurales, que es un programa que no sólo generará empleo en todo el país, sino también infraestructura productiva permanente. Por otro lado, hemos empezado los procesos de reestructuración tributaria para reducir las cargas laborales y arancelarias de modo que las políticas económicas y sectoriales promuevan la inversión privada, que —a la larga— es lo que va a generar empleo sostenido.

¿Qué pudo ser mejor?

Mucho. Nos encontramos con un Estado devastado financiera e institucionalmente; la situación es mucho más complicada de lo que esperábamos. Yo estuve en el Gobierno hace 20 años y a pesar de que la situación a comienzos de los ochenta era difícil, hoy encuentro un Estado mucho más frágil, con una problemática mucho más compleja. Remontar esta situa-

ción requerirá de un esfuerzo enorme; hay que reclutar a un equipo comprometido y con vocación de servicio público. Lo más difícil es reconstruir las instituciones y crear un Estado al servicio de las personas, pues implica un cambio cultural dentro del propio aparato estatal. Tenemos que crear un Estado al servicio de las personas, más moderno, más eficiente y más descentralizado.

¿Qué cree que se hizo mal? Algunos hablan de la falta de coordinación al interior del Ejecutivo.

Hubiera sido ideal una mayor coordinación y también una mejor política de comunicación. Con respecto a las discrepancias, yo creo que existen puntos de vista diversos en todas partes, en las familias, en las empresas. ¿Por qué no podría haberlas en el Gobierno? Es parte del proceso de ensamblaje de un equipo humano. Creo que en estos tres meses se ha logrado una buena coordinación y el equipo ministerial trabaja integrado y eficazmente.

¿Diría que se cometió algún error verdaderamente grave en estos tres meses?

Ha habido muchos errores peque-



El premier Daño bajo el portal de ingreso a la Presidencia del Consejo de Ministros. "Hay una presión por todos lados".

ños de ajuste o de matiz, pero no creo que hayamos cometido –todavía– un gran error. Quizás lo más grave ha sido no dedicarle más tiempo a la política de comunicación, pero tuvimos que invertirlo en reconstruir el Estado a partir de la devastación en que lo encontramos, en afinar el programa de gobierno, en reclutar gente, en definir los perfiles de proyectos, en conseguir financiamiento. Reconozco que hubiera sido muy positivo informar sobre lo que estábamos haciendo, sobre los sistemas de seguimiento de metas que estamos instaurando (a 30, 90 y 180 días, y a 1 y 5 años, por ejemplo), pero el día tiene 24 horas y no nos alcanza.

¿La percepción de que no hubo un plan de gobierno estructurado cuando se asumió el poder es también parte de un problema de comunicación?

El partido de gobierno tiene un programa que está a disposición del público. Sin embargo, ese plan ha tenido que ser adecuado a la realidad que encontramos y a las recomendaciones del Ministerio de Economía y Finanzas (MEF). Hay que recordar que el 80 por ciento del gabinete está integrado por gente que no pertenece a Perú Posible (PP) y que tiene aportes y sugerencias. Además, hay que tener presente que encontramos una realidad fiscal mucho peor que la anticipada, por lo que hubo que reformular el programa de gobierno. Éste ya está en blanco y negro, fue presentado al Congreso el 23 de agosto y aprobado por unanimidad. El objetivo fundamental de este plan de gobierno es la lucha contra la pobreza a través de tres líneas maestras: creación de empleo productivo, acceso pleno a la educación y a la salud, y creación de un Estado al servicio de la población.

¿Y qué hay con los grandes temas, como descentralización o reforma del Estado?

Hace seis años se abandonó la reforma del Estado, pero la hemos retomado, y en la Presidencia del Consejo de Ministros (PCM) estamos forjando y formando un equipo para modernizar la gestión pública. La descentralización es un componente fundamental de este proceso; un Estado descentralizado ofrece mucho más transparencia en el manejo gubernamental al dar mayor acceso a la información y, a la vez, permitir opinar sobre la gestión. El objetivo es tener un gobierno



eficiente y moderno donde no se dupliquen las funciones. Lo que hemos hecho hasta ahora es sentar las bases para el proceso: reclutar a quienes van a liderarlo y conseguir el financiamiento de los organismos multilaterales para la reforma institucional.

FLAMANTE GERENTE GENERAL

Usted ha declarado que se está redefiniendo la función del primer ministro. ¿En qué consiste?

El Presidente quería que el premier fuera una especie de gerente general del Estado, a cargo de la dirección de la gestión del gabinete, para que él pudiera dedicarse a dirigir la política de ese Estado. Así que estamos creando algo que no existía: la función de un primer ministro coordinador de las políticas al interior del Gobierno Central, con el Congreso y con el resto de la sociedad civil. Aspiro a que cuando deje este cargo, el rol del premier haya quedado claramente definido como quien ejerce la función de construir consensos al interior y exterior del Gobierno.

¿No cree que el hecho de que usted sea el gerente general y Alejandro Toledo, una especie de presidente del directorio, ha colaborado a que el Presidente sea percibido como alguien que no lidera la gestión del Gobierno?

¡Para nada! Creo que si vamos a

usar el símil de una empresa, Toledo sería más bien un presidente de directorio que a la vez es presidente ejecutivo. Él despacha con todos y cada uno de los ministros.

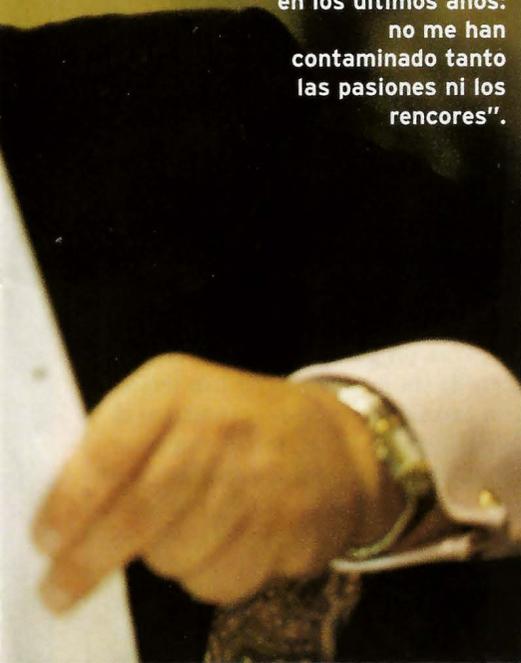
¿Y a qué hora suelen despachar con el Presidente?

Las reuniones de despacho son normalmente a partir de las 4 de la tarde –aunque puede variar– entre lunes y miércoles.

Se lo preguntamos porque se tiene la idea de que el Presidente, si no se levanta a mediodía, por lo menos empieza su agenda de trabajo tarde.

Eso es absolutamente falso. Se ha tejido una leyenda urbana muy injusta alrededor de eso, pero el Presidente me llama muchas veces a las 7 de la mañana y despacha en su casa desde temprano. Lo que pasa es que Toledo tiene que luchar contra la imagen que Fujimori y Montesinos le inventaron para liquidarlo; si bien hoy sabemos que es una campaña absolutamente falsa, deliberada y perversa, todavía hay quienes la creen. Por ejemplo, una periodista me contó uno de los rumores que circula por Lima y esa misma noche fui al restaurante donde supuestamente había sucedido algo; le pregunté a la propietaria del restaurante al respecto y me dio una versión 180 grados distinta a la que se había echado a correr. Lo importante es que

"Luego de tres meses en el cargo puedo decir que uno de mis principales activos es haber estado fuera del país en los últimos años: no me han contaminado tanto las pasiones ni los rencores".



cada uno tiene su propia modalidad de trabajo y hay que respetarlas. Manuel Ulloa, por ejemplo, con quien yo también trabajé, tenía su propio horario y era sumamente inusual pero tremendamente productivo. En el caso de Toledo, él despacha todos los días y trabaja intensamente. Con el tiempo la gente se dará cuenta de la intensidad de su actividad.

¿Son muy distintos sus ex jefes del actual?

Yo trabajé con Manuel Ulloa cuando era primer ministro, y también con el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias. Mi primera experiencia de trabajo fue con Richard Musgrave, candidato al Premio Nobel de Economía. He trabajado con Mario Vargas Llosa, aunque más en una relación de colaboración que de dependencia, y ahora con Alejandro Toledo. Todos son absolutamente distintos en su manera de trabajar, pero, a la vez, brillantes y con gran éxito.

DE VUELTA AL BARRIO

¿Ha cambiado mucho el Estado desde que trabajó con Manuel Ulloa?

Debo decir que el Estado ha mejorado en algunos aspectos: se ha retraído de la actividad productiva, lo cual me parece bueno; ha hecho ciertos esfuerzos por descentralizarse; por dar

autonomía a sus organismos, como en el caso de los reguladores; y ha emprendido una serie de reformas estructurales importantes. Sin embargo, ha perdido a la gente que entraba al Estado para quedarse, para hacer una carrera de servicio público. Mi padre, por ejemplo, fue funcionario público durante 30 años y, como él, mucha gente de su generación entró al Estado para servir y quedarse, para hacer una tarea de servicio público que era honorable y adecuadamente remunerada. Hoy, ese concepto de carrera administrativa se ha perdido: los funcionarios vienen y se van, es una especie de síndrome de los *yuppies*.

¿Y cómo ha encontrado a la sociedad peruana después de 20 años?

Es una sociedad mucho más dividida; empobrecida en términos económicos y éticos. Estos 10 años no han pasado por gusto, creo que tenemos la tarea de reconstruir la fibra ética del país, pues los valores y la estructura moral de las personas y de las empresas se volvió muy laxa en la última década. Además, hay una enorme pobreza económica: más de la mitad de los peruanos es pobre y los indicadores sociales son espantosos. El país ciertamente ha sufrido mucho.

¿Cómo le sirve su experiencia de negociador en Washington para la tarea que desempeña en la PCM?

Para sobrevivir en Washington, que

tiempo en el exterior sería un problema para actuar adecuadamente en este contexto, pero luego de tres meses puedo decir que uno de mis principales activos es haber estado fuera del país durante los últimos años: no me han contaminado tanto las pasiones ni los rencores. Yo no había sido consciente de esa ventaja, pero ha terminado siendo muy útil para establecer puentes de diálogo e iniciar el esfuerzo por la concertación nacional. Debo reconocer que Washington ha servido para pulir mi capacidad de negociación.

Y desde esa menor contaminación, ¿cómo ve los 10 años del gobierno de Alberto Fujimori?

Obviamente ha habido cosas positivas: pacificación, estabilidad y crecimiento económico, incremento de las reservas internacionales, privatización. Toda experiencia humana debe tener aspectos rescatables y la década de Fujimori también los tiene. Lamentablemente, hubo excesos enormes. Nunca en la historia del Perú ha habido un gobierno tan corrupto como el de Fujimori; contaminó la ética de todas las instituciones, ni el fútbol se salvó. Y el Estado quedó profundamente destruido. En lugar de avanzar hacia las reformas de segunda generación y el fortalecimiento de las instituciones, que era el reto de la región, retrocedimos para crear un régimen autocrático.

«SE HA CREADO UNA LEYENDA URBANA ALREDEDOR DEL COMPORTAMIENTO Y LOS HORARIOS DEL PRESIDENTE TOLEDO.»

es donde he estado durante los últimos 12 años, hay que tener ética en el trabajo, eficiencia, metodología, conciencia y planificación de resultados y capacidad de reacción ante imprevistos. En ese sentido, puedo decir que mis años en Washington me han hecho una persona más eficiente.

Curiosamente, cuando volví al Perú en julio algunos pensaban que ese

¿Y por qué cree que el Gobierno estadounidense fue tan condescendiente con Fujimori?

Es imposible saber las intenciones de Estados Unidos, probablemente hubo una combinación de factores. Quizás se concentraron en los aspectos positivos, como la lucha contra el terrorismo y contra las drogas, la modernidad, y no quisieron ver o no llegaron

a ver a tiempo lo que estaba debajo de eso: esta situación tan tremendamente corrupta y antidemocrática.

CONCERTAR O MORIR

¿Todas las fuerzas políticas son conscientes de la importancia de la concertación?

Creo que todos reconocen la importancia de forjar políticas de Estado, de formular una visión compartida del país que queremos en el largo plazo, de establecer ciertos temas para una agenda común. Todos queremos que el país salga adelante y eso implica crear cierta estabilidad hoy para que el proceso de transición democrática se consolide en el futuro. La democracia no es un interruptor que se prende y apaga cada vez que hay elecciones. Lo que ha marcado el último proceso electoral, más bien, es el inicio de la reconstrucción del sistema democrático, de las instituciones del Estado, de nuestras actitudes como personas, y todos debemos colaborar para que así sea. Yo creo que todos los partidos políticos tienen interés en que el proceso funcione y que la sociedad se estabilice, que las instituciones se reconstruyan, que se mejore la calidad de la educación y de la salud, que se genere trabajo, y que haya partidos políticos fuertes y sindicatos sólidos. Hacia eso nos encaminamos.

¿Es complicada la relación con Alan García y con Lourdes Flores? ¿Cree que hay cierto cálculo político en su aceptación de la concertación?

Hasta ahora han sido relaciones fáciles porque yo las emprendo de buena fe, con un ánimo absolutamente constructivo y sin ninguna otra agenda que darle estabilidad y gobernabilidad al proceso de transición democrática. Yo creo que ellos tienen una vocación por el Perú y quieren que esto funcione; no creo que sea mero cálculo político. Aun si lo hubiera, cualquier persona en su sano juicio quiere que la transición democrática se consolide, que la reactivación económica tenga éxito; nadie quiere inestabilidad política ni económica. Creo que haber tocado fondo ha sido una ventaja porque los líderes políticos tienen una actitud más desprendida y más constructiva frente al país.

¿El presidente Toledo está tan convencido como usted de darle tanta importancia a estos líderes?

Creo que en lo intelectual, Toledo

siempre ha estado convencido de la concertación, si no, miren el gabinete que formó. Es una persona que busca crear consensos, de eso no tengo la menor duda. No obstante, después de las tensiones y las magulladuras naturales de todo proceso político, en particular de uno tan largo como la campaña electoral pasada, es probable que en lo emocional, inconsciente, algunos recuerdos no tan gratos estén a flor de piel. Pero eso se va con el tiempo y más aún en una persona que piensa en el bien del país, que muestra verdadera vocación por la concertación.

RELACIONES LEGISLATIVAS

¿Cómo ve al Congreso?

Tenemos que reconocer que éste es un Congreso nuevo en muchos sentidos: más de dos tercios de sus inte-



"Aspiro a que esta vorágine fiscalizadora del Congreso encuentre su lugar y la tarea de gobierno, el suyo".

grantes asumen la función por primera vez y el 75 por ciento viene de provincias, lo cual es muy positivo pues es más representativo. Pero ello supone un proceso de adaptación, como en el gabinete. Los congresistas tienen que conocerse entre sí, aprender las tareas que les tocará desempeñar y empezar a ver las cosas ya no sólo desde la perspectiva de la comunidad a la que representan, sino desde una perspectiva nacional; es un proceso de evolución y maduración. Por otro lado, la mesa multipartidaria es una muestra de la capacidad de concertación del Congreso.

Ahora, tras 10 años de corrupción

sin precedentes la tarea fiscalizadora es enorme, pero se suscita una tensión entre no avalar la corrupción ni la impunidad y la necesidad de crear la estabilidad jurídica y política para que nuestra economía crezca. Y es que sin estabilidad no hay inversión; sin inversión no hay crecimiento del producto bruto; sin crecimiento económico no hay generación de empleo. Yo aspiro a que esta vorágine fiscalizadora encuentre su lugar y la tarea de gobierno, el suyo.

¿Y cómo enfrentar la desarticulación de PP en el Congreso?

PP es un partido joven, pues muchos de sus integrantes no han tenido una experiencia previa o extensa en el Legislativo y, además, recién empiezan a conocerse entre sí. En lo que a nosotros respecta, en el Ejecutivo, tratamos de ser proactivos en el proceso, por eso tuvimos la reunión en El Pueblo, para conocernos mejor, para identificar temas puntuales, para compatibilizar agendas. Ya hay coordinadores parlamentarios de cada ministerio y del partido para trabajar con los ministros; hemos establecido una agenda de trabajo una vez al mes en la PCM, con los congresistas de PP y del Frente Independiente Moralizador; y realizaremos seminarios y mesas redondas para analizar temas de interés común. Pero la tarea de establecer puentes con el Congreso y de informar a sus integrantes también debe ser asumida por los empresarios y por el sector académico.

ECHANDO RAÍCES

¿La función ministerial desgasta? Al ministro Pedro Pablo Kuczynski, por ejemplo, se le ve más agotado, ha perdido el humor.

La verdad es que yo no lo noto, pero es evidente que el MEF, por gestionar escasez, está en la línea de trincheras. Creo que, en general, hay una presión permanente de todos lados y trabajamos muchas horas al día, los siete días de la semana.

Usted regresó al Perú por trabajo. ¿Cuándo éste termine se volverá a ir?

Yo he venido para quedarme: vendí mi participación en la firma de la que yo era socio, vendí mi casa, mis hijos están en el colegio aquí y he comprado un departamento. Es un privilegio poder hacer lo que estoy haciendo, nos dieron un muy buen pretexto para regresar. ■



Premio a la Calidad

Este es un logro
que hemos alcanzado juntos.

La Confianza que usted deposita
día a día en nosotros, es la que
nos incentiva a darle un servicio
cada vez mejor.

Gracias a este esfuerzo hemos
sido distinguidos con el

Premio a la Calidad del Perú.

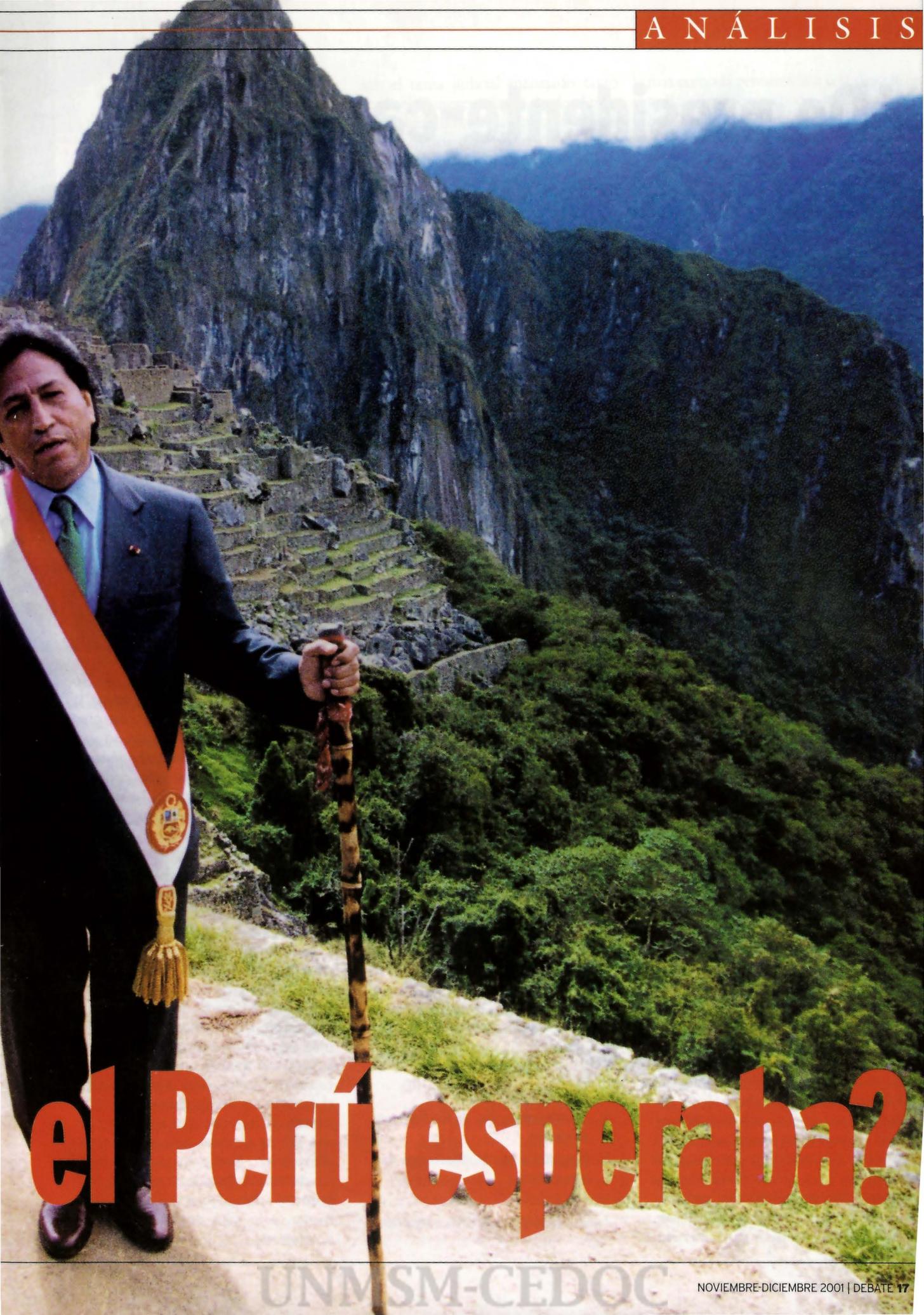


El Presidente de la República tras rendirle homenaje a los apus en la ciudadela de Machu Picchu, el 29 de julio pasado. A los pocos días Toledo diría que conducir el país resultaba más sencillo de lo que él esperaba. ¿Lo seguirá pensando?



El 28 de julio de este año Alejandro Toledo Manrique asumió la conducción del país en medio de grandes expectativas, pero también de urgentes demandas sociales. Tras invocar a los apus desde la majestuosa Machu Picchu y confirmarle al país una lamentable y todavía incorregible impuntualidad, el primer presidente andino del Perú se ha visto enfrentado a numerosos retos a lo largo de estos primeros 100 días: damnificados del terremoto del sur, compromisos y viajes protocolares, cambios en las comandancias generales de las Fuerzas Armadas, viajes y periplos alrededor del mundo, un desembalse democrático del Congreso que evidencia una falta de coordinación con la propia bancada de Perú Posible, una ardua tarea —conducida eficientemente por su primer ministro, Roberto Dañino— para convocar a los principales líderes de la oposición a una Mesa de Concertación, y la impaciencia de un país fracturado por la corrupción de sus instituciones y por la crisis económica. Para evaluar estos primeros 100 días de gobierno, DEBATE solicitó una opinión a los analistas políticos Santiago Pedraglio y Rosa María Palacios, y a los economistas Efraín Gonzales de Olarte y Guillermo Arbe, quienes en las siguientes páginas analizan lo actuado hasta ahora y los retos que deberá enfrentar el nuevo gobierno en el futuro.

¿El presidente que



el Perú esperaba?

¿De presidente-candidato a candidato-presidente?

Escribe: ROSA MARÍA PALACIOS

ME hubiera gustado hacer una revisión entusiasta de los primeros 100 días de gobierno del presidente Alejandro Toledo. Una revisión que nos mostrara un conjunto de acciones positivas, una agenda definida, un equipo de gobierno afiatado y una presentación de ideas creativas, múltiples y novedosas para el país dentro de un clima de responsabilidad fiscal, de promoción de la inversión privada y de creación de empleo. Eso es lo que me hubiera gustado hacer. Pero el encargo de DEBATE me obliga a salir del mundo de la fantasía y pasar al de la dura realidad.

Los 100 primeros días de Toledo han sido duros. Duros para el país, duros para su gobierno y duros para él mismo. Ello, pese a que ningún gobierno ha recibido el apoyo político que éste tiene. La población, que ha aprendido a comunicarse con el Presidente con el lenguaje que él mismo les enseñó, ha hecho de la protesta pública un instrumento de lucha que ha desbordado las posibilidades reales del Ejecutivo de satisfacer las demandas planteadas por él mismo. La toma de carreteras y calles, las marchas regionales y los secuestros de omnibuses interprovinciales no constituyen la más grata bienvenida para un gobierno de estreno y parece que lo cogió desprevenido. Sin embargo, todos esperábamos una reacción más firme del Gobierno. En un principio fue evidente el temor a reprimir y a hacer del respeto al orden público un símbolo de un gobierno democrático, sobre todo porque, injustamente, la democracia es asociada con desorden por todos los gobiernos autoritarios. Recién en los últimos días se percibe una rectificación positiva del ministro del Interior, que había dejado pasar varias oportu-



nidades para fortalecer la imagen de su propio gobierno. En el balance, las encuestas señalan que tenemos un gobierno débil y los manifestantes recogen un mensaje que puede ser muy peligroso en el futuro: «quien grita más, gana» o, por lo menos, se anota su reclamo en la lista de temas pendientes del Gobierno. La vieja política de «el que no llora, no mama».

¿Fue Toledo demasiado generoso en la oferta durante la campaña política? La respuesta puede ser afirmativa y, sin embargo, eso ha sucedido con to-

dos los presidentes democráticos. No podemos culparlo de querer ganar la elección. El problema radica en que, terminada la campaña, Toledo no asumió su rol de Presidente y siguió siendo candidato: prometiendo como si aún estuviera en campaña. La demanda popular de carreteras «aquí y ahora» ha ocupado buena parte de la noticia debido a las constantes promesas del candidato-presidente (distinto del oriental presidente-candidato del período electoral anterior). El aumento de S/.50, que representa un esfuerzo extraordinario para el país, quedó opacado por las demandas de reposición de 100,000 empleados públicos que jamás podrán ser atendidas porque el país carece de recursos para ello. Por otro lado, en materia de aumentos salariales, una medida importante para la estabilidad jurídica del país, como fue el aumento a los magistrados, resultó siendo, de acuerdo con las encuestas, una de las medidas más impopulares del régimen. Esto es lo que le ha tocado afrontar al Presidente en estos 100 primeros días debido, fundamentalmente, a la falta de responsabilidad poselectoral.



¿Qué se hizo bien?

1. **Conformación del Consejo de Ministros.**
2. **Intentos de concertación.**
3. **Acciones anticorrupción.**
4. **Reestructuración de las Fuerzas Armadas.**
5. **Respeto a las instituciones democráticas.**

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.



Alejandro Toledo como Presidente. Izquierda, manifestación celebrando su triunfo. La campaña ya terminó.

De otro lado, el Gobierno ha permitido que la agenda política se «judicialice» hasta llegar a extremos paralizantes. Con el ánimo de satisfacer los legítimos deseos de justicia de un pueblo engañado por sus líderes políticos, el Perú se está convirtiendo en una gran comisaría, con todas las pobrezas, minucias y corruptelas que se pueden observar en una pobre y mal equipada comisaría. De esta tendencia a la «judicialización» de un programa de gobierno no se escapa ni el Ejecutivo. Todo gira en torno a quién fiscalizamos y a quién metemos preso. Un ejemplo sectorial: ¿cuál es la novedad más importante en el campo de la salud en estos 100 días? La acusación del ministro Luis Solari al ex presidente Alberto Fujimori por genocidio debido al programa de AQV (esterilización). ¿No hay otros mensajes más positivos que transmitir?

Si observamos los tres momentos políticos más importantes para el nuevo régimen (mensaje del 28 de julio, presentación del Gabinete Dañino y mensaje al país de Toledo el 30 de setiembre) veremos que en estas valiosas oportunidades de fijar la agenda nacio-

nal, el tema judicial manejado tanto desde el Congreso como desde el propio Poder Judicial ha opacado al Ejecutivo en los días posteriores a cada uno de estos eventos. El caso más reciente es el del mensaje presidencial el 30 de setiembre. El mensaje era urgente dado el clima de incertidumbre que se estaba generando y fue bien recibido por la población. Cuando estaba comenzado su análisis y debate, aparece el video Schütz-Montesinos y el mensaje de Toledo desaparece debajo del escándalo.

Los esfuerzos del premier Roberto Dañino por acercarse a los líderes de otros grupos políticos son encomiables y es obvio que es uno de los ministros que mejor ha entendido su rol. Asimismo, hay que reconocer que el gabinete ha comenzado a trabajar mejor como un equipo y han cesado, por lo menos en público, a contradecirse. Lamentablemente, este esfuerzo de concertación nacional y de acuerdo dentro del gabinete ha descuidado la relación Ejecutivo-Legislativo que hoy por hoy debería ser una de las más importantes preocupaciones del Presidente. En algunos momentos pareciera que el Congreso, y en especial la bancada de Perú Posible, estuviera haciéndole la oposición a su propio gabinete. Las señales del Legislativo no son las mejores para procurar el fomento de la inversión privada, que es la única alternativa para solucionar el primer pedido del Perú: empleo. A estas preocupaciones hay que agregar que el contexto internacional es, en este momento, adverso. Además, es muy probable que la situación económica no muestre mejora alguna en los hogares del Perú el próximo año.

Si el Presidente supera estos primeros 100 días cambiando el rumbo y si con sinceridad y liderazgo rectifica los errores que son excusables al principio de un régimen, tiene aún varios peligros que afrontar. Aquí señalo algunos:

En primer lugar, si algo enseñó Fujimori en materia económica es que no hay nada más nocivo para un país que gobernar al ritmo de las encuestas. Te-

mas como la privatización o la descentralización requieren de un liderazgo que Toledo no exhibe frente a su propia bancada de gobierno (que se mueve de miedo de tomar decisiones en esta materia) y frente al país. Lo peor que nos puede pasar es que en aspectos centrales decidan pequeños grupos de interés local que sustentan la elección de cada uno de los congresistas, de acuerdo con agendas individuales.

El segundo peligro que afronta Toledo es el cogobernar con Montesinos y Fujimori. Aunque, a decir verdad, con sus fantasmas. Si el Gobierno insiste en compararse con el anterior para excusarse por sus acciones, entonces va a convertirse en una leyenda a un par de delincuentes. El 22 de noviembre del 2000 Valentín Paniagua juró como Presidente de la República. Eso fue hace casi un año. Desde entonces Fujimori no gobierna el Perú ni tiene organización política real que lo respalde (tres congresistas no hacen un partido). No se puede acusar del desorden público a los fujimoristas porque si después no se puede demostrar lo dicho, la palabra del Presidente se devalúa y el Gobierno aparece, como dicen hoy las encuestas, como un gobierno débil. Y los delincuentes, como poderosos. No se puede acusar de fujimontesinista a todo aquel que critique al Gobierno, porque si bien esta estrategia ha tenido atemorizada a una parte

del Congreso, a un grupo importante de la tecnocracia y a un sector de la prensa, ya se está gastando y resulta ridícula.

Finalmente, el Presidente tiene que trabajar en su imagen pública que es un reflejo de su conducta social. Todos te-

nemos derecho a tener vida personal, pero un Presidente no. Por lo menos no ante los ojos de la población. Así de duro es el cargo y la adaptación puede ser dolorosa. No más restaurantes, no más llegadas tarde a la oficina, no más agendas públicas de actividades mínimas.

¿Qué esperan los peruanos de Toledo? Que gobierne, que para eso fue elegido. ■

Los 100 primeros días de Toledo han sido duros. Duros para el país, para su gobierno y para él mismo.

Urgen pequeños cambios y grandes señales

Escribe: **SANTIAGO PEDRAGLIO**

La desconfianza en las élites

NO es nuevo que los peruanos miren con suspicacia y falta de confianza a sus dirigentes, más aún cuando se trata de sus representantes políticos. El gobierno del presidente Alejandro Toledo, sin embargo, no parece sopesar cuán importante es recuperar la empatía con sus dirigidos, sobre todo para trabajar en la reconstrucción de las instituciones. En este sentido, que el presidente Toledo cambie de punto de vista intempestivamente y de acuerdo con el público al cual se dirige —actitud que constantemente percibe y señala la opinión pública— abona en la dirección inadecuada. Si ya era señalado como algo reprochable en la época de las elecciones, ahora resulta incómodo incluso para quienes —cada vez menos, peligrosamente— desean extenderle su confianza por lo menos durante algunos meses más.

Después del 28 de julio se han incrementado, también, determinadas versiones referidas al comportamiento personal del Presidente. Los peruanos hacen bromas con la llamada «hora de Cabana» y circulan rumores o informaciones periodísticas sobre rociadas comidas en finos restaurantes de la capital. Y aunque a algunos esto pueda parecer una frivolidad, lo cierto es que tampoco beneficia lo que debería ser un trabajo responsable y sistemático por establecer certidumbre con relación al Gobierno actual.

Este es un primer gran reto —de sencilla resolución, por lo demás— que enfrentan el presidente Toledo y sus principales colaboradores: modificar lo que hasta ahora ha sido un lastre no sólo señalado desde el punto de vista de los sectores llamados A y B, sino también de aquellos que las encuestadoras ubican como sectores C y D. Opiniones como éstas han dejado de ser hace ya buen rato un asunto de «informados».

¿Qué se hizo mal?

1. **Elevar las expectativas sociales con demagogia.**
2. **Sensación de vacío de poder.**
3. **Descoordinación en el Poder Ejecutivo.**
4. **Comunicación con la opinión pública.**
5. **Demora en aplicar medidas reactivadoras.**



Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

No se puede gobernar solo

OTRA constatación de los primeros 100 días de gobierno de Perú Posible es que la apuesta de un partido por gobernar solo no funciona. El Perú está demasiado debilitado institucionalmente. La situación económica, que ya venía mal y se pensaba podría tener una recuperación en el corto plazo, sigue siendo un grave problema, más aún después del 11 de setiembre y con una economía norteamericana bastante remolona.

El camino de la concertación debe ser trabajado con absoluta seriedad. No se trata de usarlo como un recurso político, como de hecho ha sucedido de

manera reiterada durante varias décadas en el país. Es necesario que la concertación sea una estrategia de Estado del Gobierno actual, así como de los principales partidos y agrupaciones políticas.

Esto no significa, obviamente, que la oposición deba desaparecer. Por el contrario, se trata de ponerse de acuerdo en una agenda básica de gestión democrática: cinco, seis, siete u ocho puntos sobre aspectos centrales para otorgar al país una estabilidad política que permita que la confrontación democrática tenga un piso que ofrezca un mínimo de solidez y garantía, pensando en los años venideros.

A los principales partidos políticos también debería interesarles que tal cosa suceda. Si piensan en serio en llegar al 2006, el APRA e incluso Unidad Nacional tienen que calibrar que hace falta su compromiso con la estabilización del Gobierno actual. Es necesario, sin embargo, que la responsabilidad central sea asumida por el Presidente de la República y por su partido.

La plataforma de unidad Toledo-población

EL gobierno de Alberto Fujimori conquistó una alianza bastante estable y sólida durante largos años a partir del autogolpe de 1992. El eje de esta alianza con la población y, de



Líderes de la oposición son claves para la concertación





Ingresa al mundo de Soluciones Xerox.

Los peruanos necesitamos dejar
los problemas fuera para darnos
cuenta que las soluciones
están dentro de nosotros.

THE DOCUMENT COMPANY

XEROX

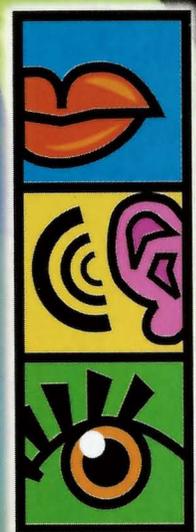
UNMSM-CEDOC

**DE LUNES a VIERNES
A LAS 8 PM.**

CONTINUA LA DIVERSION



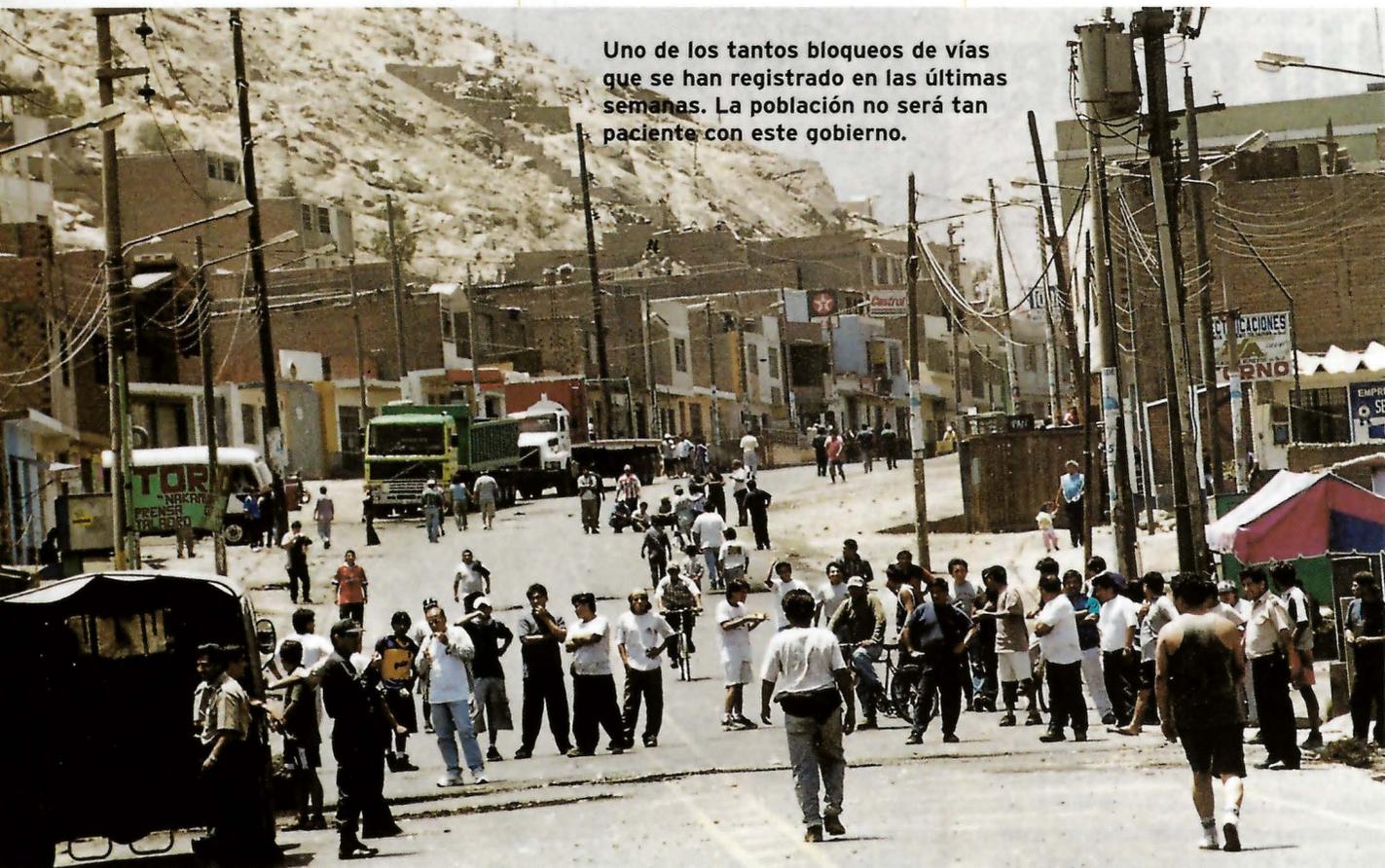
**MIL
Dis-
culpas**



MIL VECES MEJOR



Uno de los tantos bloqueos de vías que se han registrado en las últimas semanas. La población no será tan paciente con este gobierno.



alguna manera, con la comunidad internacional y con las multilaterales, se sustentó en tres aspectos: la derrota de la subversión, el fin de la hiperinflación y la liberalización de la economía, y lograr que el país fuera viable como nación.

Para el presidente Toledo las cosas ciertamente no son tan blanco sobre negro. Su compromiso principal, para comenzar, ha sido procurar más empleo en el país. Es claro que este propósito no podrá ser cumplido en el corto plazo, e incluso con dificultad en el mediano. La población no peca de ingenua y finalmente sabe que el cumplimiento cabal de tal compromiso no puede exigirse para mañana ni para pasado mañana; sin embargo, espera señales, indicios de que en un mediano plazo las cosas vayan mejor. En este ámbito, éste es el primer problema que debe resolver el mandatario: que la población vea —y, por tanto, crea— que los esfuerzos por reactivar la producción se comienzan a concretar; que la situación del empleo al menos no se agrave y que para algunos comience a mejorar.

El segundo compromiso de Toledo ha sido emprender la lucha contra la corrupción, lo cual puede ser cumplido

por el Gobierno de manera más sencilla y eficiente. Está en sus manos. No se trata sólo de dar el visto bueno a la difusión de los «vladivideos»; eso no es suficiente. Es necesario que el Gobierno encabece el esfuerzo por moralizar el manejo de la administración pública. En esta perspectiva, es un error la forma como se ha planteado el nombramiento del nuevo contralor. Aunque es un derecho constitucional del Presidente el proponerlo, lo cierto es que, sobre todo en las circunstancias actuales, esto debió haber sido producto expreso de un acuerdo entre las principales fuerzas políticas. Se trata pues de que el Gobierno encabece la lucha contra la corrupción no sólo mirando hacia atrás sino también hacia adelante.

Un tercer aspecto en cuanto al establecimiento de esta «plataforma de alianza» con la población es demostrar que se puede gestionar en democracia un país con 50 por ciento de pobres y más de 12 o 15 por ciento de pobres extremos. Por lo tanto, se debe poner mucha atención a cuál es el mejor sistema de decisión que el Gobierno debe adoptar para mostrar consistencia en el plano de la gestión de gobierno. Después de 10 años de fuji-

morismo la población está atenta a este reto de si es posible que un gobierno democrático sea viable y sostenible.

Consistencia en los anuncios

EL Gobierno debe cuidar mucho que sus anuncios sean consistentes. A veces da la impresión de que, ante una caída en las encuestas, por ejemplo, o ante la presión de algunos sectores por más iniciativa política, el Gobierno busca llenar los vacíos, los «tiempos muertos» con un sinnúmero de anuncios que carecen de un mayor concierto. Esto impide que la población fije bien cada uno de tales anuncios —y con ello la posibilidad de evaluar y, en el mejor de los casos, aplaudir su cumplimiento—. A la vez, el hecho de que no sean administrados de manera y en el tiempo adecuados hace sospechar un desorden y un apresuramiento que resultan contraproducentes. Es necesario, por ello, el manejo serio de un cronograma de anuncios consistentes, de modo que desaparezca la inconsistencia como tono de lo que se propone y esto dé paso a una imagen de solidez que es precisamente lo que se requiere con urgencia. ■

Un gobierno en la encrucijada

Escribe: EFRAÍN GONZALES DE OLARTE

EXISTEN dos axiomas que son útiles para analizar los primeros meses de un nuevo gobierno. Primero, si no se hacen cambios importantes en materia de política económica en sus primeros 100 días, será bastante difícil hacerlo después. Segundo, en países con una débil institucionalidad política, son las políticas económicas las que determinan la política.

Han pasado casi 100 días del gobierno de Alejandro Toledo y no se han dado cambios importantes en materia de política económica. El reajuste tributario, el aumento de S/.50 a los empleados públicos, el reajuste de tarifas eléctricas y otras medidas pequeñas no constituyen grandes cambios y, por lo que se ve hasta ahora, no generan una nueva dinámica económica. ¿Por qué el nuevo gobierno no ha hecho cambios más drásticos aprovechando el período de «luna de miel» que todo régimen disfruta en sus primeros días?

La respuesta es que no puede hacerlos sin abandonar las líneas maestras de las políticas neoliberales en boga. Si, por ejemplo, el presidente Toledo hubiera aplicado las medidas reactivadoras que prometió y que contribuyeron a elegirlo, probablemente habría perdido el apoyo de la banca multilateral y de la banca internacional de inversión, riesgo que no estuvo dispuesto a tomar ni su gobierno en condiciones de hacer, debido a la débil cohesión interna del partido gobernante, la falta de mayoría en el Congreso y la heterogeneidad del gabinete ministerial.

El problema de fondo es que el modelo económico peruano de los últimos 11 años se ha basado en la entrada de capitales y en la inversión extranjera como factores esenciales del funcionamiento económico. Precisamente, la recesión actual, la más larga de los últimos 60 años, se originó con la crisis asiática y sus secuelas rusa, brasileña y argentina, que redujo el flujo de ca-

pitales e inversiones. En consecuencia, para salir de la crisis se requeriría de masivas entradas de capital externo.

Esta es la razón por la cual la estrategia toledista tuvo un discurso y muchos viajes para atraer al capital extranjero, tratando, al mismo tiempo, de conectar las mayores inversiones futuras con generación de empleo en todas las regiones del Perú. Por otro lado, escogió a los ministros más importantes, al de Economía y al presidente del Consejo de Ministros, mirando su pasado reciente de estrechas relaciones con los círculos empresariales externos y la banca internacional. La nominación de Pedro Pablo Kuczynski y de Roberto Dañino remachaba esta estrategia.

Basado en esta premisa, la apuesta de Toledo era continuar con las «vigas maestras» en economía, como él suele afirmar. Es decir, continuar con el mismo régimen de política macroeconómica y de reformas neoliberales, aunque con variantes en las políticas sociales y en la reactivación de algunas políticas sectoriales para afrontar las presiones sociales internas por empleo, por mayores ingresos y por mejores

servicios sociales. Se trataba de una estrategia conservadora y cautelosa, pero sustentada en una variable fuera del control del Gobierno: una coyuntura internacional favorable al Perú y amistosa al nuevo presidente.

A inicios del régimen el panorama internacional era preocupante. La economía mundial estaba desacelerada, Japón en recesión, Europa estable hacia abajo y Estados Unidos al borde de la recesión. En ese contexto, no era descabellado apostar por conseguir capitales, inversiones y donaciones para un país chico como el Perú y a tra-

vés de un presidente que se presentaba como el héroe de la recuperación democrática, además de exhibir un matiz étnico. Había posibilidades de recuperar poco a poco el paso.

Pero dos factores —uno interno y otro externo— cambiaron drásticamente el contexto: el 3 de setiembre los punteos tomaron las carreteras y comenzaron a ser emulados por otros provincianos, y el 11 del mismo mes fue el día en que «cambió el mundo», como señala *The Economist*, cuando las Torres Gemelas de Nueva York fueron destruidas por terroristas árabes.

En el frente externo las posibilidades de una recesión mundial se convirtieron casi en una certeza, apareció un nuevo factor de riesgo y la inseguridad se ha generalizado afectando las expectativas y los comportamientos económicos de las personas y empresas como no se había visto en varias décadas, además de tener una guerra en ciernes. En estas circunstancias, las posibilidades de recibir nuevos capitales se reducirán drásticamente, en un momento en el cual el programa económico necesita de recursos frescos para comenzar a despegar. Sólo se podrá contar con las inversiones ya comprometidas y otras pocas quizás

Un panorama más que complicado para un gobierno sin muchos grados de libertad, sobre todo porque no quiere asumir riesgos.



¿Qué debió hacerse, pero no se hizo?

- 1. Implementar un plan de gobierno.**
- 2. Establecer una efectiva política de comunicación con la población.**
- 3. Cumplir promesas electorales.**
- 4. Acelerar las privatizaciones y concesiones.**
- 5. Avanzar en la concertación.**

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

El premier Roberto Dañino y el ministro de Economía, Pedro Pablo Kuczynski durante la primera presentación del gabinete ante el Congreso, poder del Estado que dificulta el adecuado desempeño del Ejecutivo.



Bajo estas perspectivas existen por lo menos tres escenarios posibles: primero, que la recesión continúe y que la política macro sea la misma, y esperar con paciencia que los capitales lleguen. El costo sería el incremento de las presiones sociales, que pueden llegar al punto de generar una crisis política y social. Segundo, que el gobierno sea más realista y menos ideológico y que acepte que llegó el momento de aplicar algunas políticas keynesianas, tal como se está haciendo en Estados Unidos frente a la recesión inminente. Una política fiscal más agresiva, aceptando un mayor déficit fiscal en un país en recesión y con sus principales activos parados y sin posibilidades de recibir mucho recurso fresco del exterior, es una posibilidad pragmática. Sólo que el FMI no lo aprobaría, pero ya sabemos que las recetas del Fondo no han ayudado a resolver ningún problema en los países donde se han implementado recientemente. Para complementar estas medidas se requeriría de una política monetaria proactiva, que al parecer el Banco Central de Reserva está comenzando a tener por fin. La idea central sería tratar de reemplazar los recursos externos con una movilización de recursos internos, aunque fuera modesta; todo dependerá de lo que haga el Gobierno. El probable resultado sería una reactivación modesta inicialmente, pero creciente en el mediano plazo. Tercero, una combinación de las anteriores con políticas macro moderadamente expansivas y con un conjunto de políticas sectoriales que cambien la calidad del gasto público. Los resultados de esta opción dependerían, en buena medida, de una mayor actividad política del Ejecutivo para incluir y hacer participar a los grupos de interés organizados de una manera institucionalizada y con un liderazgo claro.

De las tres alternativas propuestas la primera es la menos aconsejable desde una perspectiva de legitimidad del Gobierno y de construcción de la democracia. El presidente Toledo debería dar un golpe de timón a su estrategia económica, dados los cambios inesperados y del calibre ocurridos. Si es así, quizás se ampliaría el plazo de espera y, lo más importante, las políticas económicas ayudarían a reordenar la política y a reordenar al propio Gobierno. ■

atraídas por privatizaciones ventajosas.

En el frente interno no se esperaba una ola tan rápida de protestas, con toma de carreteras como nuevo símbolo, al estilo toledista de la campaña electoral, y marchas de los suyos por doquier. La impaciencia de las provincias y de los sectores afectados por la recesión no recibió señales claras del Gobierno, ni programas de empleo ni un norte claro y creíble. La sensación de descoordinación con improvisación

proyectada por el Ejecutivo comenzó a interiorizarse empujando a la población a salir y pedir todo lo prometido en la campaña electoral. Todos estos movimientos demandan atención y los recursos son escasos, las medidas reactivadoras no tienen efecto y parece que los capitales externos no vendrán.

Un panorama más que complicado para un nuevo gobierno que no tiene muchos grados de libertad, sobre todo porque no quiere asumir riesgos.

Las expectativas se diluyen

Escribe: GUILLERMO ARBE
APOYO Consultoría

ALEJANDRO Toledo asumió el poder generando grandes expectativas de una reactivación sólida y relativamente rápida de la economía. Casi 100 días después, éstas se han diluido y la situación del país se resume así:

1. Falta claridad y contundencia en el diseño de la política macroeconómica y sectorial, lo que afecta las inversiones y el consumo.

2. Hay más iniciativas económicas y mayor control de la institucionalidad económica por parte del Congreso.

3. Lo sucedido el 11 de setiembre en Estados Unidos y los mayores problemas

de la economía argentina complican el panorama internacional. La desaceleración económica mundial afecta negativamente nuestros términos de intercambio (los precios de los metales están en los niveles más bajos desde los años treinta en términos reales) y restringen los mercados para nuestros productos, en particular los no tradicionales. En ese contexto, la región —y, por tanto, el Perú— recibirá un flujo menor de inversión extranjera directa. Estos factores opacan el efecto positivo de las menores tasas de interés internacionales sobre el costo del capital y el descenso del servicio de la deuda externa.

4. Falta un motor para la economía y recursos para que el Gobierno actúe como tal.

A pesar de ello, es de esperar que el equipo económico mantendrá la prudencia fiscal a la vez que intente estimular a la economía, y el gabinete, con lo heterogéneo que es, respetará, en líneas generales, este marco. Asimismo, hay confianza en que el nuevo directorio del Banco Central de Reserva man-

tenga un manejo monetario prudente y serio. En cuanto al Congreso, el hecho de que no haya bloqueado las principales iniciativas económicas del Ejecutivo ha sido bien recibido. En suma, a 100 días del gobierno de Alejandro Toledo puede decirse que si bien no se han satisfecho todas las expectativas, tampoco se han cumplido los peores temores.

Cambio significativo en el proceso de toma de decisiones

Es evidente que la estructura política y las relaciones de poder dentro de las cuales se mueve el gobierno de Toledo son muy diferentes a las de antes: ya no son verticales ni están monopolizadas por el Ejecutivo, como era durante el fujimorismo; el Ministerio

de Economía y Finanzas (MEF) está al mismo nivel que las demás carteras, lo que implica no sólo mayor coordinación, sino también la aceptación de iniciativas que no partan del MEF; el Congreso ya tiene el poder de imponer iniciativas legislativas propias y la sociedad civil, mayor influencia; el Estado ya no está en capacidad de impedir manifestaciones de descontento al haber perdido el control de las fuerzas e instituciones sociales y laborales; y tanto el Ejecutivo como el Congreso y los líderes regionales son más receptivos a las demandas sociales. Este contexto de democratización, sin embargo, también da la sensación de desorden y de falta de previsibilidad en la política económica, por los mensajes contradictorios de los distintos miembros del gabinete ministerial, generando incertidumbre que afecta las decisiones de inversión y de consumo.

Política económica

Al nuevo gobierno le falta una agenda económica apropiada y convincente. La actual exhibe ausencias im-

portantes, como la reforma arancelaria y la del Estado; otros temas se discuten en forma confusa, sin certeza en cuanto a la intención ni al resultado final, como el sistema privado de pensiones, el sistema previsual del Estado, la descentralización, la participación privada en infraestructura y servicios básicos y la reorganización del gasto social. La privatización, clave para atraer inversiones, marcha con una lentitud desconcertante, a pesar de que sí se percibe que al equipo económico le interesa el tema.

Por otro lado, algunas iniciativas

Toledo no ha logrado cambiar la fisonomía básica de la economía: estabilidad con estancamiento económico.



promovidas tanto por el Ejecutivo como por el Congreso, como el establecimiento de zonas francas, la exoneración del IGV a los paquetes turísticos, la fijación de las tarifas de servicios públicos, la creación de banca de fomento o el otorgamiento de créditos del Banco de la Nación a los trabajadores públicos, revelan preferencias hacia ciertas regiones y/o sectores y la decisión de elegir ganadores y perdedores económicos futuros. El riesgo de estas medidas es aplicar la política económica buscando el beneficio privado de los grupos de mayor influencia o poder de movilización y no



La aprista
complicar
económico.
sigue el desempleo.



¿Cuál es el principal riesgo que enfrenta el gobierno de Alejandro Toledo?



1. Desborde popular.
2. Incumplir las promesas electorales.
3. No finalizar su período de gobierno.
4. Desgobierno.
5. Pérdida de confianza.

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

el bien del conjunto de la sociedad.

En cuanto a lo ya realizado, el «paquete reactivador» de agosto buscaba activar la economía mediante una reducción de impuestos con cierta dosis moderada de gasto fiscal. La idea, que todavía persiste, era canalizar los pocos recursos fiscales disponibles hacia la generación de empleo de bajo costo (para generar más puestos de trabajo), aunque también de baja rentabilidad y productividad. La presión social empujó al Gobierno a aplicar un segundo conjunto de medidas en octubre; sin embargo, éstas fueron principalmente de ordenamiento fiscal y de precisión de cronogramas para dar una mayor sensación de control, pero sin la contundencia necesaria para tener un fuerte impacto sobre la economía.

Si bien el objetivo de los anuncios era generar un *shock* de confianza, no hubo éxito. La esperanza de que al haber mayor estabilidad política se incrementaría la confianza, traduciéndose en mayor inversión y consumo, no parece materializarse. Según una encuesta de APOYO Opinión y Mercado realizada en octubre en Lima Metropolitana, el 69 por ciento de los encuestados opinaba que el Gobierno no tenía la situación económica bajo control, frente a un 23 por ciento que opinaba que sí. Por su parte, el Índice de Confianza de APOYO cayó en octubre a -0.2 por ciento, pasando a ser negativo por primera vez en los últimos 10 meses.

Perspectivas económicas

El país sigue enfrentando un crecimiento lento, sin un motor claro, baja inversión, un consumo estancado y un déficit fiscal frágil, aunque hay estabilidad de precios (la inflación ha caído a los niveles más bajos desde los años treinta —se estima una inflación para este año de entre 1 y 1.5 por ciento—, pero no es un mérito del Gobierno, sino de la recesión misma) y mejores expectativas futuras. A 100 días de su mandato, Alejandro Toledo no ha logrado cambiar la fisonomía básica de la economía: estabilidad con estancamiento económico.

Y es que el Gobierno no cuenta con los recursos para hacer del estímulo fiscal el motor del crecimiento ni ha logrado un *shock* de confianza que genere un considerable incremento de la inversión privada. El paquete reactivador inicial, por su parte, ha aumentado los estimados de déficit fiscal: el mismo Gobierno ha elevado su propio estimado para el 2002 a entre 1.8 y 1.9 por ciento del PBI, y ya empezó a dar medidas tributarias que conduzcan a una mayor recaudación.

Por otro lado, el gabinete presidido por Roberto Dañino debe explotar sus fortalezas negociadoras con el Congreso y con la oposición para implementar aquellas medidas, como la reforma del Estado y las privatizaciones, que, sin perjudicar al fisco, atraigan inversión y le envíen señales positivas. En un entorno internacional tan difícil como el actual ha de formular una estrategia que permita mejorar la productividad del país, buscando nuevos mercados. En la medida en que existen recursos fiscales disponibles para programas de empleo, debe procurar ejecutar el gasto correspondiente lo más rápido posible sin perjudicar la transparencia y tratando de mantener un mínimo de eficiencia en el gasto. Sólo la claridad de visión en elaborar un programa económico agresivo pero prudente —y la prontitud de su ejecución— generará confianza y estimulará una mayor inversión.

Respecto de la toma de decisiones económicas, el Gobierno debe culminar el proceso de aprendizaje y acomodo interno para estructurar una propuesta de políticas más integrada y ordenada. Al mismo tiempo, sin embargo, el país debe acostumbrarse al juego de iniciativas, influencias y presiones de los diferentes actores, propios de una democracia.

Los 10 más

1
Alejandro
Toledo

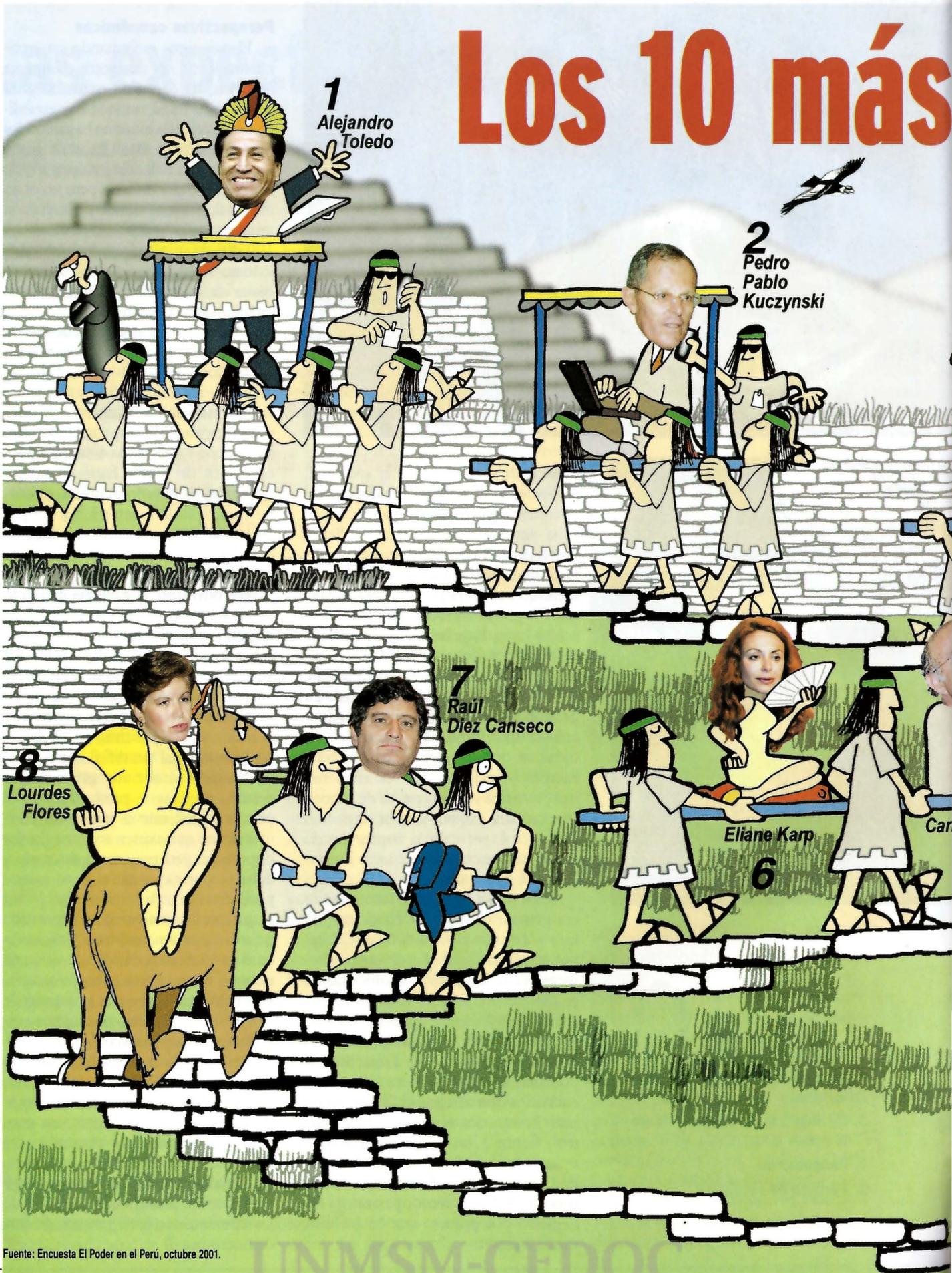
2
Pedro
Pablo
Kuczynski

7
Raúl
Diez Canseco

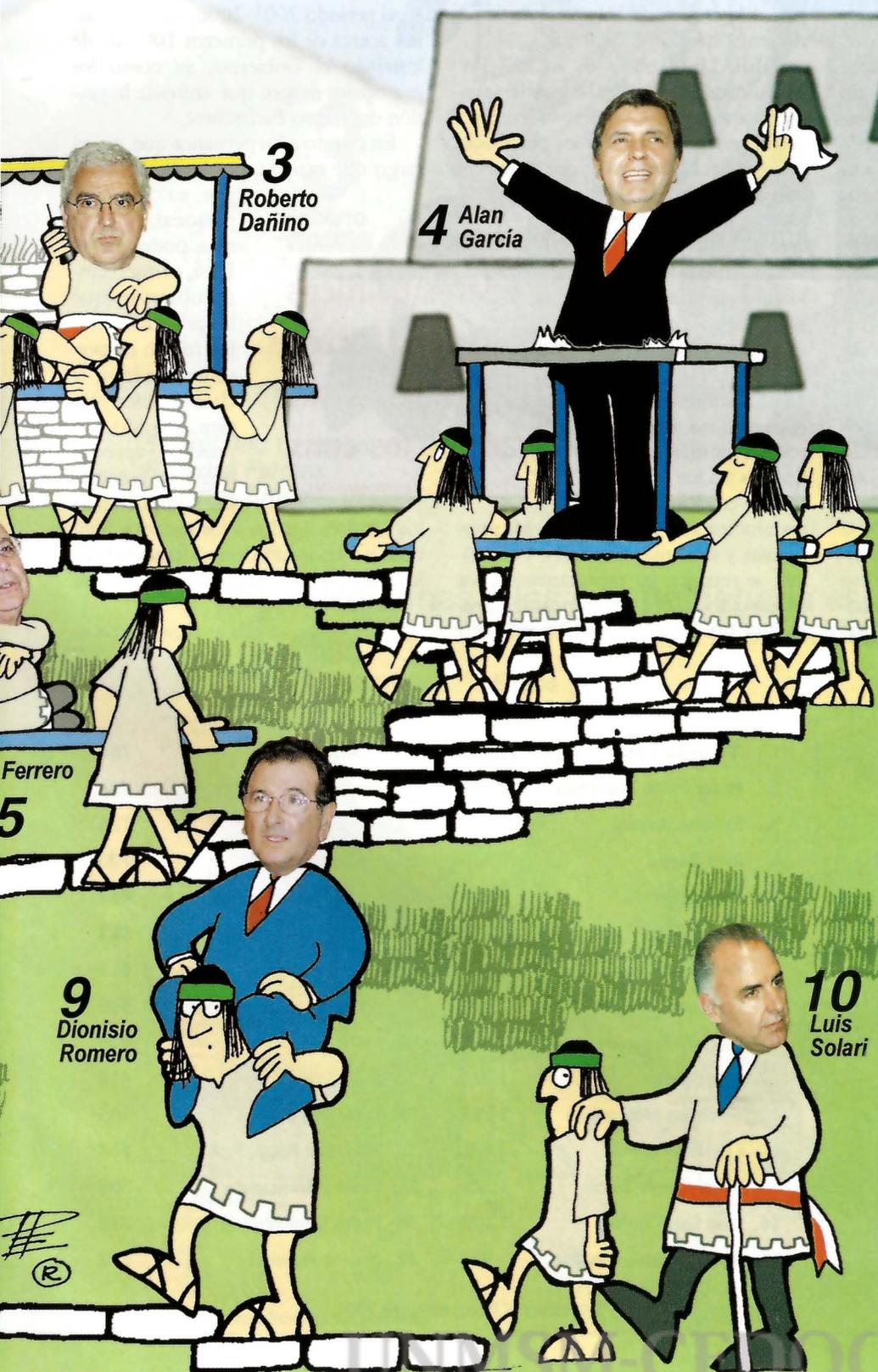
8
Lourdes
Flores

Eliane Karp

6



poderosos del 2001



Tal como lo hace ininterrumpidamente desde hace 21 años, **DEBATE** preguntó a cerca de 1,500 líderes de opinión de todo el país su percepción acerca de quiénes son las personas que ejercen mayor poder en el Perú, de cuáles son las instituciones públicas y privadas más eficientes y de los desafíos que deberá enfrentar el nuevo gobierno, además de su desempeño en los primeros 100 días. Los resultados de la XXI Encuesta Anual del Poder son novedosos en la medida en que ha habido un cambio de gobierno: sólo Alejandro Toledo se mantiene en la lista -encabezándola- de los 10 más poderosos desde la encuesta anterior. Por lo demás, a diferencia de lo que sucedió durante el decenio de Alberto Fujimori, en que el Presidente de la República y su tristemente célebre asesor monopolizaban todo el protagonismo político, hoy en la lista de los 10 más poderosos se nota una pluralidad casi olvidada.

La Encuesta Anual del Poder no tiene, ciertamente, el rigor estadístico de una encuesta tradicional de opinión pública, sino que se trata de una interpretación de la cambiante -y muchas veces sorprendente- política peruana a cargo de personas que, por su capacidad analítica o su cercanía a los círculos de poder, están en condiciones de hacer de manera más inteligente y precisa que el ciudadano común y corriente.

Cabe indicar que, como en todos los años previos, las referencias al personal del Grupo APOYO y a sus empresas o productos han sido omitidas intencionalmente del procesamiento de los resultados. Finalmente, queremos agradecer a todos aquellos que generosamente dedicaron su valioso tiempo a responder nuestra encuesta.

El poder en los tiempos del nuevo Pachacútec

por **CARLOS J. TRELLES**

El Perú, en la época del Tahuantinsuyo, estuvo regido por un hombre todopoderoso que –según cuentan las leyendas– poseía un origen divino y sobrenatural. Este personaje era el Inca, el cual gobernaba junto a una élite política proveniente de su mismo clan familiar o panaca. Si bien las cosas han cambiado mucho desde aquellos tiempos remotos, hoy en día aún es posible encontrar líderes políticos que se sienten tocados por un designio divino derivado de los apus y de la tradición andina. Este es el caso del nuevo gobernante del Perú, Alejandro Toledo, quien a pesar de apellidarse como el virrey español Francisco de Toledo (1569-1581) que –paradójicamente– contribuyó al aniquilamiento de la debilitada estirpe inca, alcanzó la Presidencia de la República con un discurso mesiánico, creyéndose el nuevo Pachacútec, capaz de devolverle a los perua-

nos el bienestar que alguna vez tuvieron en la época del Imperio.

DEBATE, a través de su XXI Encuesta Anual del Poder, ha querido averiguar quiénes componen su entorno de influencia, cuáles son los personajes de la panaca toledista y qué nombres brillan en el nuevo escenario político después del cambio de mando y de los convulsionados acontecimientos vividos en el Perú en los últimos años. Asimismo, la encuesta no sólo revela a los más poderosos y a los más controvertidos, sino también a las instituciones más prestigiosas y a las más criticadas. Por último, se recogen las expectativas de los encuestados sobre los principales problemas que el Gobierno debe enfrentar

en el período 2001-2006, las impresiones acerca de los primeros 100 días de instalado el Gobierno, así como los principales riesgos que enfrenta la gestión del nuevo Pachacútec.

En cuanto a los peruanos que, por el cargo que ocupan, por su capacidad o

por su prestigio personal, tienen más poder en el Perú, es interesante observar que los primeros puestos recaen en personas ligadas a la clase política. En este sentido, se puede apreciar que han recobrado importancia

Aún es posible encontrar líderes políticos que se sienten tocados por un designio divino derivado de los apus.

los sectores ligados a los partidos políticos y a las instituciones democráticas, lo cual es un buen síntoma si se quiere

Sigue en la página 34 ►



Los 30 más poderosos del 2001

1. Alejandro Toledo	11,625	16. Alberto Andrade	788
2. Pedro Pablo Kuczynski	7,850	17. David Waisman	738
3. Roberto Dañino	6,350	18. Baruch Ivcher	725
4. Alan García	5,540	19. Jorge del Castillo	700
5. Carlos Ferrero	4,320	20. Carlos Bruce	663
6. Eliane Karp	3,112	21. Valentín Paniagua	563
7. Raúl Diez Canseco	2,888	22. Mario Vargas Llosa	513
8. Lourdes Flores	2,425	23. Alejandro Miró Quesada	505
9. Dionisio Romero	2,050	24. Mario Brescia	438
10. Luis Solari	1,913	25. José Ugaz	413
11. Vladimiro Montesinos	1,763	26. Luis Bambarén	405
12. Fernando Olivera	1,463	27. Fernando Rospigliosi	363
13. Diego García Sayán	1,120	28. César Hildebrandt	350
14. Juan Luis Cipriani	1,030	29. Pedro Brescia	313
15. Javier Pérez de Cuéllar	913	30. Alberto Fujimori	263

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

Las personas que más influyen en el presidente Alejandro Toledo



Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

3 Personas a las que no debería escuchar demasiado el presidente Alejandro Toledo



Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

Salvo la lista de periodistas más influyentes, casi todos los que ejercen poder en sus respectivos sectores han cambiado con relación a la encuesta del año pasado.

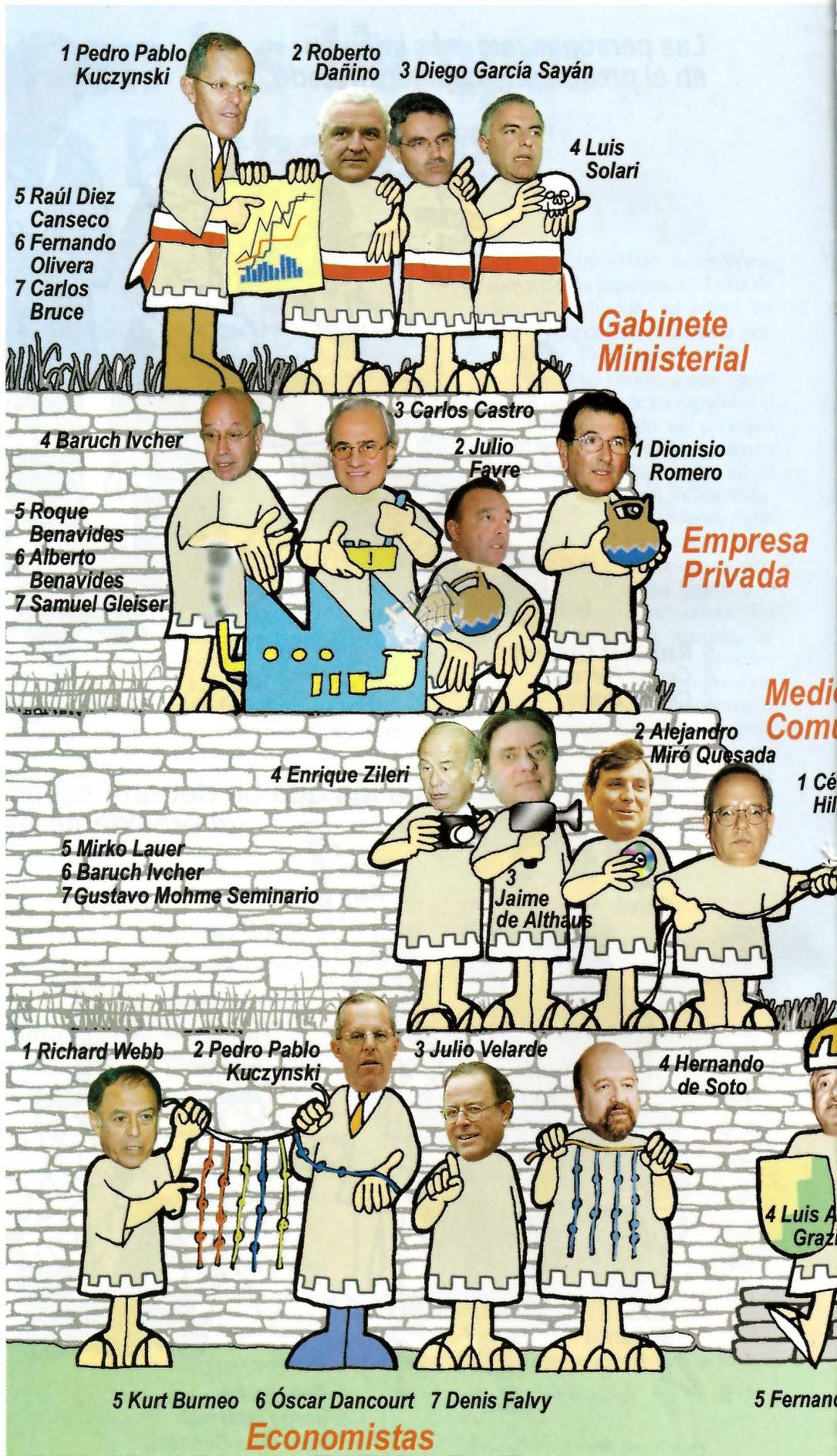
Los ministros más influyentes en el gabinete suelen ser los de Economía, de Relaciones Exteriores y el primer ministro. Este año, sin embargo, ingresaron los de Salud, Luis Solari, y de Industria, Raúl Diez Canseco, cuyo mayor poder se sostiene más en su cercanía a Alejandro Toledo que en la relevancia de sus carteras al interior del consejo de ministros.

Entre los congresistas con mayor poder al interior del Parlamento se evidencia lo visto en la lista de los más poderosos: pluralismo. A diferencia del año 2000, hoy el poder está repartido con los principales líderes de la oposición: Jorge del Castillo y Javier Diez Canseco.

Sorprendente es la percepción que se tiene en la actualidad del poder de las Fuerzas Armadas. Tras ocho años de asociación con el poder civil, hoy ni siquiera el ministro David Waisman es considerado el más influyente del sector. Con el primer lugar vacío y varios ex comandantes generales y generales de alto rango en prisión, las Fuerzas Armadas y sus oficiales mantienen un perfil bajo hasta recuperar la moral y la institucionalidad perdidas.

Entre los empresarios Dionisio Romero se mantiene como el más poderoso superando al presidente de Confiep, Julio Favre. En la encuesta anterior, Roque Benavides era percibido como el más influyente de su sector, aunque hoy se mantiene entre los primeros cinco con más poder.

Este año se han incluido a los abogados y economistas más poderosos, además de los miembros más influyentes de la Iglesia.



Poder sectorial

Iglesia Católica

1 Juan Luis Cipriani
 2 Luis Bambarén
 3 Miguel Irizar
 4 Hubert Lanssiers

5 Juan Julio Wicht
 6 Ricardo Durand
 7 Salvador Piñeira

2 Jorge del Castillo 3 Henry Pease 4 Javier Diez Canseco

1 Carlos Ferrero

5 Anel Townsend
 6 Luis Solari
 7 Mauricio Mulder

Congreso de la República

1 José Ugaz 2 Martín Belaunde 3 Jorge Avendaño

Abogados

4 Diego García Sayán

5 Heriberto Benítez
 6 Jorge Muñiz
 7 Jorge Santistevan

1 Mario Vargas Llosa

3 Hernando de Soto

4 Max Hernández

2 Julio Cotler

2 David Waisman

3 Gral. Víctor Bustamante

Fuerzas Armadas

5 Alfredo Bryce 6 Víctor Delfín 7 Salomón Lerner

Intelectuales

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

Los extranjeros que ejercen mayor poder en el Perú



Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

► Viene de la página 30

estabilizar políticamente al país y dotarlo de estructuras intermedias que permitan canalizar las demandas sociales y la participación política. Esto se puede valorar mejor si se toma en cuenta que, independientemente de la posición de los ministros Pedro Pablo Kuczynski y Roberto Dañino en la encuesta de los más poderosos (ubicados en los puestos 2 y 3, respectivamente, después del presidente Toledo, lo cual es perfectamente entendible por la importancia de los cargos que desempeñan), los puestos 4 y 8 recaen en Alan García (APRA) y en Lourdes Flores (Unidad Nacional), respectivamente. Por otro lado, Carlos Ferrero se encuentra en el puesto 5 en su condición de presidente del Congreso. Eliane Karp, la primera dama, se coloca en un sexto lugar de la encuesta, lo cual constituye un fuerte poder informal con influencia sobre Toledo, ratificación del papel desempeñado en la campaña electoral. Raúl Diez Canseco alcanza el séptimo puesto y Dionisio Romero, solitario representante del sector empresarial, se ubi-

ca en un noveno lugar, seguido de un hombre importante de Toledo como es Luis Solari que juega a dos bandas: cabeza del Ministerio de Salud y secretario general de Perú Posible.

Sobre esta singular situación DEBATE entrevistó a Romeo Grompone, sociólogo del Instituto de Estudios Peruanos, quien señaló que el país vive un momento en el que son fácilmente dis-

tinguibles los efectos que ha traído consigo la transición política, con una consecuente renovación de las personas que desempeñan los cargos de poder. «A diferencia de la década del fujimorismo, donde prácticamente no tenían influencia las élites políticas y donde los ministros tenían un lugar secundario, en contraste con el peso que fueron alcanzando algunos asesores y una parte del sector empresarial que detentaba el poder real, lo que podemos observar es un hecho auspicioso y que a la vez plantea interrogantes. Por un lado, lo auspicioso se concreta en el retorno de integrantes de la clase política, quienes aparecen en los lugares más destacados de la encuesta, lo cual se produce en dos niveles: en el primero, a través del ejercicio de cargos constitucionalmente relevantes, como es el caso de Kuczynski y de Dañino, ministro de Economía y primer ministro, respectivamente, así como el de Carlos Ferrero, presidente del Congreso, y el de Raúl Diez Canseco, en su doble condición de ministro y vicepresidente de la República; y, en el segundo, por medio de una buena ubicación de los principales líderes de la

Los peruanos que dejan mejor el nombre del Perú en el extranjero

1. Mario Vargas Llosa
2. Javier Pérez de Cuéllar
3. Hernando de Soto
4. Claudio Pizarro
5. Nolberto Solano
6. Diego García Sayán
7. Pedro Pablo Kuczynski
8. Gianmarco Zignago
9. Valentín Paniagua
10. Alfredo Bryce



Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

¿Quién debería ser el líder de la oposición?



1. Lourdes Flores
2. Alan García
3. Javier Diez Canseco
4. Alberto Andrade
5. Valentín Paniagua

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

¿Quiénes lideran la oposición al gobierno?



1. Alan García
2. Lourdes Flores
3. Jorge del Castillo
4. Javier Diez Canseco
5. Alberto Fujimori

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

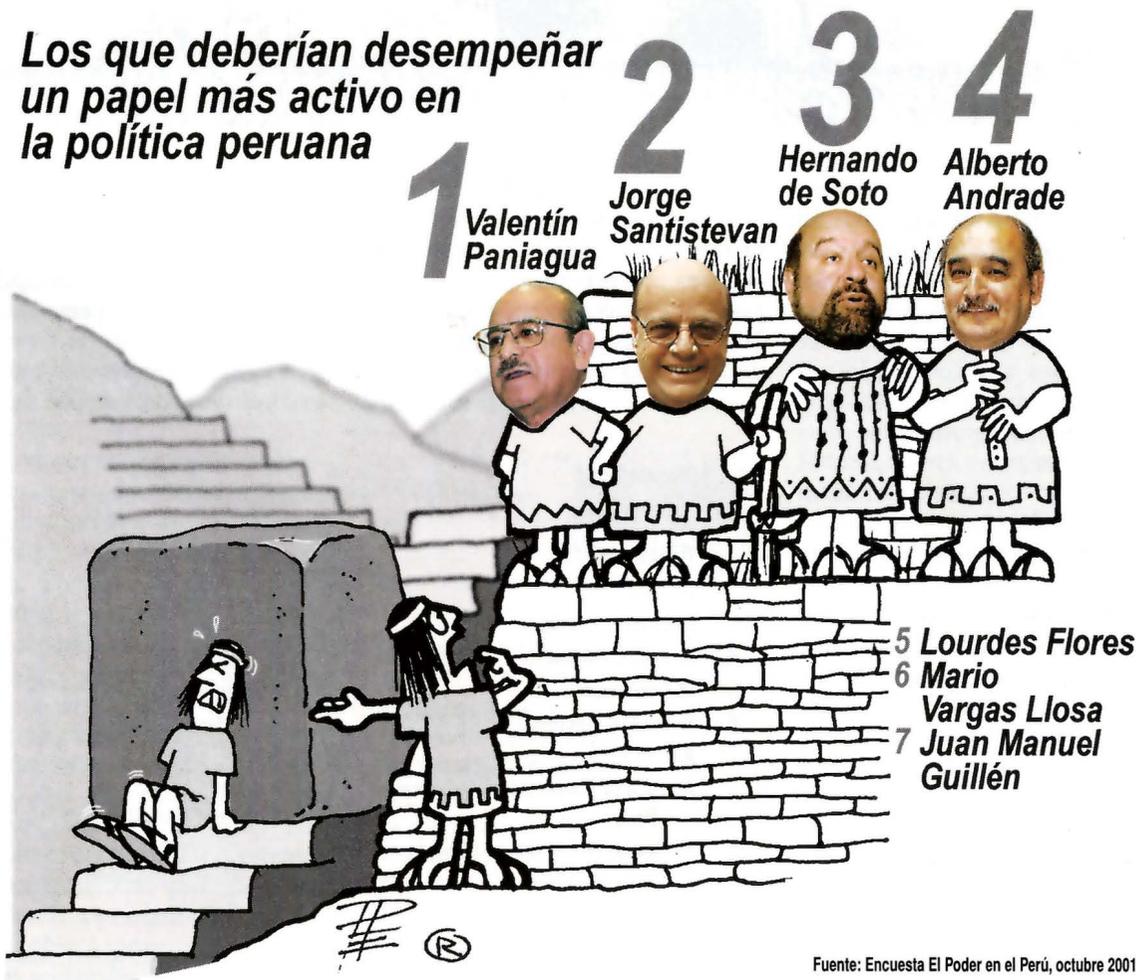
tólica, donde el cardenal Juan Luis Cipriani y el obispo Luis Bambarén resultan los más influyentes dentro de la institución clerical, cada uno con una posición ideológica perfectamente definida y distinta. Sobre esta particularidad y otros detalles de la encuesta, el sociólogo y experto en análisis político, Julio Cotler, opina que «entre los 10 más importantes hay gran pluralidad. Hoy se percibe que el poder se está manifestando a través de posiciones políticas distintas y que ninguna se concentra en una misma categoría. Creo que la tendencia que seguimos está bien encaminada pues la clase política por fin ha entendido que para existir es necesario aprender a convivir. García y Flores saben que tienen que defender este régimen si quieren tener opciones en el 2006. Esto es relevante porque en el Perú de los últimos 30 años ha habido un canibalismo político tremendo. Por otro lado, la bancarrota física y moral por la cual están atravesando los empresarios y las Fuerzas Armadas, y que se desprende del análisis de las encuestas,

oposición, encarnados en las figuras de Alan García y de Lourdes Flores. No obstante, lo que me parece sospechoso y plantea interrogantes es la ausencia de la élite empresarial en los puestos más destacados, con excepción de Dionisio Romero y Baruch Ivcher. Esto me sugiere que a raíz de los sucesos que develaron los vínculos de un sector de esta élite en actos de corrupción, se ha producido una pérdida de influencia de los empresarios en el Perú. Lo mismo ha pasado con las Fuerzas Armadas y

con los medios de comunicación».

El hecho de que Carlos Ferrero (Perú Posible) y Jorge del Castillo (APRA) sean percibidos como las dos personas más influyentes en el Congreso denota claramente la polarización de actores al interior del Parlamento. Esto, más que ser perjudicial, resalta la representatividad y el pluralismo del Congreso: la falta de una mayoría absoluta obliga al nuevo «oficialismo» a negociar y a concertar. La polarización también se da en otros sectores, como el de la iglesia ca-

Los que deberían desempeñar un papel más activo en la política peruana



Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

Los que deben retirarse de la política peruana



favorece el momento de los partidos políticos. Esto último se traduce en una oportunidad excepcional que no se puede desaprovechar para la transición política. Para que se consolide la democracia es indispensable que se logren acuerdos y pactos entre los partidos».

Independientemente de esto último, Cotler agrega que hay un gran desconocimiento por parte de los encuestados de ciertos actores relevantes que son muy influyentes: «Me extraña que no aparezcan los nombres del funcionario del Fondo Monetario Internacional dedicado al Perú o el del agente de la CIA en el Perú, o por lo menos que se haga referencia a sus cargos. Es igualmente extraño que en el poder sectorial del empresariado aparezcan nombres como el de Julio Favre en segundo lugar, después de Romero. Hay bastante desconocimiento sobre quién ejerce influencia en las Fuerzas Armadas, salvo el nombre de David Waisman, quien es la cabeza del Ministerio de Defensa. En los medios de comunicación la televisión es la que acapara la

atención, descuidándose los nombres ligados a los medios escritos. Me sorprende que la Sunat sea percibida como la institución más eficiente después del papel que jugó durante el régimen de Fujimori. Asimismo, es curioso cómo determinadas personas polarizan a la

opinión pública: Eliane Karp y Fernando Olivera, por ejemplo. Es extraño que se reclame el retiro de García de la política cuando es el principal candidato a la Presidencia para el 2006». Por

Sigue en la página 38 ▶

Las instituciones privadas más influyentes del país

1. Telefónica
2. Confiep
3. Banco de Crédito
4. Iglesia Católica
5. El Comercio
6. Sociedad Nacional de Industrias
7. Antamina
8. Pontificia Universidad Católica del Perú
9. Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía
10. Backus

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

Las instituciones públicas o privadas que destacan por su eficiencia

1. Sunat
2. Tiendas E. Wong
3. Indecopi
4. Defensoría del Pueblo
5. Iglesia Católica
6. ONPE
7. Telefónica
8. Pontificia Universidad Católica del Perú
9. Banco de Crédito
10. Backus

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

Una primera dama poco común

Eliane Karp: ¿tan poderosa como Hillary Rodham Clinton?

escribe: **Lucien Chauvin***

CUANDO Alejandro Toledo asumió la Presidencia, quedó inscrito en la historia del Perú como el primer presidente indígena democráticamente elegido para dirigir el país. Eliane Karp, su esposa, también marcó un hito.

Nacida en París hace 47 años, Karp no es la primera extranjera que llega a ser primera dama, pero sí la primera cónyuge que se convirtió en un asunto de campaña. Durante los procesos electorales del 2000 y del 2001, la señora Toledo defendió a su esposo de toda clase de ataques personales y negó las acusaciones que intentaban vincularlo con el consumo de drogas, con encuentros sexuales extramaritales y con hijas no reconocidas. Para ella todo era parte de una «guerra sucia» orquestada en parte por los «pituquitos» de Miraflores.

Sobre los peruanos que no la toleraban y que la calificaban de comunista o «gringa al pomo», Karp responde: «Ellos me han comparado con todo, incluso con Lori Berenson, porque las dos somos extranjeras y judías. Si hubiera dejado que algo de eso me molestara no hubiera sobrevivido».

Hoy, el papel que esta antropóloga y lingüista doctorada en Stanford –universidad al sur de California donde conoció a Toledo– desempeña al interior del Gobierno se acerca más al arquetipo de las primeras damas del mundo actual: Eliane Karp, catedrática, asesora y consultora internacional, no es la esposa tradicional de un presidente que se mantiene siempre a su sombra, sino una asesora cercana y con poder; es reconocida como una profesional fuerte e independiente que tiene una vida pública, pero que defiende a su marido cuando es necesario. No en vano es considerada como una de las 10 personas con

más poder en el Perú actual, según los últimos resultados de la Encuesta Anual del Poder.

Karp ha sido comparada con la primera dama británica, Cherry Blair, quien trabaja en la administración que dirige su esposo. La señora Blair provocó un pequeño escándalo político el año pasado cuando anunció que tendría un hijo; el niño no era el problema, sino su insistencia en que Tony Blair compartiera las responsabilidades de su cuidado y en que tomara un descanso legal para hacerlo.

Sin embargo, mejor punto de comparación parece ser Hillary Rodham Clinton. La ex primera dama estadounidense no sólo desempeñó un papel importante de consejera y funcionaria durante el Gobierno de su esposo –llegó incluso a conducir el fallido intento por reformar el sistema de salud pública–, sino que se mantuvo a su lado para defenderlo de las acusa-

ciones sobre su conducta personal y para acompañarlo durante el extenso período de investigación de su relación con la practicante de la Casa Blanca, Mónica Lewinsky. Fue pieza clave en los ocho años de Clinton al frente del gobierno de

Estados Unidos y no se mordió la lengua nunca, llegando a decir públicamente, tras el escándalo Lewinsky, que ella y Bill estaban trabajando en sus problemas maritales. En

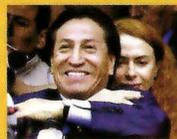
noviembre pasado, Hillary Clinton venció a su rival republicano y resultó electa senadora por el estado de Nueva York.

No se sabe si Eliane Karp continuará en la política cuando termine el gobierno de Alejandro Toledo, pero el Presidente reconoce la importancia que tuvo su esposa durante las campañas electorales pasadas. El Presidente la ha descrito como una mujer «con opinión propia», que dice lo que piensa cuando es necesario, muy profesional y capaz. Él sabía que ella no sería una primera dama común.

Toledo prefiere no comparar a su esposa con otras primeras damas, aunque admite que Eliane podría hacer recordar la personalidad de Rodham Clinton. «Creo que tiene muchas similitudes con Hillary Clinton, en tanto es una profesional, tiene su propia opinión y comparte muchas de sus opiniones conmigo; es una de mis asesoras. Y es un gran honor que la comparen con Hillary Clinton, pues yo la admiro».

Eliane Karp, catedrática, asesora y consultora internacional, no es la esposa tradicional de un presidente.

Las personas que más influyen en las decisiones del presidente Toledo



1. **Eliane Karp**
2. **Pedro Pablo Kuczynski**
3. **Roberto Dañino**
4. **Luis Solari**
5. **Raúl Diez Canseco**
6. **Carlos Ferrero**
7. **Carlos Bruce**

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

*Presidente de la Asociación de Prensa Extranjera en el Perú.

Las instituciones públicas o privadas que destacan por su ineficiencia

1. Poder Judicial
2. Policía Nacional del Perú
3. Congreso de la República
4. Telefónica del Perú
5. EsSalud
6. Fuerzas Armadas
7. Dirección de Migraciones
8. Ministerio de Educación
9. Sedapal
10. Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

Las instituciones en las que ha disminuido la corrupción en el último año

1. Fuerzas Armadas
2. Poder Judicial
3. Congreso de la República
4. Sunat
5. ONPE
6. Presidencia de la República
7. Policía Nacional del Perú
8. Aduanas
9. Servicio de Inteligencia Nacional, hoy Consejo Nacional de Inteligencia
10. Tribunal Constitucional

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

Las instituciones en las que ha aumentado la corrupción en el último año

1. Poder Judicial
2. Policía Nacional del Perú
3. Dirección de Migraciones
4. Fuerzas Armadas
5. Congreso de la República
6. Aduanas
7. Prensa chicha
8. Contraloría General de la República
9. INPE
10. Municipios provinciales

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

► Viene de la página 36

último, Cotler considera que el tema prioritario en la agenda del Gobierno es capear el temporal, «hacer que las cuentas cuadren y superar la recesión. Al pueblo le interesa comer antes que nada, pero no se pueden emprender reformas económicas si es que no se tiene un aparato del Estado adecuado para ello, con instituciones administrativas eficientes. En el Perú nunca nadie ha querido hacer instituciones porque éstas van contra todo intento de acaparamiento del poder».

Por su parte, Felipe Portocarrero, director del Centro de Investigación de la Universidad del Pacífico, opina que «aún es prematuro decir que se han configurado bloques definidos de

Los principales problemas que el Gobierno debe enfrentar en el período 2001-2006

1. Empleo
2. Pobreza
3. Reactivación económica
4. Reforma del Estado y descentralización
5. Corrupción
6. Estabilidad económica
7. Educación
8. Gobernabilidad
9. Recuperar la inversión privada
10. Seguridad ciudadana

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

fuerzas en los entornos de Toledo. Hemos visto que se están dando iniciativas aisladas de concertación lideradas principalmente por Dañino y por Luis Solari. El hecho de que el Gobierno mantenga alianzas con el Frente Independiente Moralizador (FIM) demuestra que las cuotas de poder están menos concentradas, lo cual es muy bueno porque anteriormente Fujimori monopolizaba todo el protagonismo político, y ahora se puede ver que no hay una sola voz sino varias distintas. En este contexto, después de una década de autoritarismo, tejer alianzas y consensos es complicado, por eso creo que es exagerado pedirle grandes resultados a Toledo en sus primeros 75 o 100 días de gobierno».

Respecto de la ubicación de los empresarios en la encuesta, Portocarrero señala que «esto obedece a su comportamiento durante el régimen cívico-militar de Fujimori. Es evidente que este sector requiere de un lavado de cara urgente, de un cambio de actitud frente a la forma de canalizar sus demandas. Si el empresariado quiere mejorar su imagen, debe superar su tradicional visión 'patrimonialista' del Estado. Por otro lado, percibo una falta de liderazgo entre las Fuerzas Armadas; después de todo, con seis de sus ex comandantes generales en la cárcel están muy desmoralizadas y Waisman no ejerce el papel de líder que debería tener. Por último, vemos que los intelectuales casi ni figuran en el *ranking* del poder, lo cual me parece bien pues mientras más lejos del poder estén, mejor; deben conservar su tradicional papel de barómetro de la conciencia pública».

Precisamente, sobre la situación de las Fuerzas Armadas peruanas, Enrique Obando, especialista en temas militares, afirma: «Ellas mismas reconocen estar pagando el precio de haber sido manejadas por Montesinos. Saben, por tanto, que su respeto es muy bajo frente a la opinión pública. Internamente las Fuerzas Armadas se sienten muy mal por tener que ver a sus ex comandantes generales en la cárcel y saber que éstos fueron una partida de delinquentes. Saben que carecen de capacidad política para oponerse a los cambios radicales que está emprendiendo el nuevo gobierno, lo cual supone la aceptación de reformas profundas, como el reemplazo de 15 comandantes generales —cinco por cada instituto armado— en ocho meses entre el período del ex presidente Valentín Paniagua y los primeros meses de Toledo, así como el anuncio de la reducción de efectivos del Ejército de 89,000 a 60,000 y la eliminación de dos regiones militares, cosa nunca vista en la historia del Perú. Todo esto, sumado a la situación de caos interno que viven las Fuerzas Armadas como fuerza política, hace que, a diferencia de lo que sucedía durante el fujimorismo, sean percibidas como una institución con poca influencia en las decisiones del Ejecutivo».

Entre otras precisiones que puede hacer DEBATE acerca de los resultados de la Encuesta Anual del Poder están las siguientes: pesa mucho la voz de John

Hamilton, embajador de Estados Unidos en el Perú, lo cual es evidente dada la histórica influencia de ese país en América Latina. Por otro lado, Mario Vargas Llosa y Javier Pérez de Cuéllar siguen siendo los peruanos que mejor dejan el nombre del Perú en el exterior. Esta cualidad es una constante debido a la celebridad del autor de «Conversación en la Catedral» y del ex secretario de las Naciones Unidas, que tuvo una participación destacada en los Acuerdos de Paz de El Salvador durante su gestión en este organismo internacional. En cuanto a la percepción de los peruanos que deberían desempeñar un papel más activo en la política, los nombres de Valentín Paniagua y de Jorge Santistevan son los más reclamados. Entre las instituciones privadas más influyentes del país están la Telefónica y la Confiep, como órgano gremial que agrupa a los empresarios nacionales. En sentido opuesto, es interesante observar que las instituciones que destacan por su ineficiencia son el Poder Judicial y la Policía Nacional, esto quiere decir que las reformas implementadas por el Ejecutivo no han causado mayor impacto para mejorar la imagen de estas instituciones. Algo más tendrá que hacer

Expectativas del gobierno de Toledo (de 1 a 5, donde 1 es muy poco y 5 bastante)

Derechos humanos	3.4
Lucha contra la corrupción	3.1
Promoción de la inversión privada	2.8
Privatización y concesiones	2.8
Fortalecimiento institucional	2.7
Reforma de las FFAA	2.7
Educación	2.7
Descentralización	2.6
Reactivación económica	2.6
Generación de empleo	2.5
Reforma del Estado	2.4
Reducción de la pobreza	2.3

Fuente: Encuesta El Poder en el Perú, octubre 2001.

Sobre los principales problemas que el Gobierno debe enfrentar para el período 2001-2006: generación de empleo, lucha contra la pobreza y reactivación económica son los tres puntos más importantes. Sin embargo, existen otras grandes expectativas que no se deben descuidar, como son: la protección de los derechos humanos, la lucha contra la corrupción, la promoción de la inversión privada, la reforma del Estado a través de las privatizaciones y concesiones y el fortalecimiento de las instituciones políticas, entre otras. Es importante señalar que la política de gobierno del nuevo Inca o del neo Pachacútec deberá seguir las vías de la concertación y dejar atrás las promesas populistas que le puedan pasar factura posteriormente. Se debe asumir una actitud realista de la situación nacional y marcar las pautas para el establecimiento de una política de Estado proyectada a futuro. Si se crean falsas expectativas entre la población, los riesgos de desborde popular pueden incrementarse con todas las consecuencias políticas y económicas que esto supondría. ■

el nuevo Pachacútec para cambiarle el rostro al Poder Judicial, puesto que de la independencia e imparcialidad de este poder dependen las valoraciones de inversión extranjera directa en el país. Al mismo tiempo es curioso que la gente perciba—contradictoriamente—que sean las Fuerzas Armadas y el Poder Judicial las instituciones donde ha disminuido la corrupción en el último año.

fuerte & claro

Elegidos



Las Empresas más importantes eligen a BR

Porque saben que en BR contamos con una moderna flota de lujo y personal bilingüe capacitado para brindarle el mejor servicio en Traslado, Asesoría Ejecutiva y Turística de la ciudad.



Asistencia y Traslados del / al Aeropuerto



Servicios para Congresos y Eventos



City Tours y Tours De Compras

Servicio por horas, días y semanas

Business Remisse S.A.C.
 (511) 2124060
 businessremisse@tsi.com.pe



¿Se pueden autorregular los medios en el Perú?

Escribe: CARLOS URRUTIA BOLAÑA
Presidente del directorio de Canal 7

HABLAR de regular los medios de comunicación en el Perú equivale a asustar a la libertad de prensa, tal vez por eso se está hablando de autorregulación, que no es otra cosa que la regulación por mano propia, pero a condición de que esa mano ejerza su opción con plena libertad.

La regulación de los medios no tiene credenciales democráticas en el Perú y, antes bien, está ligada al control político y a la violación de la libertad de prensa. Después de la década de los noventa, regular los medios pasó a ser sinónimo de manipulación, de desinformación y de corrupción.

Dice Hugo Aznar, en su *Ética y periodismo* (1999), que la autorregulación de la comunicación se refiere a una serie de mecanismos y conductas de los medios orientados a garantizar que su actuación se ajuste a valores y normas. Este enfoque introduce la ética, es decir, la opción individual y consciente de regir el comportamiento profesional por valores y principios.

La eficacia de la autorregulación depende de la libre iniciativa de los tres actores principales de la comunicación: los propietarios (la empresa, incluida la publicidad), los periodistas (la profesión) y el público (la sociedad civil). Esta última determina el carácter voluntario de la regulación, que la hace diferente de la censura y de la represión.

Lo importante es que no hay autorregulación a partir de uno solo de los tres actores, sino que es un acto fundado en el consenso. La autorregulación que parte de la opción individual de los profesionales, que es de consenso y sin imposiciones por parte de la empresa,

y que transcurre bajo vigilancia ciudadana parece ser el camino correcto para no hacer censura ni indiferencia frente al rol social de los medios. En este sentido, existe autorregulación cuando la gente está convencida de que se trata de una opción libre de los periodistas y de los propietarios.

La experiencia de los medios de comunicación peruanos en la década pasada no ha podido ser más desafortunada. Hubo regulación impuesta desde el Estado sobre la base del sometimiento de las empresas y de sus propietarios y, a través de ellos, de los periodistas, generando una severa aversión de la sociedad a la manipulación de los medios hipotecados al dinero y a la política, lo que puso de moda exigir un control más radical de los medios de comunicación con todos los riesgos que eso conlleva. En el extranjero era común sentir vergüenza por tantos programas basura de la televisión peruana, aunque aquí tenían alto *rating* y mejores ganancias.

Pero la autorregulación tampoco puede ser una sanción a las barbaridades fujimontesinistas, pues no se trata de imponerla para combatir una dictadura, sino que debe ser el fruto de una opción libre y consciente, de una convicción profunda sobre la legitimidad

de un ejercicio del periodismo basado en la ética, en la eficiencia empresarial, en el rigor profesional y en la vigilancia ciudadana. Es una opción desde la conciencia de los actores de la comunicación.

Tampoco se puede hablar de autorregulación, que es una conducta determinada por la libertad y más relacionada con la ética, cuando lo que se pre-

tende es sancionar delitos, cuestión ligada más con el derecho y con las normas jurídicas. Hay que distinguir entre la sanción jurídica, hecha por el Estado frente a violaciones de la ley, y la sanción moral, que realiza la propia gente ante violaciones de normas y principios colectivamente reconocidos.

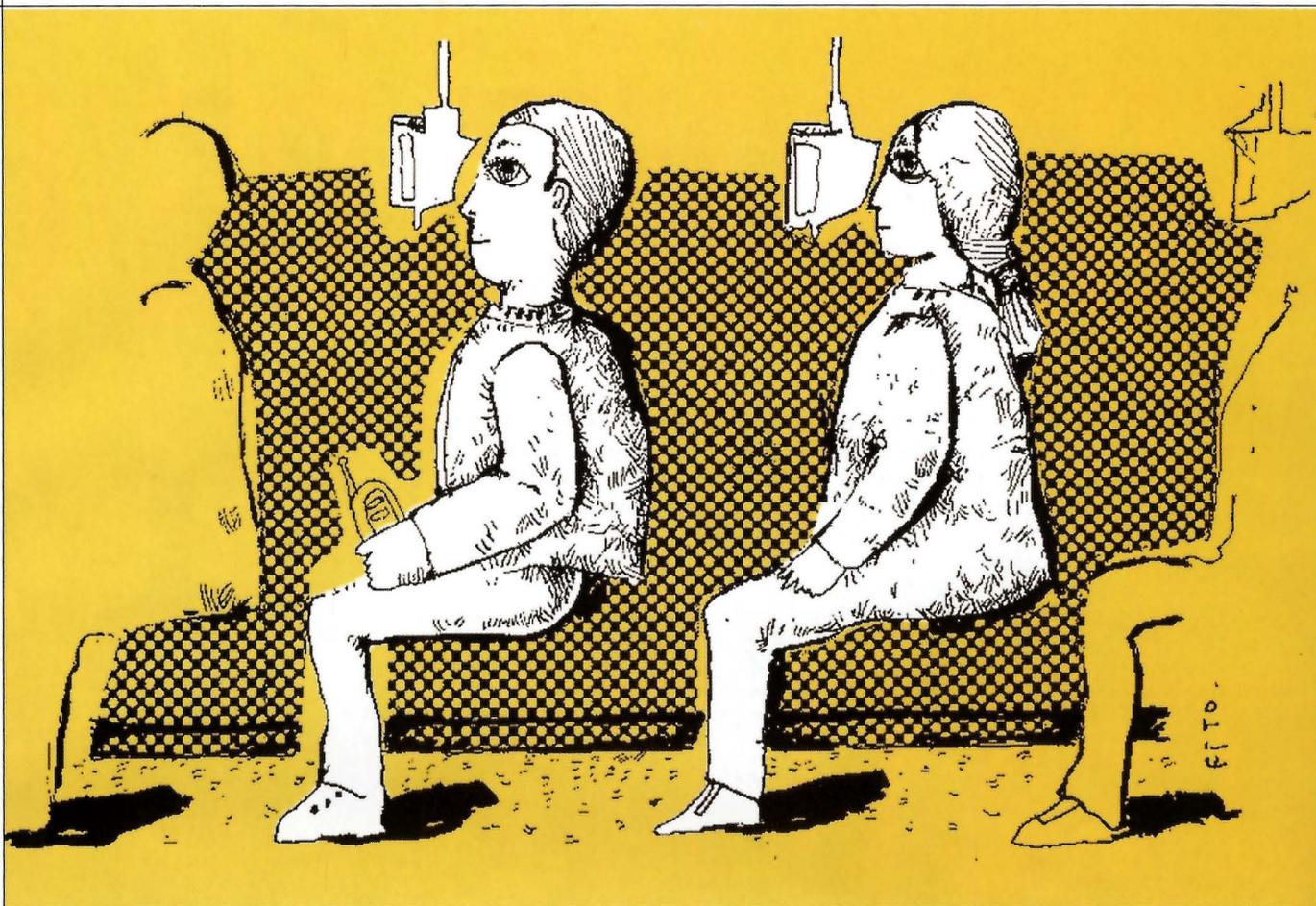
¿Es la libertad de prensa antagónica a la regulación? Creo que no. El problema reside en quién es el regulador. En el fondo es un problema de confianza y de buena fe. Para algunos es el mercado; para otros, el Estado; y para otros es la sociedad civil. Repetimos, nuestra opción es por un consenso entre los tres actores en condiciones de respeto y búsqueda leal de consenso.

Tampoco puede haber una auténtica autorregulación sin adecuadas condiciones laborales, sociales y profesionales para el cumplimiento normal de las exigencias éticas y deontológicas de la comunicación. Con periodistas empobrecidos, a la búsqueda de un empleo a cualquier precio, con temor al despido

arbitrario o ideológico, con empresarios acosados por el Estado o por la recesión, o con ciudadanos empobrecidos y atemorizados hasta la indiferencia no puede haber autorregulación legítima.

Uno de los problemas de la televisión moderna es el predominio del lucro privado sobre el bien común y, en tal sentido, es preciso distinguir entre el interés público y el interés del público. Cuando se vuelven contradictorios el riesgo es reducir «lo público» a «el público» y convertir el *rating* en el principal criterio de valoración y el principal determinante de la programación.

Las nuevas tecnologías han traído nuevas libertades y nuevas restricciones de la libertad.



Esta forma de calificar lo que la gente quiere no coincide necesariamente con lo que es bueno y conveniente para ella, de lo contrario no tendría tanta aceptación la TV basura. Por lo demás, los productos más vendidos (y, por tanto, con más *rating*) son las armas y las drogas.

El *rating* es un buen referente para conocer la cantidad de la demanda, pero ello no es un indicador de la calidad de esa demanda. La gente puede desear cosas que le hacen daño, tanto individual como socialmente, de ahí que no baste la demanda para programar la oferta, cuando se trata de televisión. Esto hace necesaria la participación de la sociedad civil en la regulación y la autorregulación de los medios.

La tensión entre el mercado —o la televisión como negocio— y el Estado —o la televisión como servicio público— ha levantado una controversia confusa que impide ver los puntos de encuentro entre estos dos polos. Lo adecuado es la coexistencia de la televisión privada con la televisión pública, en mutua colaboración desde objetivos distintos. Pero esto supone una televisión pública y privada más madura, clara en sus

objetivos y definida en su estrategia.

Dice Victoria Camps, profesora de la Universidad Autónoma de Barcelona: «Cuando nadie fija criterios sobre lo que conviene o no conviene hacer desde el punto de vista de la ética, de la justicia o de la democracia, quien decide es el mercado.» De ahí la necesidad de plantearnos seriamente el problema de la autorregulación de la TV.

Frecuentemente, para la televisión comercial el éxito de un programa no está en la coherencia interna de sus mensajes y componentes ni en la consistencia de ella con su público, sino en las cifras de venta y ganancia de sus productos. Por cierto que para nada está mal que un producto televisivo se venda mucho y bien, sino que simplemente ese desempeño no lo hace bueno. Así como un producto de baja venta tampoco es malo.

Para esta reflexión son importantes los ciudadanos porque de ellos nace la legitimidad de la comunicación. Valerio Fuenzalida, en su importante trabajo sobre la televisión pública (2000), no acepta que el receptor de los medios de comunicación es un actor pasivo y más bien lo considera un sujeto

activo y crítico, que no reduce la cultura a la alta cultura propia de las élites ni concibe a los públicos como masa, y, en tal sentido, como actores de la comunicación y de la autorregulación.

Muchos se desvelan por los derechos de los informantes, pero, ¿quién vela por los derechos de los informados? Experiencias de vigilancia social sobre los medios de comunicación, surgidas de la sociedad civil, son una buena respuesta a esta inquietud. En el Perú, el Consejo de la Prensa Peruana, la Veeduría Ciudadana de la Comunicación Social, el Instituto Prensa y Sociedad (IPYS), entre otras iniciativas, son expresiones del rol activo que ha tomado la sociedad civil en el control no estatal de los medios de comunicación.

Las nuevas tecnologías han traído nuevas libertades y nuevas restricciones de la libertad. Ahora tenemos que hacer nuevos profesionales, nuevos empresarios y una nueva cultura democrática que promueva ejercicios profesionales basados en la ética y en los principios, sin perder eficiencia ni rentabilidad y que sean capaces de convencer a los ciudadanos de que se puede ser ético, rentable y profesionalmente excelente. ■

¿CHOQUE DE CI

Los bomberos atendiendo a uno de los miles de heridos del atentado del 11 de setiembre pasado, en medio de un panorama de destrucción devastador. Abajo, portada de la revista *Time*, que, como muchas otras, publicó una edición especial reportando los hechos.



EL 11 DE SETIEMBRE CAMBIÓ EL MUNDO. MILES DE PERSONAS PERDIERON LA VIDA EN LOS ATENTADOS TERRORISTAS CONTRA LAS TORRES GEMELAS DEL WORLD TRADE CENTER DE NUEVA YORK Y EL PENTÁGONO EN WASHINGTON, Y ESTADOS UNIDOS NO ENCONTRÓ OTRA FORMA DE DEFENDERSE MÁS QUE EL ATAQUE. ALGUNOS TEMEN QUE SEA EL INICIO DE LA TERCERA GUERRA MUNDIAL, OTROS CREEN QUE SERÁ UNA GUERRA BACTERIOLÓGICA, PERO LO CIERTO ES QUE LOS ATENTADOS TERRORISTAS HAN PUESTO AL MUNDO EN JAQUE Y HAN DESPERTADO RECELOS, TEMORES E IGNORANCIAS.

CIVILIZACIONES?



¿QUÉ ES EL ISLAM? ¿SÓLO LOS MUSULMANES SON FUNDAMENTALISTAS? ¿SABE ESTADOS UNIDOS LO QUE ES EL TERRORISMO? ¿NO TENÍA ESTADOS UNIDOS OTRA MANERA DE DEFENDERSE? ¿HEMOS APRENDIDO LOS PERUANOS LO QUE ES EL TERRORISMO? PARA RESPONDER ALGUNAS DE ESTAS INTERROGANTES DEBATE HA INVITADO AL SOCIÓLOGO FARID KAHATT, AL PERIODISTA ESTADOUNIDENSE LUCIEN CHAUVIN, A LA FILÓSOFA GISÈLE VELARDE Y AL DIRECTOR DEL IDEEEL, CARLOS BASOMBRÍO IGLESIAS, QUIENES ENSAYAN EXPLICACIONES EN LAS SIGUIENTES PÁGINAS.

Del Islam y Afganistán

Escribe: FARID KAHATT

DE un tiempo a esta parte la legión de «expertos» en «fundamentalismo islámico» parece haberse multiplicado hasta alcanzar las proporciones de una plaga bíblica. Individuos que por lo regular no podrían distinguir entre un árabe, un musulmán y un chimpancé, y cuya perspectiva sobre el Corán deriva del ángulo desde el cual observan la cubierta en el estante de una librería, pontifican con iniciativa digna de mejor causa sobre la gravedad de la amenaza que representa ese flagelo de la humanidad.

A través del prisma de tan supina sabiduría el «fundamentalismo islámico» se convierte en un conjuro que invoca por igual nuestros más recónditos temores y nuestros más burdos estereotipos. Su sola mención suele evocar la imagen de un individuo barbado, con la cabeza enfundada en un turbante, la mirada nublada por un velo de sangre y la cimitarra siempre en ristre. Sus atavismos seculares serían consecuencia de la naturaleza de sus creencias religiosas, pobladas de invocaciones al martirio en nombre de una verdad irredenta en un mundo plagado de infieles.

Parte del problema con esa representación es que nos induce a pensar que todo aquello que ocurre en la política de los países de mayoría musulmana se debe a la religión. Si, por ejemplo, aplicásemos el mismo criterio para juzgar al cristianismo, tendríamos que juzgar la experiencia del *apartheid* en Sudáfrica en función a la explicación que de ella brindaban los blancos sudafricanos: era un régimen amparado en su condición de «pueblo elegido», concepto que tomaban del antiguo testamento. O podríamos recordar que Timothy Mc Veigh simpatizaba con grupos supremacistas, para los cuales el racismo es una consecuencia natural del hecho de que Dios es blanco. Y ello para no recordar a David Koresh, quien antes que un buen cristiano creía ser Cristo reencarnado. El punto aquí es que, así como nadie en su sano juicio culpa al cristianismo por esas abe-

rraciones, tampoco debería juzgarse al Islam por las aberraciones que en ocasiones se cometen en su nombre.

Cabría recordar, además, que el Islam fue desde su origen una religión sincrética, que incorporó elementos medulares de la tradición judeocristiana como parte de su propio acervo cultural. No es cierto, por ende, que el Islam sea intrínsecamente hostil a otras religiones monoteístas. Por ejemplo, el imperio musulmán ejerció la tolerancia hacia otras religiones en aquellos tiempos en que la Inquisición se esmeraba por reducir a cenizas tanto a herejes como a infieles. Por lo demás, fueron las universidades islámicas de la España medieval las que preservaron el legado intelectual de la antigüedad clásica durante la era del oscurantismo. Los pensadores de la Europa renacentista no tuvieron que «redescubrir» la filosofía griega: Averroes y Avicena realizaron esa labor por ellos.

Tampoco es verdad que los musulmanes compartan una común hostilidad hacia todo vestigio de cultura occidental ni que estén unidos en una ofensiva política contra toda tradición cultural distinta a la suya. De hecho, en la mayoría de casos en que el integrista islámico se ha convertido en una fuente de violencia política, ésta ha sido esencialmente de carácter fratricida; es decir, entre musulmanes (por ejemplo, en Pakistán, Argelia, Irán o el propio Afganistán). Ello tiene dos explicaciones: de un lado, porque el compartir una religión no garantiza que conflictos sociales de otra índole (económica, política, étnica) se resuelvan satisfactoriamente. De otro lado, porque suelen existir entre los bandos en pugna interpretaciones contrarias de lo que significa ser musulmán. Aquí cabría recordar que, a diferencia del catolicismo, la religión musulmana no cuenta con una jerarquía eclesiástica reconocida por todos los fieles,

dotada a su vez de una autoridad incuestionable para dirimir disputas en materia doctrinaria.

Quienes pretenden azuzar el viejo espectro medieval de las hordas islámicas a las orillas de las costas europeas deberían recordar, además, que en aquellos casos en que pueblos o estados tradicionalmente identificados con el Islam se encuentran en conflicto con otros de diferente raigambre cultural, los que usualmente están en la condición de víctimas son los primeros o, cuando menos, en una clara posición defensiva. Ese es, por ejemplo, el caso de los palestinos bajo ocupación israelí, el de los rebeldes chechenos enfrentados al ejército ruso o el de los kosovares de origen albanés bajo el régimen de Milosevic. Ello sin mencionar el caso de Bosnia, en donde muchos se enteraron de que su condición de musulmanes debía regir sus destinos y lealtades políticas sólo cuando empezaron a ser masacrados por causa de ella. En otras palabras, no fue la presencia de identidades primordiales e irreductibles

Los musulmanes no están unidos en una ofensiva política contra toda tradición cultural distinta a la suya.

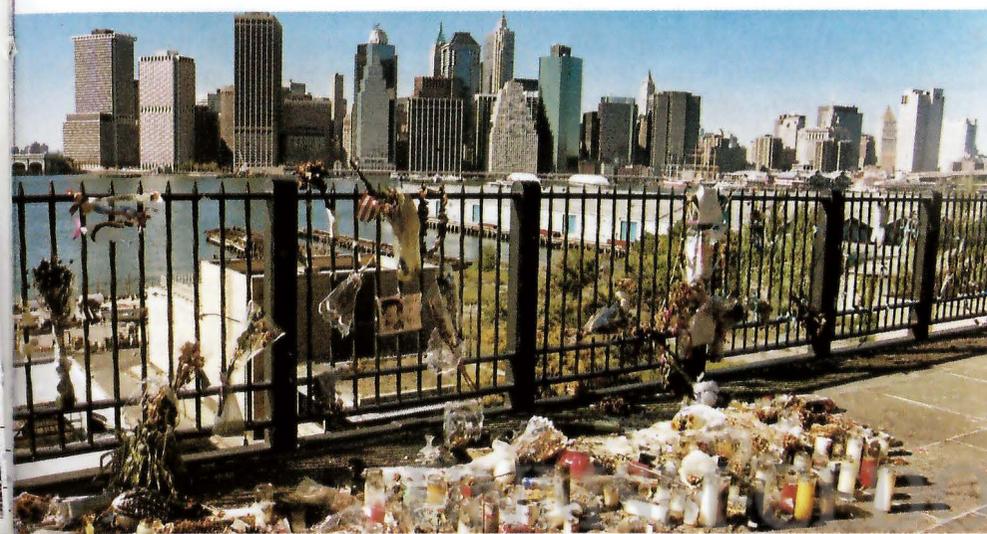
lo que desencadenó el conflicto, fue más bien la violencia étnocida la que forjó una identidad defensiva entre sus principales víctimas: los musulmanes.

El ejemplo de Bosnia, a su vez, nos revela una dimensión medular del problema: la evolución reciente

de la cultura islámica obedece esencialmente a razones políticas y no al hecho de que perdure en ella desde tiempos inmemoriales una esencia inmutable que la hace ser lo que es. El radicalismo islámico, aunque minoritario, cobra relevancia política sólo después del fracaso de las alternativas de modernización secular (el nacionalismo en el mundo árabe, el comunismo en las repúblicas soviéticas del Asia central, etcétera). De hecho, los movimientos integristas islámicos son esencialmente pacíficos en su



Desde el mirador de Brooklyn, una turista fotografía el nuevo perfil de Manhattan delante de un afiche con la imagen original del centro financiero. Abajo, el mirador convertido en lugar de peregrinación. Las torres gemelas desaparecieron del horizonte. (Fotos: ORFO)



origen, y suelen permanecer así mientras se les permita participar legalmente en el proceso político (por ejemplo, en Jordania y en Turquía). Sólo se tornan violentos en respuesta a la represión del Estado (por ejemplo, en Argelia o en Uzbekistán) o a la intervención de una fuerza militar extranjera (por ejemplo, en Líbano o en Afganistán).

Ahora bien, la represión estatal y la intervención extranjera suelen ir de la mano en esta región del mundo. Desde la perspectiva del radicalismo islámico, regímenes autocráticos, ineptos y corruptos hasta la médula como el de Arabia Saudita o el de Irán en tiempos del Sha no se sostendrían en el poder de no mediar el respaldo de Estados Unidos. Y en eso probablemente no se equivocan. De otro lado, el radicalismo islámico siempre encontró deleznable la secularización de la política y la emancipación de la mujer que prevalecen en el mundo occidental, pero no siempre tuvo el arraigo social con que cuenta hoy en día. Y es que ese cambio obedece a razones políticas antes que religiosas. Por ejemplo, el doble estándar en la política de Estados Unidos hacia el Medio Oriente no es una invención de la mente febril de Bin Laden. Así, podríamos pensar en el caso de Irak, que se encuentra bajo un régimen de sanciones que ha condenado a la desnutrición crónica a uno de cada tres niños iraquíes (en un país en el que la desnutrición infantil ya había sido erradicada durante los años ochenta). Ese régimen de sanciones se explica por la presunta negativa del Gobierno de Irak a cumplir en forma total e incondicional las resoluciones de Naciones Unidas. Existen, sin embargo, resoluciones de Naciones Unidas que Israel se niega a cumplir desde 1948. Pero a diferencia de Irak, Israel no sólo no ha sido víctima de sanción alguna, sino que además recibe un apoyo virtualmente incondicional de Estados Unidos.

Los palestinos, por ejemplo, no pueden dejar de recordar que la confiscación y la colonización de sus tierras por parte de Israel se financian en parte con el generoso aporte de los contribuyentes estadounidenses. O que cuando protestan contra esas acciones son reprimidos con armas que Estados Unidos obsequia a Israel para que se proteja de sus enemigos externos, pero que a falta de agresores potenciales este último las emplea contra los palestinos que viven bajo su ocupación. ■

La respuesta de EEUU

Escribe: LUCIEN CHAUVIN

LOS trágicos sucesos del 11 de setiembre pasado en Nueva York y Washington han cambiado la manera en que vemos el mundo. En pocos instantes, más de 5,000 familias en Estados Unidos y en docenas de otros países perdieron a seres queridos en los ataques al Centro Mundial de Comercio (World Trade Center) y al Pentágono. El horror causado por los ataques despertó inmediatamente la posibilidad de una tragedia aún mayor: una guerra mundial en la cual muchas más vidas se perderían.

Nadie quiere la guerra, nadie está a favor de la pérdida de vidas, pero los ataques terroristas constituyeron una declaración de guerra a Estados Unidos y a la civilización occidental. Quienes perpetraron los ataques, supuestamente los miembros del grupo Al Qaeda liderado por Osama bin Laden, sabían lo que hacían. Estaban plenamente conscientes de que al atacar a Estados Unidos provocarían una respuesta militar. Querían la guerra, y eso es lo que han conseguido. Una respuesta militar es la única manera viable de llevar ante la justicia a quienes sean responsables por los ataques. Para acabar con la escalada de violencia terrorista es necesario doblgar a los líderes de estas organizaciones clandestinas y quebrar las redes financieras que les permiten planear y llevar a cabo acciones terroristas. Un grupo de personas cometió un acto de tremenda violencia en una forma cobarde y escondida. No hay que pensar dos veces en soluciones, simplemente hay que encontrarlas y hacer prevalecer la justicia. Es así de simple y la respuesta militar es la forma más eficaz para cumplir con esta tarea. Aunque se han expresado muchas opiniones contrarias a la opción armada, éstas no resultan convincentes y, además, muchas veces contienen velados

La respuesta militar es la única viable.

Los ataques terroristas han reforzado el patriotismo de los estadounidenses. (Foto: ORFO)



intentos por justificar los ataques y colocar la culpa en Estados Unidos.

Una de las «explicaciones» que se escucha con más frecuencia con relación a la guerra contra el terrorismo es que Estados Unidos provocó los ataques con sus errores en política exterior del pasado. El Gobierno de Estados Unidos puede haber cometido errores en el pasado pero nada justifica el asesinato de más de 5,000 personas inocentes. Aunque el pasado debe ser recordado, no puede usarse para justificar el presente. Ello convertiría la venganza por acciones pasadas en una opción viable para la formulación de política exterior.

Si se aplicara esta lógica al Perú, entonces el Gobierno de Japón no debería considerar jamás la posibilidad de devolver al ex presidente Alberto Fujimori para ser juzgado en el Perú. Durante la Segunda Guerra Mundial, el Gobierno peruano deportó casi 2,000 peruanos de origen japonés y los envió a campos de concentración en Estados Unidos. La lógica del Gobierno peruano en esa época se encontraba seriamente descaminada y resultó tremendamente dolorosa para muchas familias. El Gobierno peruano cometió un error en ese momento y, valiéndose de la lógica de usar el pasado para justificar el presente, el Gobierno japonés debe-

ría vengarse de las deportaciones masivas de entonces, negándose al pedido de extradición del señor Fujimori.

Parte de las críticas a la política exterior de Estados Unidos se sustenta en su decidido apoyo a Israel desde su creación. Muchas veces, sin embargo, la crítica a las relaciones entre Estados Unidos e Israel no refleja más que antisemitismo. A menudo en estas argumentaciones el término «judío» es usado en lugar de «israelí», reflejando una absoluta desinformación sobre esta nación, que es el hogar de judíos, cristianos y musulmanes.

Otro enfoque es que deben existir negociaciones para evitar un escalamiento de la guerra. Esta estrategia es impracticable. En primer lugar, es imposible negociar con gente que usa el suicidio como parte del *modus operandi* de sus ataques. En segundo lugar, el Gobierno de Estados Unidos y sus muchos aliados dieron suficiente aviso a las organizaciones terroristas y a los países que las cobijan para evitar la guerra si los culpables eran entregados para ser llevados a juicio.

Estados Unidos y sus líderes políticos actuaron con justicia y cautela en las semanas que siguieron a los ataques. El Gobierno estadounidense ha obtenido el apoyo de casi todas las naciones del mundo en esta guerra mundial contra el terrorismo, y sus servicios de inteligencia han identificado a los culpables de los atentados y su ubicación. ■

Seminarios de Folke Kafka

REDISEÑO DE PROCESOS

¿Cómo se reestructura y se transforma la organización?

10, 11, 12 y 13 de diciembre

ADMINISTRACIÓN ESTRATÉGICA DE COSTOS

¿Cómo se reducen, contienen y administran los costos en la organización?

10, 11, 12 y 13 de diciembre

ADMINISTRACIÓN ESTRATÉGICA

¿Cómo se diseña un plan estratégico para lograr ventajas competitivas sustentables?

14, 17, 18 y 19 de diciembre

ADMINISTRACIÓN DE RECURSOS HUMANOS

¿Cómo se incrementa la productividad laboral y se logran beneficios compartidos?

14, 17, 18 y 19 de diciembre



Folke Kafka, Ph.D.
Profesor de Administración y Negocios
Joseph M. Katz Graduate School of Business
University of Pittsburgh, Pennsylvania

20 % de descuento a Egresados de la Universidad del Pacífico

MAYOR INFORMACIÓN:

Jr. Sánchez Cerro 2121, Jesús María. Teléfonos: 266-0055 / 265-9133. Telefax: 219-0141. Central: 219-0100 ó 472-9635 / 2191 / 2285 / 2314. Correo electrónico: INTERPRAXIS@up.edu.pe Página Web: <http://www.up.edu.pe/INTERPRAXIS>

ACEPTAMOS TARJETA DE CRÉDITO VISA 

El fundamentalismo: su significado y su riesgo creciente

Escribe: **GISÈLE VELARDE
LA ROSA**

EL siglo XX y los inicios del XXI se encuentran ante la amenaza del fundamentalismo. No obstante, éste no es un fenómeno nuevo; lo que sí es nuevo es que se ha vuelto una amenaza –hoy visiblemente hecha realidad– a escala global. El fundamentalismo alude al uso dogmático de la tradición. Es la postura en que los textos sagrados, los hechos fundamentales, los conocimientos o las creencias de los pueblos se sostienen como verdades infalibles y de manera radical. Es decir, sin posibilidad de una actitud crítica ni de razonamiento alguno en torno a ellas.

Fundamentalismo quiere decir una postura extrema en torno a los fundamentos, la radicalización de los fundamentos o verdades que una determinada cultura (o persona) pueda tener. Si las religiones resultan ser el ejemplo privilegiado de una postura fundamentalista es precisamente porque ellas sostienen verdades infalibles, cuya fuerza descansa en su carácter supranatural, no accesible a la mente común sino a través de la autoridad: los doctos, los sabios –no los expertos– son los poseedores de estas tradiciones y, en esa medida, ejercen poder sobre sus pueblos. No obstante, reducir el fenómeno del fundamentalismo al caso de la religión no sólo es erróneo sino simplista. Las posturas fundamentalistas han exis-



tido siempre: la Inquisición fue fundamentalista; Sendero Luminoso también, en la medida en que usó dogmáticamente las ideas marxistas y les dio el carácter de sagradas; Robespierre y los jacobinos en la Revolución Francesa; la

Guardia Roja china, entre otros casos. Más polémicamente aún, cabe mencionar que Ronald Reagan ganó las elecciones gracias al voto de grupos religiosos que se consideran a sí mismos fundamentalistas: si no se han radicalizado

es gracias a la apertura de culto. ¿Qué pasaría si Estados Unidos no logra su objetivo y radicaliza su ataque contra Afganistán? ¿No podría acaso caer en una actitud fundamentalista, cuando en pro de la libertad se radicaliza el discurso de la libertad misma?

**Reducir el
fundamentalismo
a la religión
no sólo es
erróneo, sino
simplista.**

Lo que el fundamentalismo hace entonces es usar la tradición o la creencia de manera dogmática y si esto ha crecido hoy y se ha vuelto un problema a escala mundial es porque la globalización ha destruido y atentado contra diversas tradiciones en el mundo. Ello se ha hecho básicamente a través de la universalización de los derechos humanos, que son, en realidad, los derechos ciudadanos de Occidente –y esto es hoy un punto central en el conflicto de Estados Unidos contra el Medio Oriente–. Sumemos a ello las políticas diplomáticas concretas que han sido profundamente discriminatorias y que no han respetado el discurso de los derechos humanos.

La globalización ha vendido a escala mundial valores occidentales a través de la tecnología y esto ha conllevado al rebrote de ciertas tradiciones y a la radicalización de otras por parte de la conciencia humana, con miras a salvaguardar identidades culturales, nacionales y hasta personales, para poder vivir con algún sentido. De ahí que los fundamen-



Ni las iglesias se salvaron de las cenizas. ¿Guerra religiosa? Abajo, una mujer es atendida tras los múltiples cortes recibidos por la lluvia de vidrios. Izquierda, transeúntes huyendo del derrumbe de las torres gemelas.



talismos se estén volviendo hoy una amenaza creciente. Más allá de cuánto sepan Osama Bin Laden y los fundamentalistas islámicos respecto de estos temas en concreto, lo que es un hecho es que no están dispuestos a someterse a valores occidentales y que están decididos a guardar su identidad y/o creencias al precio que sea necesario.

Sin embargo, un análisis más de fondo del fenómeno fundamentalista nos muestra que lo que en él se da es un «miedo a la libertad» en términos generales, y que si bien la globalización acrecienta el problema, ella no es su causa real. El origen del fundamentalismo está en el rechazo de «lo moderno», entendido éste en sus más diversas manifestaciones: liberalismo, secularización, evolución, actitud crítica, etcétera. El proyecto moderno de la libertad, cuyo objetivo máximo era llevar la «ilustración» a la humanidad; es decir, llevarnos al desarrollo de una toma de postura propia o pensamiento crítico frente al conocimiento y a lo dado por tradición, hoy es

amenazado de dos maneras radicales: el miedo a la libertad, que se expresa en el fundamentalismo, y la libertad que se asume plenamente pero que, en ese intento, se encuentra a menudo «saboteada» por la ansiedad, lo cual se expresa hoy en las múltiples y crecientes adicciones de la vida cotidiana. Cabe aquí señalar que es natural que el miedo a la libertad nos acerque a Dios, sea cual éste sea. Lo no natural, sino reflexivo, es pensar en cómo asumir el reto de la libertad.

¿Qué hacer? Básicamente, dialogar. Desarrollar un diálogo abierto con miras a los múltiples consensos que tenemos que hacer hoy para seguir adelante. ¿Y en el Perú? Además de dialogar, fomentar una educación integradora donde la pluralidad se vea reconocida, pues el Perú es un país fundamentalmente premoderno y, en esa medida, la ignorancia, unida a las grandes desigualdades y a la miseria, puede propiciar movimientos de corte fundamentalista. Tratemos de que no se repita la experiencia del pasado invirtiendo en el presente. ■

¡Vaya que aquí aprendimos lo que trae el terrorismo!... ¿Lo aprendimos?

Escribe: **CARLOS BASOMBRÍO IGLESIAS**

La acción criminal del terrorismo que ataca a poblaciones civiles indefensas en el lugar menos esperado y con la máxima crueldad es algo que los norteamericanos virtualmente no conocían. Saber que, sin motivo y sin aviso, uno puede acabar muerto y destrozado en el lugar más inocente constituye el más brutal de los cambios para la vida cotidiana de las personas.

¡Y vaya que nosotros conocimos de esa pesadilla! Algo sabemos, por tanto, de las terribles consecuencias que trae el horror y, quizás más importante aún, de los enormes errores que nuestra desesperación nos lleva a cometer. Es que el terrorismo en todas sus variantes se hace fuerte y se alimenta de nuestro miedo, de la gran dificultad de combinar firmeza con serenidad e inteligencia.

Así, al hacer frente a este complicadísimo problema hay que empezar por reconocer y aceptar la realidad.

Queremos y exigimos resultados inmediatos. Pero la cruda realidad es que no los tendremos. Cuando hay una falta absoluta de escrúpulos y un total desprecio por la vida humana, la posibilidad de asegurar que ataques terroristas no se producirán en ningún caso es imposible. Para hacer daños incalculables, sólo se necesita de pocas personas dispuestas a todo. No se puede proteger a todos al mismo tiempo ni en todos los lugares.

Un segundo paso es aceptar que por más ganas que haya de ejercerla, la venganza ciega no es solución y empeora las cosas. La gente clama por re-

presalias. «Que a ellos les hagan lo mismo o más». El problema es determinar quiénes son «ellos». Aquí, el miedo, la ignorancia y el racismo llevaron a muchos a identificar al enemigo primero en los campesinos de Ayacucho; luego en todos los ayacuchanos, estén donde estén; después en los universitarios, y en algún momento, en todo aquel que fuera o pensara diferente. ¿Ayudó eso? Todo lo contrario. Se echó gasolina al incendio y Sendero Luminoso medró en las heridas y rencores que se crearon en gentes que inicialmente no tenían que hacer con lo ocurrido.

Otra lección es que no hay que bajar para el enemigo. Hay que defender los valores que son atacados y no

En el Perú sabemos por experiencia propia lo que trae el terrorismo y las terribles consecuencias de reaccionar apresurada y emotivamente al dolor que causan. ¿Lo sabemos realmente? ¿Hemos aprendido la lección? Si nos guiáramos por el hecho de que hay una Comisión de la Verdad trabajando con gran apoyo político del Estado y simpatía de la sociedad, tratando de entender qué nos pasó como país para cometer tantos errores, uno podría pensar que sí. Pero hay también algunos signos recientes, claramente desalentadores, y que indican que quizás no hemos aprendido la lección.

No bien iniciado el gobierno de Alejandro Toledo, un cruel ataque senderista, que causó



Foto: ORFO

Medidores de polvo en Nueva York tras los atentados.

la muerte a varios policías en un paraje aislado de la selva peruana nos conmovió a todos. Inmediatamente se alzaron voces en muchos medios de comunicación llamando a que «los militares se encarguen», «que los acaben de inmediato y a cualquier costo». No es discutible la demanda de firmeza, pero impresiona ver cómo

destruirlos en nombre de la eficacia. Sendero Luminoso se propuso destruir el «Estado burgués», léase un régimen democrático profundamente imperfecto, pero que había que sacar adelante. Si bien la explicación de la derrota de Sendero no se vincula con el 5 de abril y responde a otras causas, no hay que olvidar que aquí se acabó con la democracia y se violaron los derechos humanos con el argumento de que era la única forma de acabar con el terrorismo. No debieran pues llamar hoy la atención las inmensas coincidencias, complicidades y destinos compartidos entre Abimael Guzmán y Vladimiro Montesinos.

mo se puede pedir, sin detenerse a pensar un instante, que se repita el mismo tipo de respuesta que llevó al país a la cadena de acontecimientos que terminaron en la tragedia que la Comisión de la Verdad investiga. Preocupa también saber que los militares quisieran que se restablezcan las mismas «reglas» del pasado para actuar, y que no hayan procesado el profundo daño que ello le acarreó a su propia institución.

Quizás una lección adicional de nuestra trágica historia con el terrorismo es que en este tema, aprender de los errores pareciera ser también muy difícil. ¡Ojalá que no imposible! ■

Globalización y competitividad Una oportunidad para mejorar su situación laboral

Estudia en la Escuela de Postgrado de la Universidad del Pacífico.
Especialistas en Economía y Negocios.

Maestría a tiempo parcial
Maestría a tiempo completo
Interpraxis-Programas de especialización



UNIVERSIDAD DEL PACÍFICO
ESCUELA DE POSTGRADO

ROCK DEL SUBSUELO

Escribe: WERNER JUNGLUTH
Fotos: ALDO AROZENA

SÁBADO por la noche. Las opciones son muchas: ir a una discoteca, salir por ahí a tomar, salir con la enamorada a darle tres vueltas a Larcomar, ver la tele. Pero ahora no hay nada de eso, hay concierto en Lima. El

cartel pegado en una pared de Quilca decía que tocaban como 10 bandas reunidas por el programa Ezquizofrenia, que pasa todas las noches «rock peruano y mundial» en la A.M. de Radio Cadena.

Mi amigo y yo decidimos entrar de una vez. «Está 10 soles», nos dice el pata en la reja de la entrada. Pero el cartel

de Quilca decía que estaba 8 soles. «Eso era si comprabas tu entrada en la tienda de tatuajes que salía en el afiche», dice. Le entregamos todo nuestro capital a un tipo sentado en una mesa donde venden casetes de los grupos que tocan. Diez soles ya duele, es un buen combo con gaseosa grande en cualquier franquicia de hamburguesas,

Metamorfosis en pleno éxtasis musical. La escena subterránea actual está compuesta por jóvenes entre los 16 y los 30 años.





Jóvenes disfrutando del "pogo", especie de baile sin reglas en el que todos se lanzan unos contra otros.

es un taxi hasta el aeropuerto. «Ojalá que siquiera toquen bien estos subtes», pienso con fastidio, y pasamos.

Dos sábanas rosadas y gastadas, amarradas a una pita, son la puerta. Nada más entrar y ya me sentía en un lugar diferente; adentro, en otra. Debe ser el olor a marihuana que de pronto se respira; a marihuana y si sigues caminando, a ron, a chela, a algo que no es ron, y más marihuana. Eran eso de las seis y media y el primer grupo recién iba a empezar a tocar. El grupo se llama Rabia. El salón que antes debió de pertenecer a una cooperativa de quién sabe qué, no se ha llenado. Hay más chicos que chicas sentados frente al estrado y otros alrededor parados, prendiendo «cigarrillos», apoyándose contra las paredes como en fiesta del colegio donde nadie se anima a sacar a bailar a nadie. Usan *jean*, polos con capucha, algunos pelos parados, nada del otro mundo. Las chicas igual pero con algunos toques de color en la vestimenta y un peinado medio revuelto como para la ocasión. ¿Éstos son los subtes?

● ● ●

Daniel F., el ídolo subte que ayudó a fundar todo esto a principios de los ochenta con su banda Leusemia, sigue después de que Rabia se va entre tímidos aplausos de las 100 personas que todavía hacían ver el salón medio vacío. Antes del concierto lo vi de cuellitas apoyado en una columna, mirando al suelo. Pone un banquito de madera en el escenario y se alista, sólo están él y un tecladista parado en el fondo del pequeño estrado. La gente mira fija-

mente cuando enchufa su guitarra eléctrica y se sienta. «Voy a cantarles unos 15 minutos» empieza diciendo. Lo pifean y le gritan cosas indescifrables: «Que sean 10 entonces pe'» y estalla la carcajada.

El hombre tiene un dominio de escena impresionante y muy buen olfato para hacer reír, además siempre le ha gustado hablar entre canción y canción. Muchas veces funge de promotor y se la pasa dando fechas y lugares donde va a tocar una banda de la escena subterránea. Su primera canción es autobiográfica y lenta, como balada. Parecería que la voz medio aguardientosa de Daniel no le ayuda para cantar estas canciones «lentas» pero sí le ayuda, y de qué manera. La canción empieza desde su nacimiento, pasa por el colegio que no terminó nunca: «Lo que no supe en las lecciones lo aprendí en canciones» y sigue con la fundación de Leusemia junto a su hermano Kimba. Luego conoce a su enamorada o «princesita» como él la llama: «Nunca fuimos juntos a un baile, sólo fuimos hasta la esquina y miramos los mismos faroles»; el tipo es un poeta.

Cuando termina la canción siguen los silbidos de aprobación. «¡Bravo, bravo!» grita la mancha subte. Luego sigue con una canción llamada «Distancia». La simpleza y sentimiento en líneas como: «Cómo detesto un día sin una llamada tuya» le encogen el corazón a cualquiera. Daniel F. se ha metido a todos al bolsillo. «Cómo detesto un día sin una llamada tuya... pero cuando hay amor, la distancia a la mierda»; el tipo es un poeta.

Toca dos canciones más, una de

ellas con toques medio «progresivos» en el órgano y amenaza con irse. «¡Colegio!» le grita la gente, «¡Pastel!». Le están pidiendo que toque unos «clásicos» de Leusemia: «Al colegio no voy más (la única escuela buena es la escuela cerrada)» y «Sólo quiero un poco de pastel». Cabe aclarar que en jerga, se le llama «pastel» a la pasta básica de cocaína. El ídolo se arranca con la primera estrofa de «Al colegio no voy más» pero para en seco: «A ver si por ahí consiguen a alguien que toque batería... a ver». Se escucha un rumor en toda la sala y todos se empiezan a ver las caras. Justo frente a mí, me doy cuenta, hay un señor de unos 50 años con su pareja, bien abrazaditos. No sé qué tanto les gustará esa música o si estaban esperando que salgan 'Los Morunos', pero parecían encantados de la vida. Un muchacho flaco de unos 18 años sube al escenario y ahora sí se ponen a tocar. La canción cambia a otro himno de Leusemia y del rock subterráneo: «El asesino de la ilusión», pero justo cuando el chiquillo ya le está agarrando el ritmo a la batería, Daniel interrumpe la canción y dice: «Ahí no más, tiene que subir otro grupo que toque de verdad», y baja del escenario.

Cuando sube el otro grupo, llamado 'Serial Asesino', gran cantidad del «respetable» ya se había retirado desde donde estaban escuchando a la leyenda subte, muy cerca del escenario, hacia la parte de atrás, a sentarse y descansar, a destapar sus chatas con sabe Dios qué para la sed, o a fumar algo. Entre el grupo de fanáticos de Daniel F. que se iban para atrás había varias chicas.

Unas cuantas van a la parte de atrás del escenario a hablar con él, a quien no le molesta hablar con la gente y hasta firmar por ahí un autógrafo. Cuando se va del concierto, un séquito de unas seis personas lo sigue: al ídolo hay que acompañarlo a tomar su combi.

Resaqueado por tanta emoción me fui para el baño: tenía ganas de llorar o de orinar. El baño del local era un espacio rectangular muy angosto con un urinario a todo lo largo. Aprovechando que no había nadie me puse a pensar en esta «movida» que empezó hace cerca de 20 años ya, y que podía reunir a tantos jóvenes en torno a figuras de la música nacional. Es cierto que aquí le damos demasiada importancia a cualquier mamarracho inventado por gordos productores musicales de México, de Argentina o de donde sea. Pero esta noche las 150 personas que ya había en el local del jirón Chota, esos chicos de clase media que se la buscan, que se recurren como todos para sobrevivir, ellos que esperan en el frío para entrar a un concierto o que forman su banda para expresar «lo que tienen adentro», ellos forman la escena musical rockera más importante y enérgica del Perú: la subterránea.

PATEANDO AL SISTEMA EN LA KARA

La música subterránea se llama así porque se deriva de la palabra en inglés *underground*. Una manifestación que bullía bajo la tierra a finales de la década de los sesenta y que nace como reacción al *flower power* de los hippies. Se forma entonces un circuito subterráneo en Estados Unidos y en Inglaterra donde había cabida para poetas,

Daniel F: ídolo subte

A lo subterráneo le llaman movida y movimiento. ¿A qué se acerca más?

—Más es una movida. Nunca se habló de movimiento porque nunca hubo una cosa homogénea, algo que nos uniera a todos por igual. Era totalmente heterogéneo, totalmente libre y ése era un poco el encanto de la movida subte, que había grupos de folclor, de metal, solistas acústicos, grupos de *punk*, *hardcore* y tipos, como yo, que hacían una trifulca de todo.

Pero había puntos comunes, de rebelión, por ejemplo. ¿Contra qué se rebelaban?

—Claro, lo que nos unía era justamente lo que nos disgustaba. Pero nunca nos unió una meta en específico. Siempre fue una movida más bien intestinal, una cosa que salía del fondo de las vísceras, algo más intuitivo que pensado.

¿Cuáles son tus influencias?

—Yo comencé a tocar en un grupo de *rock* ya viejo, cuando tenía 23, 24 años. Ya no era adolescente, que es cuando uno está más rabioso. Estaba muy influido por Bruce Springsteen y por otros cantautores más melódicos que viscerales.

¿Cuáles serían las características de los subtes?

—Hay unos que son unas tremendas mierdas, que porque no les liga nada comienzan a despotricar de los que sí les liga todo. Eso se da en casi todos los órdenes sociales. La actitud creo, en general, es la libertad creativa. El poder hacer las cosas que uno desea.

Es la actitud de autoexclusión del mercado.

—Sí hay una actitud de autoexclusión, eso sí. Pero es con el mercado, con los medios formales.

De alguna manera eso se puede confundir con mediocridad, pero tu música no es mediocre. Ahora, que se venda o no es otra cosa.

—Sobre la base de eso lo digo. Si yo estuviera en un grupo al que ven solamente dos personas diría: «Me gusta estar en el último lugar». Pero si es un grupo, llámémosle exitoso, creo que tengo todo el derecho de decir que me gusta estar así, que me gusta estar a media tabla. No me gustaría estar en el lugar de Pedro Suárez, por ejemplo. Nunca me han gustado los primeros lugares. Yo soy hincha del Sport Boys; me gusta porque es de media tabla. Nunca es campeón, pero tampoco baja.

¿Qué te dejaron esos primeros años de subte en tu actitud y qué ves en los que crecieron contigo?

—Un montón de gente me cree pastrulo, maleadazo o enfermo, pero no es así. Como te digo, yo empecé ya un poco viejo en todo este asunto y tenía una personalidad hecha. Yo nunca levanté la voz. Ahora estoy un poco más sabio que antes, insulto menos y trato de pensar a quién insulto. Ahora, antes de subir a los conciertos, puta, estoy así (mueve las manos como nervioso). Ahorita soy un manojito. Entonces, eh, soy así ¿no? De repente no soy muy seguro de mí mismo, ¿qué pasará? Estaré loco.

músicos y artistas en general que querían un espacio lejos de la luz comercial del arte para crear propuestas vanguardistas y rebeldes.

Este circuito fue el caldo de cultivo para la siguiente amenaza a la decencia y a las buenas costumbres en Occidente: el *punk rock*. Por consenso se acepta que nació en Inglaterra con bandas como Sex Pistols, aunque los estadounidenses The Ramones se atribuyan

la paternidad del monstruo. Y, ¿qué tiene que ver esto con lo subte? Pues el hecho de que se haya asociado la música subterránea con el *punk* y el *hardcore* fue un proceso que aquí tomó varios años. Poco a poco los otros géneros musicales fueron encontrando otros canales de expresión y fueron estas canciones rápidas, violentas y fáciles de tocar las que prefirieron los jóvenes limeños en los ochenta.



La música subterránea se llama así porque se deriva de la palabra en inglés *underground*.

Daniel F., líder de Leusemia, ayudó a fundar la movida subterránea a principios de los ochenta.



Básicamente todo comienza con jóvenes inconformes. El contexto era el de una ciudad caótica, ruidosa, sucia, pobre y con el terrorismo en pleno auge. Comenzó la búsqueda de espacios de expresión y por primera vez en este país se empezó a hacer un *rock* con elementos netamente locales y con valores anti: anticonsumismo, antirracismo, antimanipulación y, en algunos casos, anticlerico; en suma antiSistema (con 'S' mayúscula). Musicalmente, la cosa empieza casi con el nacimiento de Leusemia, que logra reunir a varios grupos en torno a ellos, como Narcosis, Guerrilla Urbana, Autopsia, Eutanasia, Kaoz y muchos otros.

La escena subterránea hoy está compuesta por jóvenes desde los 16 hasta personas que están al final de sus 30 años. Las manifestaciones de lo subte ya no están sólo en la música sino que se extienden a la poesía, al diseño y al cómic. Leo Scoria, antiguo integrante de Leusemia fue uno de los que empezó con los dibujos que luego se copiaron por montones. El idioma también se ha visto violentado por lo

subterráneo. Un ejemplo anecdótico de esto es el uso de la letra 'K' en vez de usar 'qu' en español.

EL POGO

Salgo del baño y el grupo Serial Asesino ya está tocando. La gente ya se arrancó con el pogo y veo cuerpos rebotando por todos lados. El pogo es una especie de baile sin reglas en la que los chicos se buscan para lanzarse uno contra el otro, jalarse y golpearse, pero sin mala intención. Hay dos patas de unos 18 años, bajitos, que están ahí adentro pero que con las justas se mantienen en pie por todo el licor que han tomado. Un tipo alto y gordo se pasea nada más, caminando de un lado a otro en medio del caos, nadie se quiere meter con él. 'Ríos de sangre' es la canción que inició todo esto.

Es entonces cuando sube un grupo algo diferente a los demás. Todos ahí parecen alumnos de quinto de media del Newton o algo así, muy blancos y hasta rubios. Como se demoran un poco en alistarse la gente los empieza a molestar: «¡Toca huevón!». El cantante reacciona pero apenas dicen palabras le gritan: «¡Au!», «¡Cabro!», lo hacen callar pero él se ríe, tiene correa. Con la primera canción el público se calla. La guitarra es infecciosa, el cantante se dobla en el escenario y cierra los ojos en éxtasis. La tercera canción se llama 'Gokú'. El estribillo es una oda a lo intrascendente: «Yo quisiera ser como Gokú, ser un super sayayín...». De pronto el vocalista se incorpora y pone las dos manos en posición, mira al frente y empieza lentamente con el arma más poderosa de Gokú: «Kame... Hame...» Definitivamente un punto alto de esta noche. Se arma un pogazo de aquellos.

Luego siguen Diazepunk con una guitarra menos que se les malogró. El ritmo es contagioso otra vez, los decibeles remecan el cuerpo y si pasas cerca de los altavoces el poder te ensordece por un instante. Esto es demasiado. Con la canción 'Chela' la orden del grupo fue tirarse todos contra el escenario.

Siento la necesidad de formar parte de todo esto, de ser uno de ellos. Me guardo mi pasaje de regreso en el bolsillo en un acto de calculada espontaneidad y volteo hacia mi amigo: «Agárrame los lentes». Me lancé contra las 50 personas golpadas en la tari-

ma que ahora parece más endeble, jalo, me abro paso a través de todos esos cuerpos y llego al escenario sólo para seguir chocando contra todos que me jalan también. Siento mis piernas atrapadas y creo que voy a perder el equilibrio pero me agarró del cuello de algún desconocido al que hago caer. Todo es sudor, ron y marihuana. Un tipo sube al escenario y se lanza a las manos de nosotros que lo esperamos para transportarlo en nuestras manos. Salí de ahí exhausto, ahora recuerdo por qué no jugaba fútbol en el colegio. Mi amigo me da mis lentes y me mira con una especie de orgullo y complicidad. Estoy viejo, sin embargo, me han pisado, me duele el pie, estoy resoplando, sudando, feliz.

Son cerca de las 12 de la noche cuando nos vamos. Ya hay gente bastante borracha a esta hora. La cerveza la venden ahí mismo en un rincón del salón oscuro y cuesta 5 soles. Pero no te dan una coqueta botellita como en un *pub* miraflorentino, sino una botella de 620 mililitros para ti solito. Como ya dije antes, mi amigo y yo dejamos todo nuestro capital y un poco más en la entrada así que nada de chela para nosotros.

IOTRA, OTRA!

La calle afuera está mojada. Hay un grupo como de 30 personas esperando para entrar. Su promedio de edad debe de estar por los 24 años, ya es gente más 'tía'. Faltan unas seis bandas más todavía. El jirón Chota está bastante apacible y mojado. Horas antes nos habíamos estado preguntando con mi amigo cómo diablos íbamos a salir de ahí a esa hora, corriendo pensamos. Pero no es para nada peligroso, no se ve siquiera una sola prostituta, ni delincuentes ni nada. Ahora vamos de regreso a nuestras seguras y tibias casas un poco más al sur de la ciudad.

Ahora he sentido el entusiasmo y la energía de esta gente y los respeto por sus convicciones, pero más que eso, por salirse con la suya. Como decía una declaración en un casete de Leusemia: «Esta plakita, por muy modesta que sea, es un aporte más a esto ke muchos siguen (seguimos) calificando como 'rock subterráneo', a esto ke, digan lo ke chucha digan, pese a kien chucha le pese, siempre va a seguir existiendo y siempre va a estar ahí... jodiendo».

A propósito de *Rojísimo sobre blanco*, coreografía del costarricense Rogelio López estrenada en Lima por el Ballet de San Marcos



Con muy poca atención de los medios, el ballet de la más antigua universidad de América estrenó esta coreografía que propone una visión del país, de la circunstancia explosiva a la vez que en suspenso en la que se encuentra. *Rojísimo sobre blanco* es una obra sobre los jóvenes del Perú, sobre su pujanza y su sensualidad, sobre sus incertidumbres y su desamparo, sobre su agresividad y su ternura, y, a la vez, una evidencia del notable esfuerzo de los bailarines, directivos y maestros del Ballet de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos para revitalizar la danza en el Perú.

Escribe: **JOSÉ CARLOS HUAYHUACA**
Fotos: VERA STASTNY

DIFÍCIL prever que un espectáculo de danza (o de danza-teatro) nos fuera a procurar, este primer año del siglo XXI, una perspectiva de nosotros de tal penetración que aludir a Mariátegui desde el título no resulte impertinente.

Se trata de la obra coreográfica *Rojísimo sobre blanco*, puesta por el Ballet de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos en mayo (reestrenada en setiembre y por presentarse en Ecuador este mes) en el marco de la celebración por los 450 años cumplidos por la bien llamada Primera Universidad de América. A pesar de que esta obra fue presentada en tres locales (Teatro Segura, auditorio del ICPNA y la propia San Marcos) y hasta en ocho oportunidades (lo cual es un récord para la precaria disciplina de la danza en nuestra ciudad) la respuesta de los medios fue de un desgano harto elocuente de la mediocridad que nos corroe, de modo especial en el ámbito de la

cultura. Da la impresión creciente de que ya no sabemos reconocer qué es bueno y qué no lo es; o que la actividad cultural se ha transformado en una página de «sociales».

El creador de *Rojísimo...* es el coreógrafo costarricense Rogelio López, quien desde hace 15 años visita periódicamente nuestro país, ya sea para trabajar entre y con nosotros, ya sea trayendo a su Compañía de Danza. Por ello, sabemos de la altísima calidad de su obra, que es muy inventiva y enérgica como espectáculo visual-sonoro, a la vez que está enriquecida por los tras-

cendentes temas que elabora, donde se conjugan perspectivas literarias, psicológicas, históricas y sociales —sin dejar de ser, en primera y en última instancia, una experiencia escénica—.

Hay casos, por cierto, en que la gran ambición temática antes que una virtud resulta ser un problema, porque ni el oficio ni el talento del artista están a la altura de aquélla —y así la caída es más aparatosa—. Pero los ingentes recursos creativos de Rogelio López jamás se quedan más acá de lo que se ha propuesto, por complejo que este objetivo sea. Trabaja el texto, la música, la coreografía, los sonidos, la iluminación, el escenario, en suma, las imágenes, con pareja solvencia; y aun cuando hay ocasiones en que adolece de falta de medios materiales, él es capaz de potenciar los pocos con que cuenta de tal modo que éstos se vuelvan suficientes.

No es la primera vez que López «habla» y «reflexiona» —coreográficamente, se entiende— sobre nuestra realidad. En 1985 compuso la obra *Una mujer llamada Lima*, de 20 minutos de duración, que recogía impresionantes vislumbres de

«*Rojísimo...* NOS
PROPONE UNA VISIÓN DE
LA CIRCUNSTANCIA
EXPLOSIVA, AL MISMO
TIEMPO QUE EN
SUSPENSO, EN LA QUE SE
ENCUENTRA EL PAÍS.»

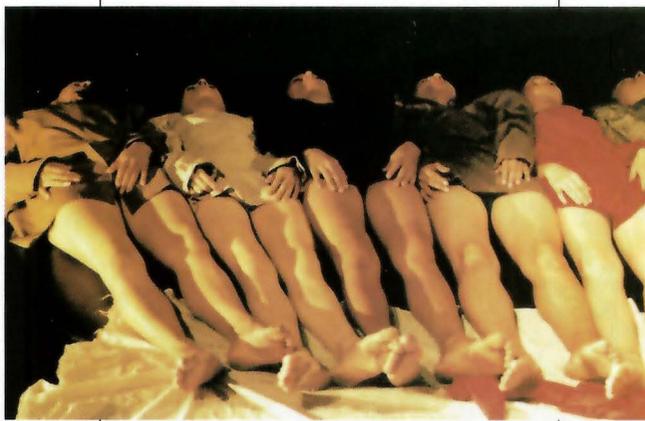
Un (gran) ensayo de
interpretación de la
realidad peruana



esta ciudad y los planteaba como otros tantos símbolos de sus problemas y sus posibilidades. Ahora, a lo largo de la hora que dura *Rojísimo sobre blanco* (título que obviamente hace referencia a la bandera peruana) se plantea algo semejante, pero a una escala mayor: nos propone una visión del país, de la circunstancia en que nos encontramos, circunstancia que cabría calificar –a partir de la mirada de López, precisamente– como explosiva, al mismo tiempo que en suspenso. (También es una obra sobre los jóvenes de nuestro país, sobre su pujanza y su sensualidad, sobre sus incertidumbres y su desamparo, sobre su agresividad y su ternura).

Los recursos movilizados para comunicarnos esta propuesta son diversos: desde textos de Vallejo (dichos por una voz en *off*) hasta textos de Arguedas (dichos por los bailarines-actores), desde piezas de música chicha hasta canciones de Bola de Nieve y *rock* pesado, desde imágenes que evocan la procesión del Señor de los Milagros hasta aquellas que nos remiten a una mesa chamánica, desde bailes individuales hasta bailes de todo el grupo (¡y son 18 personas!), pasando por todas las combinaciones intermedias. Dicho así suena a «cajón de sastre», a algo heterogéneo y sin coherencia. El arte de López, precisamente, consiste en manejar esta pluralidad hasta lograr su total fluencia e integración. El tema, si se quiere, es la desorganización de un mundo; pero la forma de explorar tal tema es de una cuidadosa arquitectura.

Rojísimo... consiste en una serie de escenas que se imbrican unas en otras. Esto quiere decir que antes de concluir o agotarse, se transforman –musical, coreográfica, semánticamente– en otra cosa que contrasta con lo anterior, o lo varía: un sistema de metamorfosis cuyo fin es hacernos sentir los múltiples aspectos de nues-



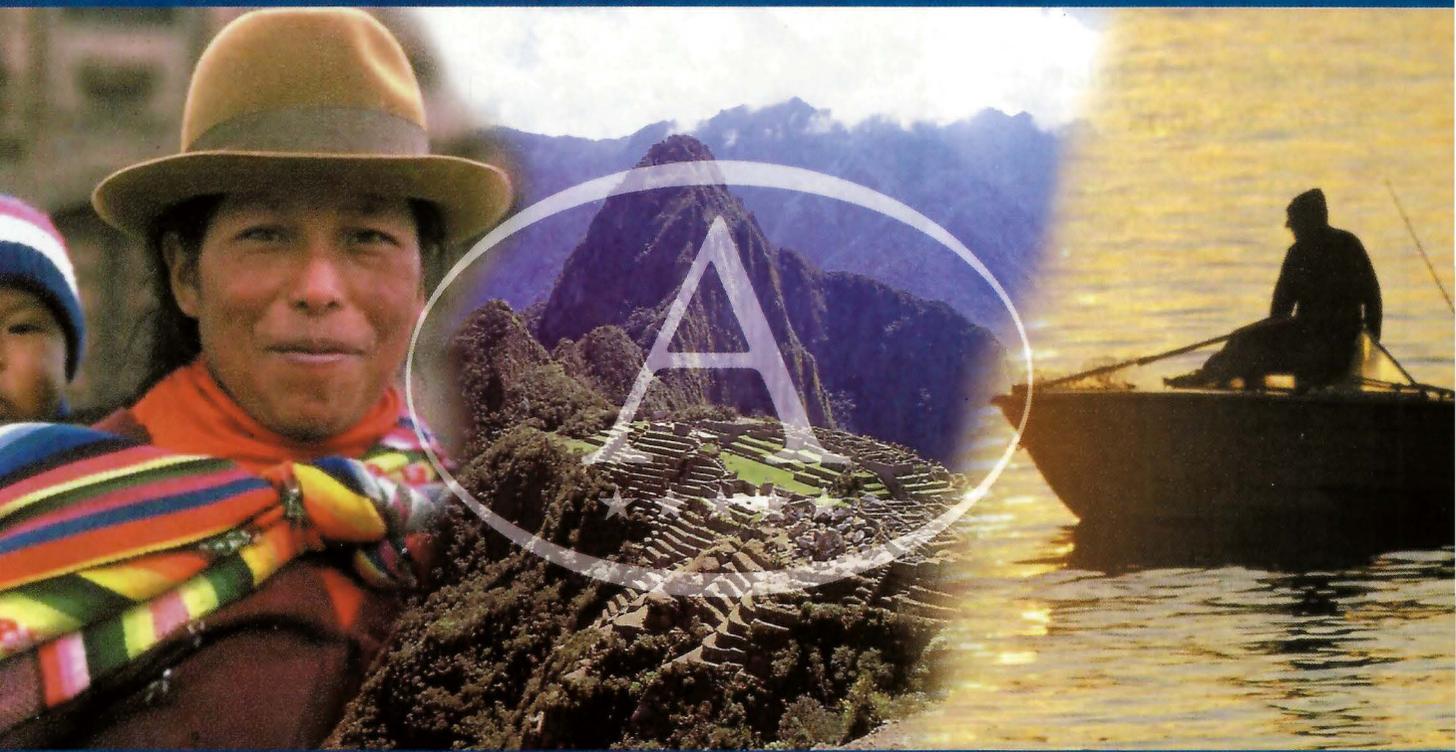
tra realidad, a la vez que su anarquía. Pero no todo es una corriente de energía aquí; también hay largos, angustiosos lapsos de inmovilidad, casi de vacío. Sólo que éstos –la inmovilidad, el vacío– no son defectos dramáticos, sino efectos deliberadamente buscados para: 1) desentumecer a los espectadores y mantenerlos en estado de inquietud, recordándoles que no han venido sólo a entretenerse sino a algo más; 2) para expresar una de las características –sociológicas– habría que decir– más llamativas de nuestro ser colectivo, a los ojos de López: la condición de espera, o más

precisamente el casi insostenible estrés de una espera sin garantía de nada.

El Perú de hoy es un caos, según la versión de *Rojísimo...*: hay deformidad, hay inercia, hay falta de brújula, hay cólera, hay incomunicación; ¡pero hay también tanta energía que aún no tiene salida, tanto amor embotellado, tanta sensualidad que potencialmente podría hermosearlo todo! Es un caos, pero ha sido un cosmos, nos parece recordar López, y puede volver a serlo. No es por nada que la obra concluye con el hermoso poema de Vallejo en que habla de «besar al cariño en sus dos rostros», de «ayudar al bueno a ser su poquillo de malo» y «ponerle un pajarillo al malvado en plena nuca», para finalizar con un anhelo de reconciliación total: «y quisiera yo ser bueno conmigo / en todo». Tampoco es gratuito haber invocado a Mariátegui desde el principio, tanto porque López comparte su espíritu crítico y su corazón esperanzado (o, con la frase que le gustaba citar al peruano, su «pesimismo de la realidad y optimismo del ideal»), como porque uno percibe que los jóvenes bailarines y bailarinas con que trabaja son mariateguistas, digámoslo de esa manera, desde la misma «pinta».

En efecto, qué distintos estos bailarines de danza moderna a los que nos hemos acostumbrado a ver en los escenarios limeños. Lucen (son) como cualquier peatón que cruza por las calles del centro de la ciudad, y sin embargo despliegan tanto talento y –¿por qué no?– tanta belleza. Lo cual nos lleva a preguntarnos: «¿por tanto, la gente de todos los días, podría...?». Sí, es la subversiva respuesta que la obra nos da.

No es posible terminar esta reseña sin reconocer el notable trabajo del Ballet de San Marcos (bailarines, directivos y maestros) y celebrar la nueva vitalidad que ha cobrado. ¡Bravo! ■



LOS HOTELES MÁS HOSPITALARIOS DEL PERÚ



HOTEL & SUITES LAS AMERICAS



APART HOTEL LAS AMERICAS



EL PUEBLO LAS AMERICAS



HOTEL CARRERA LAS AMERICAS



RESIDENCIAL LAS AMERICAS



SUITES LAS AMERICAS

Nuestra amplia experiencia adquirida en el mercado hotelero turístico peruano a lo largo de estos años, nos ha permitido acondicionar todos nuestros servicios en los 6 hoteles de la cadena, con la finalidad de poner a disposición de todos nuestros clientes, la infraestructura, equipos e información para garantizarles una cómoda, memorable y placentera estadía.



HOTELES LAS AMERICAS



LIMA - PERU

tradicional hospitalidad peruana

Siempre en la dirección correcta

UTELL



Salvador del Solar Actor, 30 años

NO es la primera vez que me pasa. Me hacen una pregunta y, en el proceso de responder, se me atraviesa la respuesta a otra pregunta, una que no me han hecho.

Tenía que hablar de cuánto ha cambiado mi vida a consecuencia de los avances tecnológicos de la última década y así, de yapa, termino por descubrir cuánto ha cambiado toda mi vida durante ese mismo período. Pero ya estoy bien. Y aunque no voy a hablar aquí de los giros que ha sufrido mi vida en los noventa, pensar en ellos me ha ayudado a entender en qué nivel operan los cambios tecnológicos en comparación con los que ocurren con independencia de éstos.

He notado, por ejemplo, que nada han tenido que ver el celular, el correo

Foto: H. ROMANÍ



¿Cómo ha cambiado la tec

Pocos años han pasado desde que teníamos que utilizar papel carbón para sacar copias de nuestros textos o enfrentarnos a increíbles complicaciones para enviar un mensaje a un amigo distante. Pero la memoria es frágil y tendemos a olvidar en qué medida los avances en este campo han facilitado -o han complicado- nuestras actividades cotidianas. DEBATE reunió a tres personas que, pese a su juventud, han sido testigos de varios cambios en este terreno, y les pidió que hablaran sobre su relación con la tecnología.

Natalia Iguíñiz Artista visual, 27 años

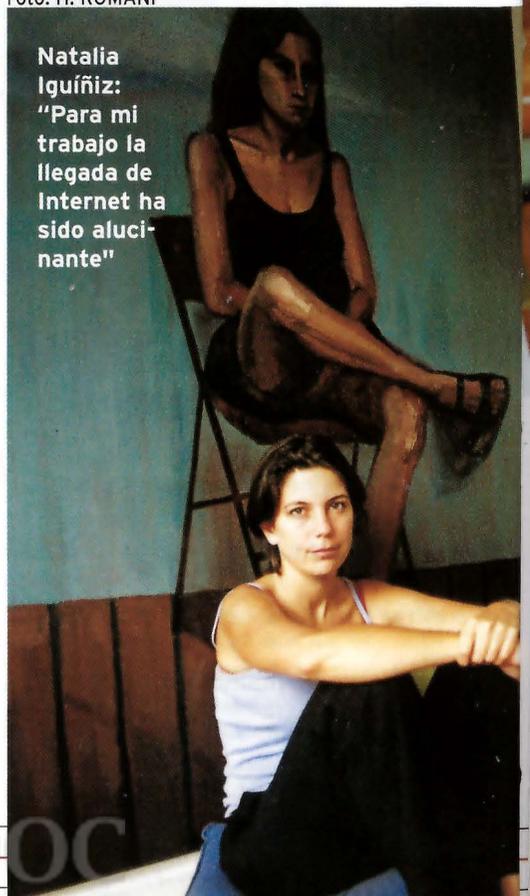
PARA mi trabajo de diseño gráfico, la llegada de Internet resultó alucinante. Antes, cuando tenía que diagramar algún texto, debía ir a recogerlo o enviar a un mensajero para que lo hiciera. Ahora me lo envían por la red y podemos intercambiar información importante casi instantáneamente. Es más, me imagino que muchos mensajeros se deben haber quedado sin trabajo debido a la difusión de Internet.

Claro, cuando se me cuelga la máquina y no hay forma de solucionar el problema, la facilidad tecnológica se convierte paradójicamente en un infierno, pero tampoco es que se trate de un gran infierno: siempre tengo la posibilidad de ir a la cabina o arreglármelas de otra manera.

En mi vida personal sería impensa-
[pasa a la página 62]

Foto: H. ROMANÍ

Natalia Iguíñiz:
"Para mi trabajo la llegada de Internet ha sido alucinante"



Salvador del Solar
rememorando
rebobinado de
casete antes de la
aparición del CD.



electrónico o el horno microondas en mi decisión de dejar el derecho por la actuación o en mi tránsito de la soltería al matrimonio. Parece ser que, más que en los grandes acontecimientos biográficos de una persona, la tecnología prefiere inmiscuirse en nuestras actividades rutinarias, seduciéndonos con sus ingeniosas variantes. La sola lista de artefactos que hoy tenemos a nuestra disposición superaría el espacio que me he comprometido a utilizar.

Pero el tema, en realidad, no es cuántos aparatos nuevos hay sino qué pasa con nosotros una vez que nos adaptamos a éstos. Sólo voy a mencionar, empalagado de nostalgia, un ejemplo. Uno insignificante, de esos que los historiadores no se molestan en apuntar. Confieso que desde que llegaron a mis manos los discos compactos, abandoné la triste práctica de ayudarme con un lapicero para rebobinar los casetes que escuchaba en mi *walkman*.

Dirán que no es trascendental la transformación de mi vida en este caso. Vamos a ver. La diferencia entre tomarse unos minutos para ubicar la canción deseada calculando al ojo mientras se hace girar al Faber Castell 031 y oprimir un solo botón para escucharla es, precisamente, la diferencia: el CD es más rápido que el casete; el *e-mail*, más rápido que el cartero.

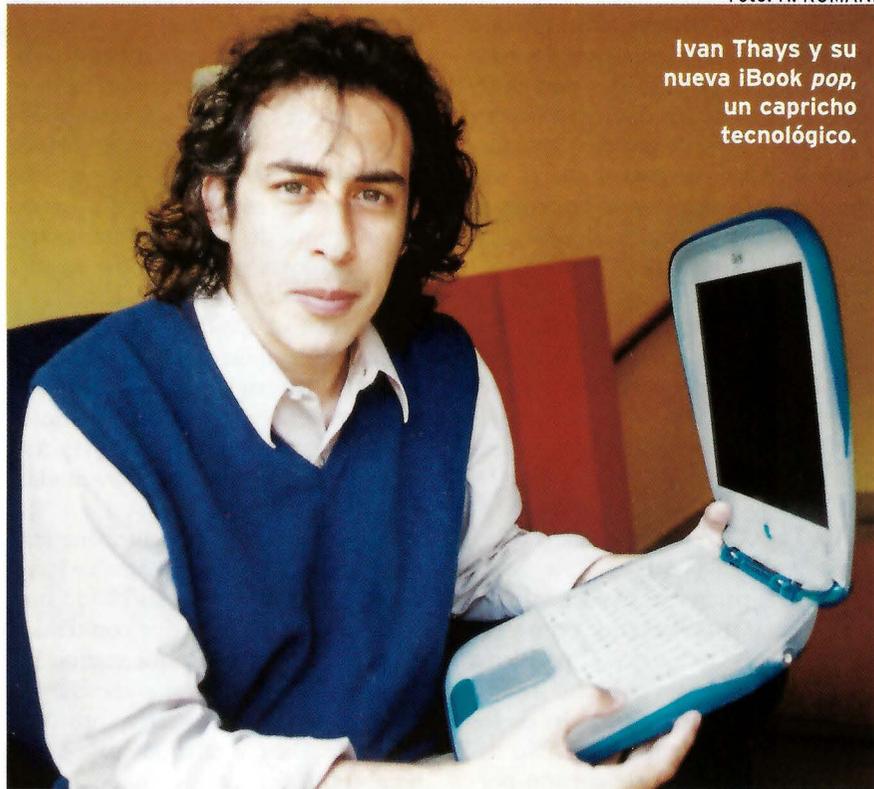
El tiempo que nos tardamos en conseguir lo que queremos se ha venido reduciendo tanto que ya casi no existe. «Tus deseos son órdenes» no basta como lema para describir el engrimiento al que, encantados de la vida, nos estamos sometiendo; «tus deseos ya están cumplidos» tampoco alcanza. «Tus deseos...» ¿cuáles deseos?... ¡ya no existen tus deseos, compadre!: el deseo ha sido tecnológicamente reemplazado por la satisfacción inmediata. En la promesa de lo instan-

[pasa a la página 62]

nología tu vida cotidiana?

Foto: H. ROMANÍ

Ivan Thays y su
nueva iBook pop,
un capricho
tecnológico.



Iván Thays Escritor, 32 años

DEFINITIVAMENTE, los avances tecnológicos influyen en mi literatura y, en general, en mi vida cotidiana, que está estrechamente ligada a la literatura porque, como he dicho más de una vez, yo estoy podrido de literatura y todo lo que hago, pienso y siento, aunque no esté escribiendo necesariamente, está ligado a hechos literarios.

En fin, el tema es la relación entre lo tecnológico y yo, y ahí la literatura tiene un lugar de excepción. En primer lugar, jamás he escrito en una máquina mecánica. Alguna vez tuve una e intenté usarla, pero el resultado fue miserable. Acostumbrado como estaba a la máquina eléctrica que tenía mi padre, me parecía imposible pensar que, en la mecánica, a cada dedo debía imprimirle similar fuerza porque de lo

[pasa a la página 62]

SALVADOR DEL SOLAR

[viene de la página 61]

táneo está la diferencia, la transformación que se ha ido acentuando durante los últimos años. Todo –salvo, por supuesto, la mejora del fútbol peruano y otros problemas nacionales– tiende a resolverse de inmediato.

Si, por desdicha, llegara a producirse una pequeña pausa, un intervalo, un vacío no programado, caeríamos presas del pánico: la espera, que ayer hubiera alimentado nuestro deseo, hoy es sólo capaz de producirnos ansiedad. Para muestra, basta recordar los ejercicios de estiramiento a los que Beto Kouri se entregó, luchando por controlar el burbujeante cosquilleo que lo invadía mientras esperaba a su socio. ¡Qué no hubiera dado el hombre por recibir el dinero con sólo oprimir un botón! Sin duda echó de menos a la tecnología. Claro que, como supo después, ésta estaba presente. Asolapada y diminuta, en representación de los avances tecnológicos de la última década, y contra lo que he dicho más arriba, una chismosa camarita terminó inmiscuyéndose en su biografía.

Espero que también en la de todos los peruanos.

NATALIA IGUÍÑIZ

[viene de la página 60]

ble que mi hermano, mi mejor amiga y muchas otras personas que quiero y que viven en otro país no tuvieran correo electrónico. Mi hermano era un cromagnon pero por Internet me escribe unas cartas gigantes, cosa que jamás hacía. Ahora le es mucho más fácil porque no tiene que ir al correo ni esperar que la carta llegue a su destino; está empezando a desarrollar una capacidad increíble para comunicarse a través de la escritura.

A mí me gusta mucho escribir cartas, pero eso es algo más especial y es imposible mantener una comunicación tan constante a través de ellas. Mi capacidad de comunicación se ha incrementado gracias al *e-mail*. Ahora me comunico más no sólo con quienes están fuera del país sino con un montón de amigos que viven en Lima y que, por razones de tiempo, no puedo ver.

Guardo los *e-mails* que recibo y que escribo, los vuelvo a leer y me doy cuenta de lo paja que es poder contarle a alguien que está lejísimos lo que

estoy sintiendo y lo que me está pasando en ese momento; es como una especie de autoanálisis. Pero igual: nada reemplaza al tacto, al saber que la otra persona está ahí, que la puedes tocar; en mi vida, los medios no han reemplazado otro tipo de contactos.

Otra ventaja de la tecnología es que, por un costo bajísimo, te permite acceder a gran cantidad de información. En mi época de colegio era muy difícil estudiar si no contabas con una excelente enciclopedia o un buen diccionario. Ahora, desde cualquier cabina pública de barrio puedes entrar a bibliotecas de todo el mundo y recoger una amplia variedad de datos que te sirven para hacer tareas o para satisfacer tus ganas de saber más sobre cualquier cosa.

Han surgido nuevas ansiedades, como la necesidad de comunicarse en tiempo real, en vivo y en directo al instante. Pero el hecho de que las personas estén siempre disponibles a través de un celular, por ejemplo, hace que no tengan privacidad, y para obtenerla, a veces tienen que desconectarse, lo que a algunos también les causa angustia. A mí me pasa; Lima es una ciudad tan violenta que, si no tengo el celular a mano, en algunas oportunidades me siento indefensa.

Creo que los medios no son el fin sino eso: medios. Ahora, negar que condicionan la comunicación priorizando ciertos aspectos sobre otros sería tonto. Creo que lo importante es que las personas se desarrollen con criterio y autonomía.

IVÁN THAYS

[viene de la página 61]

contrario la página saldría llena de defectos –letras más claras que otras y cosas así–. Con la eléctrica el problema no era ése sino otro: el hecho insufrible de que siempre me pasaba de los márgenes finales de la página. No había forma de escribir de corrido por-

que apenas me pasaba de los márgenes me enfurecía, me frustraba y dejaba de escribir. Es una cuestión de estética, creo, según la cual la página debía ser visualmente perfecta o el contenido era errado.

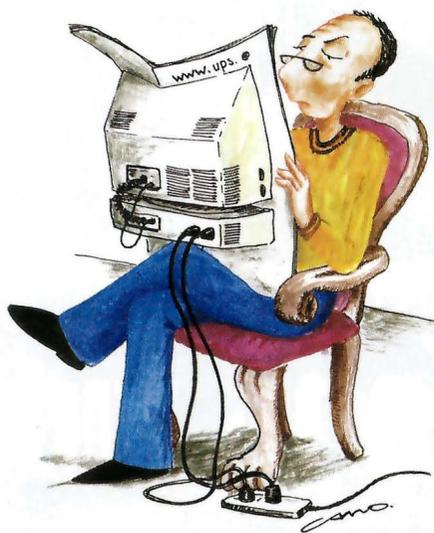
La computadora alivió largamente esas tribulaciones. La página salía perfecta, justificada y, a partir de Word, con una bellísima letra. Además de pasar horas diagramando las páginas, me daba con la sorpresa de que podía escribir sin preocuparme del aspecto material; es decir, daba por hecho que

las páginas saldrían perfectas y me olvidaba del tema. Luego, con los programas más sofisticados, los temas de diagramación me empezaron a jalar más la atención, de tal forma que actualmente no puedo escribir nada, ni una página de literatura ni una presentación o artículo, si no la he diseñado antes en QuarkXPress.

Otra cosa primordial para mí es el aspecto físico del equipo. Hace unos meses, por ejemplo, harto de la eficiente oscuridad de las thinkpad, decidí darle a mi escritorio un toque más *pop*, más vital, acorde con la música que escucho y amo, y me pasé a las iBook. Desde entonces, no puedo escribir nada si no es en esa máquina de diseño contemporáneo, de colores vivos, de teclas suaves, de una pantalla tan hermosa.

¿Caprichos? Desde luego; también fetiches, si se quiere, pero sobre todo juegos de la imaginación que me ayudan a sobrellevar con mejor ánimo el trabajo agotador, desbordante, de destruir un mundo que existe para fundar, sobre él, un nuevo mundo.

Juego, pues, simplemente, que realizo desde mi iluminada y amable torre de marfil, en la cual jamás olvido que soy un escritor que escribe con tendones en vez de dedos, y que escribir no es acariciar las palabras sino mostrar los abismos del vientre y el espíritu para gloria de Dios y en homenaje a los hombres. ■

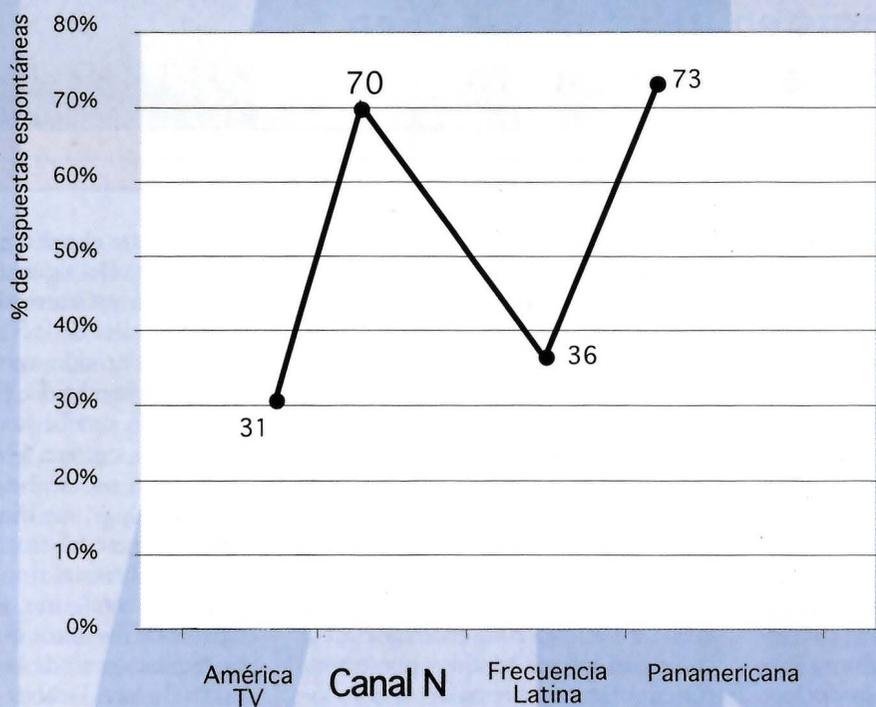


No mire sólo el detalle, mire el panorama general...

A un grupo de personas de nivel socioeconómico AB
se les confrontó con la pregunta:

¿Qué canales utiliza habitualmente para mantenerse informado?

...y estos fueron los resultados.

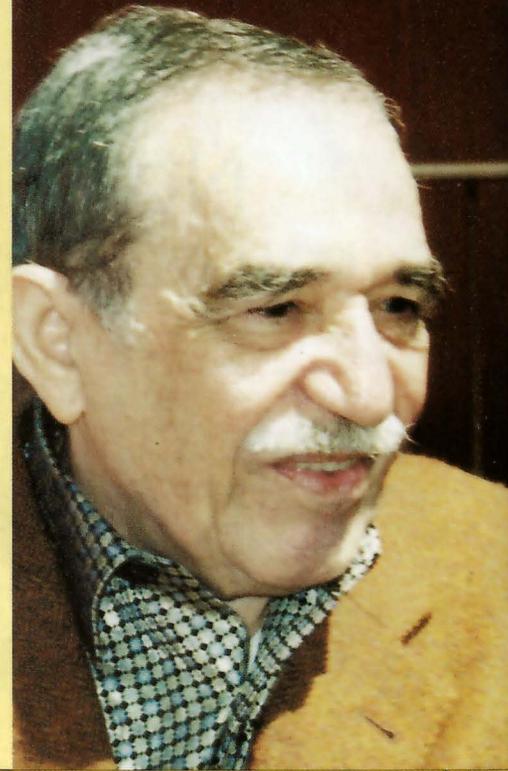


Base: Estudio de evaluación imagen de Canal N,
octubre de 2001 APOYO OPINIÓN Y MERCADO
Muestra: 302 personas de 25 a 65 años de NSE A y B

Una entrevista con el mejor periodista del siglo XX

EL ABC del señor K.

Ryszard Kapuscinski confiesa sus primeras lecturas en una conversación antes de subirse a otro avión



Escribe: JULIO VILLANUEVA CHANG

HAY en sus ojos un parpadeo nervioso, como si lo hubiesen despertado bruscamente de un sueño, cuando en verdad estaba en su cama leyendo a pierna suelta antes de esta cita a la hora del desayuno. Después de haber asistido en México a su taller para la Fundación Nuevo Periodismo, en la Universidad Iberoamericana, Kapuscinski me había prometido una conversación sobre sus primeras lecturas. Esta mañana el autor de *El Emperador* luce una calvicie despeinada, se ha librado de la corbata de los últimos días, pero aún conserva ese andar pendular de oso bondadoso, ese rostro tan redondo y ruborizado como el de su paisano el Papa, una catadura como de tomate sin madurar en un estado de pudor permanente. La primera vez que vi a Kapuscinski pude espiar su pasaporte: K. había llegado a México el mismo día de su cumpleaños y no se lo dijo a nadie. Entonces lo ilusionaba conocer a García Márquez, otro de los piscis más famosos del mundo, quien también iba a cumplir años tres días después. Iba a comerse unos tacos con el hijo del telegrafista en su residencia del Distrito

Federal, pero también iba por fin a hacer maletas para volver a Varsovia. El año 2000 Ryszard Kazimierz Kapuscinski había viajado 33 veces por el mundo. Era hora de volver y de sentarse a escribir. Ahora K. acaba de descender de su habitación en el Flamingos Plaza para darme malas noticias.

—Tenemos sólo unos minutos. Debo irme.

Ha revisado su reloj un par de veces durante el último cuarto de hora. Kapuscinski debe partir otra vez, volar de vuelta a Varsovia para encerrarse a escribir con los seis sentidos puestos en América Latina, el tema de su libro vigésimo primero. Su esposa, una pediatra que alguna vez me dijo por teléfono que K. estaba de viaje, lo espera siempre como Penélope a Odiseo porque hubo una época en que no se comunicó con ella durante casi 50 meses. «No le escribo cartas ni la llamo por teléfono cuando estoy trabajando. Hay que viajar solo, aprender un idioma, involucrarse con la gente y no puedes estar pensando en tu familia», me había contado en otro desayuno en el que también me comentó su entrañable amistad con ese místico del teatro llamado Jerzy Grotowski. K. es la prueba viviente de que leer y escribir no es más que un aprendizaje de estar

solo y de que el periodismo es para él una misión. De algún modo Wojtyła, Kapuscinski y Grotowski, los polacos más universales de la Tierra, tienen en común haber sido misioneros en el ejercicio de la religión, el teatro y el periodismo. K. escribe sus libros a mano y nunca los corrige. «Me siento muy mal cuando no escribo, con un complejo de culpa», me dice como si esta entrevista fuese un tropiezo más entre él y las palabras, un tropiezo más entre él y el siguiente avión. K. se siente tan culpable de los libros que aún le faltan por escribir como de los libros que ha dejado de leer. Debería pedirle disculpas, pero me pido un café, y Kapuscinski se pide un vaso con agua.

Decía que no era de esa clase de hombres que se habían criado en un cuarto de juegos y que Joyce escribía cartas admirables a los 12 años, a la misma edad en que él corría descalzo y medio desnudo detrás de las vacas sin haber leído un solo libro. «El primer libro que leí no tiene ninguna importancia. Eran las memorias de un muchacho de su escuela secundaria en la Polonia del siglo XIX». Era una especie de *Corazón* escrito por un Edmundo de Amicis polaco, un libro infantil y melodramático, nada memorable en la bolsa de valores de la literatura y que



Cuando se pregunta a cualquier escritor de literatura de viajes o periodista de noticias internacionales por sus escritores favoritos, casi todos mencionan a este polaco genial. Nacido en 1932, trabajó como corresponsal extranjero de la Agencia de Noticias Polaca entre 1958 y 1981. Tras escribir reportajes sobre guerras civiles, revoluciones y conflictos sociales en el Tercer Mundo, descubrió que un artículo periodístico no hacía justicia a una situación política tan compleja y optó por las técnicas literarias para diseccionar conflictos a través de numerosos libros escritos desde entonces.

Kapuscinski desdeña sin piedad a sus 69 años cumplidos. «Gente como Joyce nació en los apartamentos de sus padres y sus abuelos, que estaban llenos de libros, y así empezaron a leer —me recuerda K.—. Yo nací en una familia muy pobre que vivía en la parte oriental de Polonia. Al estallar la guerra fue ocupada por las tropas armadas soviéticas, entonces tuvimos que huir hacia Polonia Central y vivir en una aldea aún más pobre y más analfabeta, donde no había ningún libro». Sólo después de la Segunda Guerra Mundial, Kapuscinski pudo hallar por azar el primer libro de su vida en el apartamento de un amigo.

No tiene e-mail. K. se abraza esas manos venosas con las que aún se rehusa a usar la computadora. Si uno quiere conversar con él, hay que escribirle una carta o enviarle un fax a su casa de Varsovia. Siempre fue un autodidacta. «Durante la guerra los polacos no podíamos estudiar más que siete años de primaria. Era como vivir en un desierto». Kapuscinski escapó de ese desierto cuando fue a la Universidad de Varsovia, a la que tampoco le sobraban libros. «Yo podría decir que mis lecturas recomendadas empezaron cuando tenía unos 25 años». Su histo-

ria es muy extraña para quienes creen que sólo se puede ser un lector voraz si se ha tenido esa gula de libros desde niño. «No fue este mi caso. Y no porque no quisiera, sino porque no tenía nada, ni siquiera zapatos. Mi educación fue muy atrasada en el sentido de que todo lo empecé muy tarde, a leer muy tarde, a escribir muy tarde, a estudiar muy tarde, y todo por la guerra. Puedo decir que esos 10 años más formativos en el ser humano, entre los 9 y 19 años, yo los tuve perdidos». Su parto de escritor fue cuando tenía 16 años. Entonces publicó su primer poema en una revista cultural de Varsovia. «Fue como una inspiración que me pareció extraña a mí mismo. Escribí el poema, lo puse en el correo y una semana después lo vi publicado en esa revista», me dice como si hubiese sido ayer. De la poesía anglosajona le gustan más Whitman y Elliot. De la poesía italiana, Ungaretti y Quasimodo. De la francesa, Baudelaire, Eluard y Apollinaire. De la latinoamericana, Vallejo y Octavio Paz. Kapuscinski habla y lee en siete idiomas, en su afán vagabundo por descifrar este mundo.

Ahora dice que su prosa le debe demasiado a la poesía. «Habían matado a todos los corresponsales, y como me volví un poeta conocido en Varsovia,

me llamaron para escribir en un periódico cuando estaba en la secundaria». Desde el principio K. rechazó esa división entre el escritor y el reportero. «Cuando me preguntan qué es lo que yo escribo, yo les digo que escribo textos». Le aviso que en español texto es una palabra muy fea para lo que escribe. «No, en polaco es una palabra digna y bonita —me dice pronunciando la palabra en su idioma natal—. El problema de los géneros y las terminologías es que tienen diferentes sentidos en diferentes idiomas y culturas. En nuestra tradición literaria no tenemos esta distinción que hay en América Latina entre la crónica y el reportaje. Entonces nunca pensé en si quería ser escritor o si quería ser periodista. Cuando me sentaba, no pensaba en que iba a escribir una novela o un reportaje o un ensayo. Yo sólo quería escribir bien». Había leído que Kapuscinski no creía en los géneros literarios tradicionales y que esa fe en la experimentación de lo inclasificable lo había llevado a decir que había que escribir más libros como *Tristes Tropiques*, del antropólogo Levi Strauss, o *Cool Memories* de Baudrillard. «No se puede escribir ahora cualquier libro. Ahora escribir un libro debe ser una protesta», dijo en su taller de México, como uno de los últimos

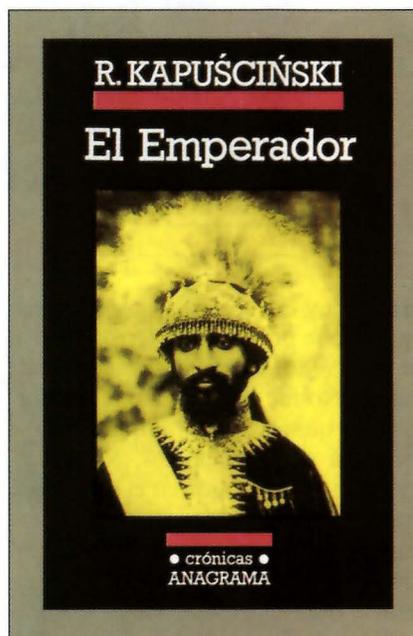
dinamiteros de las fronteras de género.

Allí sus últimos consejos fueron leer, leer y leer. «Los periodistas se preocupan en cómo escribir más que en aprender a leer. La tendencia va hacia la ensayificación, la prosa», me dice K., inventando este neologismo que suena a teatralizar las ideas. Servirse de la sociología, la antropología, la psicología y la historia para hacer de la literatura un cajón de sastre. Leer, viajar, investigar, leer y escribir sólo el 5 por ciento del material reportado. Para escribir *Ébano*, Kapuscinski devoró una biblioteca de 200 libros sobre asuntos africanos. Recuerda haber leído 14 mil páginas antes de escribir un libro sobre Crimea. Kapuscinski vuelve a mirar de reojo su reloj y empieza a responderme con evasivas. No recuerda su primer libro memorable. Se rehusa a hacer una lista de libros que hubiera querido escribir. Se olvida de sus queridos Conrad y Proust. Va a perder el avión y aún no ha terminado de decidir qué libros tendrá que dejar abandonados en su habitación del hotel. «A veces me preguntan qué libro influyó más en mi prosa y yo tengo que decir que ninguno, porque no puedo decir si alguien ha escrito antes de esa manera. Tuve que inventar una nueva prosa». Por ello los críticos desconcertados han bautizado su estilo con el aparatoso nombre de *creative non fiction*.

En los días de su taller en México, Kapuscinski había pedido que no lo molestaran a partir de cierta hora de la noche. A esa hora sólo quería leer, y lo que más lee es filosofía. «Mi sueño fue siempre ser filósofo. Pero al momento de entrar en la universidad eran tiempos de stalinismo y la facultad de filosofía fue cerrada por considerarse muy burguesa. Tuve que estudiar historia». K. tenía entre sus filósofos favoritos a Platón, Schopenhauer, Nietzsche y Dostoievski. «Digo Dostoievski porque el problema entre los rusos es que no tenían filósofos académicos y sus filósofos están entre sus novelistas y sus hombres de iglesia. En la tradición rusa no hay una clara distinción entre la filosofía y la teología, y entre ellas se entromete la literatura». Kapuscinski admite que no le gusta tanto leer biografías, a pesar de su admiración por esos monumentales trabajos que Ellmann escribió sobre Joyce y Wilde. «La mayoría de biografías son sólo tra-

bajos de no ficción. A veces no necesitan poesía e imaginación y se valen sólo de la documentación». Pero él ha leído algunas de Dostoievski. Para él, *Los Hermanos Karamazov* es un ejemplo clásico de este modo de expresión del pensamiento ruso. Sólo los rusos hacen que esta mañana Kapuscinski se olvide por unos minutos de su reloj, que se vuelva un hombre huyendo de su época y de su tiempo.

No sólo ha confesado que le debe a Chejov el principio de su libro *El Emperador*, sino que está de acuerdo con él en que sólo aparece un talento por cada dos millones de habitantes. Pero Kapuscinski se corrige en sus cálculos a principios del tercer milenio: «Creo



La vida del emperador etíope Haile Selassie.

que ahora aparece un talento en cada 5 o 10 millones de gentes, muy rara vez». Le comento que la prosa de Dostoievski es apesadumbrada y a su lado la de Chejov es más traviesa y alegre. «No. De Chejov se suelen conocer más sus cuentos y teatro, pero no tanto el resto de su obra, como sus diarios y sus reportajes. Chejov fue un gran reportero. Cuando estaba muy enfermo de tuberculosis se fue en un barco a una isla rusa del Pacífico, Sajaliv, y escribió un reportaje sobre los maltratos que se daban allí contra los prisioneros. Era un maestro en la creación de atmósferas de esos pueblos en los que no sucede nada. Y fue cuando estaba ya muy enfermo». K. tose, tres, cinco veces. Temo que esa tos insistente haya

sido como un despertador de que ya es hora de que parta a coger sus maletas. Pero a Kapuscinski se le suelta la lengua cuando se trata de recordar a su atormentado antepasado ruso.

Sí, Dostoievski escribía muy mal pero su mundo literario es memorable. K. está de acuerdo con que en el siglo XIX Dostoievski fue uno de los modelos de la literatura más imperfecta, pero, paradójicamente, más impecable: «Un editor moderno eliminaría la mitad de todas sus novelas por esa tendencia de hablar, hablar, hablar. Pero de repente llegas a una página y hallas cosas geniales. Esa era su forma de escribir. En literatura, si mantienes el mismo nivel durante todo el tiempo, te haces ilegible. Hay que poner adentro un poco de *kitsch* para reforzar luego el mensaje». K. me sorprende con su defensa cerrada del *kitsch*, pero recuerdo que de vez en cuando sus libros están plagados de moscas literarias que sobrevuelan los ojos de sus lectores distrayéndolos de la tensión de una escena trágica. «Siempre estoy discutiendo eso con mis editores y más ahora que estoy publicando mi libro *Lapidarias*, una obra que va a terminar con mi muerte. Si tomas a un escritor como Canetti, que tiene varios niveles de calidad, haces una selección de sus mejores pensamientos y los publicas en un librito de 100 páginas, Canetti sería ilegible», me dice. «La altura asfixia y de vez en cuando hay que descender para encontrar un respiro», me advierte K., como si tratara de decirme que la buena literatura es como una montaña rusa de ideas y palabras.

Ha escrito *Lapidarias* con este método, un libro en el que la más alta filosofía se acuesta con las notas más banales. «Es una poética del fragmento que te da la oportunidad de descansar». Le pregunto si esta poética de *Lapidarias* lo vuelve un pariente estilístico de Nietzsche y de Cioran. «A Nietzsche sí, pero a Cioran no, porque justamente él es un escritor que, en sus entrevistas, dice que anda sólo por las cumbres del pensamiento. Es decir, Cioran elimina todo lo que le ha costado llegar a esa cumbre y sólo escribe la última sentencia. Nunca puedes saber cómo llegó a ese pensamiento. Por eliminar todo el proceso para llegar a esa última sentencia, sus libros son ilegibles».



Tenemos la fórmula.

La fórmula que necesitas para mantenerte informado, minuto a minuto, con noticias y entrevistas en vivo sobre el mundo financiero, político, deportivo y todo lo que necesitas saber sobre el Perú y el mundo.

UNIVERSIDAD
caMal
CEDOC

bles. Cioran me parece un gran ensayista sobre la religión y la historia, pero su escritura de aforismos es ilegible. Puedes leer sólo uno o dos». Pero a Kapuscinski le gusta esta poética del fragmento: «Es una forma muy moderna de expresarse para el lector contemporáneo, que no tiene tiempo de leer historias tan largas y complejas, ese lector que prefiere leer echado en la noche con una lámpara que en cualquier momento puede apagar», me dice antes de colocar su diestra venosa encogida sobre su boca, su gesto más habitual de escucha.

Kapuscinski tuvo que crecer bajo la sombra de Rusia. Le recuerdo de ese modo de pensar ruso que no separa la filosofía de la teología, le pregunto entonces qué le parece la Biblia como literatura. «La leo todo el tiempo y muy a menudo la estoy citando —me dice como si estuviera acostumbrado a elogiarla—. Mi libro *El Emperador* tiene un poco la estructura de la Biblia. Es el libro más dramático que se ha creado, pero también es un libro muy cruel. Ahora se suele criticar a la televisión por transmitir tanta violencia, cuando más cruel ha sido la Biblia: en sus páginas se come a niños, se llama a matar a los enemigos, se queman casas, se sacan los ojos a los hombres. Los dueños de la televisión moderna no han inventado nada nuevo». Y me viene a la mente Borges, ese supremo inventor de citas y referencias literarias.

—Tú admiras a Borges, pero él se atrevió a decir que a *Cien Años de Soledad* le sobran 50 años.

—¿Eso dijo?

—Sí.

—No, yo admiro la obra de Gabo. Borges tenía otras virtudes: demostrar que con el texto se puede crear literatura.

—Pero Borges abominaba el periodismo...

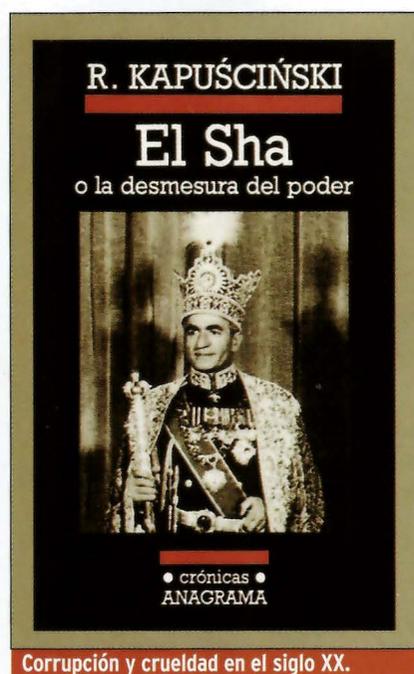
—Era un aristócrata y tenía ideas derechistas. Pero siempre he estado en contra de clasificar el valor de la literatura por las ideas políticas de sus autores.

—Si en algo te pareces a Borges es que él también era un gran lector de filósofos...

—Sí. Pero los críticos suelen compararme más con Saint-Exúpery.

¿Qué tienen en común Kapuscinski con el autor de *El Principito*? K. me

recuerda que Saint Exúpery era un hombre viajero, pero no un viajero turista sino que los suyos eran viajes de trabajo, en situaciones muy duras como han sido las suyas. «*El Principito* no es un libro para niños. No soy partidario de esas clasificaciones». Pero K. sonríe entre sacramentado y disidente cuando lee lo que sobre él dicen las contraportadas de sus libros. «Sus escritos se sitúan justo entre Kafka y García Márquez». Y símiles aún más acrobáticos y delirantes: «Se lee como una versión de Lewis Carroll sobre Hitler en su búnker». No puedo evitar preguntarle sobre el otro ciudadano K. Sabía que Kapuscinski admiraba a García Márquez y que Ga-



Corrupción y crueldad en el siglo XX.

bo había confesado haber llorado cuando leyó por primera vez *La Metamorfosis*. «Kafka me gusta, pero no tengo nada especial que decir sobre él». Y añade, al darse cuenta de que no me convence su respuesta casi evasiva: «Yo leí a Kafka no tan joven y luego, por mi trabajo, no tuve tiempo de releerlo. Tuve que concentrarme en lecturas antropológicas sobre el Tercer Mundo fuera de Europa. Preparaba un libro y me ponía a leer todo sobre ese tema particular. Todo depende de tu propia historia de lector. Europa ha estado demasiado ocupada en sí misma mientras yo leía miles de páginas sobre el Tercer Mundo fuera de ella. No he sido un lector de placer sino de oficio». Por ahora me

salvan de continuar aquí los ademanes de K., que han acabado por esconder su reloj debajo de su manga.

Hace media hora que Kapuscinski ha acabado su vaso con agua. Le pregunto si tiene algo contra los *best sellers*. Una de las maravillas para la literatura del siglo XIX era que no existía esa división entre grandes novelistas y escritores populares. Los lectores de Víctor Hugo y Balzac serían los mismos que hoy estarían leyendo a Stephen King y a Joe Grisham. «Sí, estoy en contra de los *best sellers*, pero no puedo hacer nada. Es un gran problema de nuestro tiempo. Es una trampa muy engañosa, pero *The New York Times Books Review* encontró esta solución: en cada lista de libros más vendidos ponen también una lista de los libros preferidos por sus críticos. Es como una balanza que muestra las tonterías del mundo con sus *best sellers*, pero también que hay libros valiosos», me dice y hace el gesto de levantarse de la mesa como una amable amenaza de que ya debe irse. Sólo me queda atarlo con palabras y más palabras un minuto más. Le confieso entonces que había comprado Siberia, el libro del viajero Colin Thubron, un autor hasta entonces desconocido para mí, sólo porque su edición en español estaba amordazada con una cinta publicitaria en la que el autor de *El Imperio* decía que era un libro maravilloso, y Kapuscinski me dijo que nunca se lo iba a contar porque el británico se podía enfadar. Antes de despedirme, le recuerdo que George Steiner había anunciado la muerte de la literatura casi en complicidad con los bajos instintos de Bill Gates. «Es una profecía absurda. Toda la historia consciente de la cultura humana empieza porque el primer hecho estaba escrito», me dice K., frunciendo el entrecejo, como si esta vez se pusiera de pie para irse a ajustar cuentas con Bill Gates y con todos los viles abolicionistas de la tinta y el papel.

—¿Crees que te pareces a todo lo que has escrito?

—No, creo que debo escribir más de lo que he escrito. Mi problema es que tengo demasiados libros que no he escrito.

—Dime sólo uno de ellos.

—No, no puedo. Es un secreto. ■

Encuentro de venados

Por MARCO MARTOS

Para Violeta Nolberto y Robert Palomino de la Gala

Hay cosas tan, pero tan ciertas, que parecen inventadas y cuando las conversamos, ni jurando nos cree la gente, porque todo el mundo sabe que la tierra está llena de mentirosazos.

La familia Yarlequé, que vivía acá no más en Chulucanas, había juntado sus centavos para mandar a la Argentina a Tobías, uno de sus hijos, para que algo estudiase y se le fuese lo de mataperro que tenía en la sangre.

Cada verano regresaba Tobías diciendo que estaba matriculado en la Facultad de Medicina, en Rosario. Sólo unos años más tarde los amigos nos enteramos de casualidad que no había estudiado mucho porque no tenía ningún papel que acreditase su inscripción, ni constancias, ni certificados, ni nada. Lo que sabía, pero la verdad es que desde antes de irse, porque se lo había aprendido a su abuelo que era curandero y huesero, era arreglar problemas en el esqueleto de los cristianos, poner inyecciones y recetar pastillas para el dolor de cabeza; para el insomnio recomendaba valeriana o colocar en la noche un floripondio debajo de la almohada; para los problemas del estómago ordenaba una infusión de anís o té cargado; lo que hacía de maravillas eran ventosas para los dolores de la espalda. Los niños se quedaban mirándolo asombrados cuando cogía un cabito de vela, lo ponía sobre una moneda grande en la piel pelada del enfermo, lo prendía con cuidado para que no se derramase la cera sobre el paciente, elegía un vaso mediano, lo disponía boca abajo, cubriéndolo todo, esperaba que se apagase la llama mientras se levantaba la epidermis como si fuese una carpa y luego, con un movimiento rápido, retiraba el vaso. Repetía la operación dos y tres veces y al final el paisano quedaba aliviado.

Todo lo hacía Tobías por pura gracia, no quería recibir ningún pago, decía que cuando llegase a médico recién iba a tener derecho a cobrar por su trabajo, pero por lo mismo que hacía gratis sus curaciones, se hacía de rogar.

En uno de esos viajes de regreso a la santa tierra, nos contó que había venido para casarse, porque ya estaba en edad, y cuando le dijimos que nos parecía raro que allá en el sur no hubiese encontrado mujer atractiva, con la fama de bonitas que tienen las mujeres que viven en Rosario, nos respondió con una mirada pícaro:

—De ser lindas lo son, y no solamente las argentinas; hay mujeres de todos los países que son unos monumentos, pero son muy mañosas. Me quiero casar con una antigua compañera de clase.

Era bandido Tobías. No tenía novia, pero tenía anotados en una libreta de hojas amarillentas los nombres de las muchachas que le gustaban desde que era churre. Al lado de cada nombre había puesto inscripciones graciosas: «flaca pero con buenas piernas», «gordita para el invierno», «chancona para hacerla trabajar». Comenzó una peregrinación casa por casa entre sus antiguas compañeras que todavía no habían encontrado marido, que fueron bastantes pues eran muy jóvenes todavía. A todas les iba haciendo la súbita proposición y ellas se le reían en la cara.

—¿Dónde se ha visto —le decían— un matrimonio tan apurado? A las mujeres nos gusta un enamoramiento ni corto ni largo, con todas las de la ley, un mutuo conocimiento, un pedido de mano para que las familias se encariñen.

Pero él erre que erre con su deseo de matrimonio rápido. De todas las casas salía Tobías con la cara larga, aunque lo atendían bien, le invitaban mala rabia, seco de chabelo, pescado frito, sa- randajas, cerveza y a veces su clarito de chicha. De tanto ir de un lado a otro empezó a engordar y el tiempo ya se le estaba pasando porque le tocaba regresar a la Argentina «para matricularse en el último año», cuando al fin la Rosita Timaná se apiadó del paisano y le dijo que bueno, que estaba dispuesta a ser su mujer. En la libretita de Tobías sus amigos encontramos la frase sobre la novia: «fea, pero gancho». Pero había pasado el tiempo, Rosita era en ese momento una mujer hecha y derecha; de fea no tenía nada, al contrario, exhibía mucho garbo; cualquiera hubiera querido casarse con ella.

La fiesta del cambio de aros fue lo último bueno que le pasó a Tobías. Después de que terminó todo y la familia Timaná se había retirado a descansar, decidimos amanecer en Catacaos. Salimos en diferentes autos desde Chulucanas; Tobías iba al lado de uno de sus hermanos, que venía manejando medio mareadito. Al llegar a la pista Panamericana, Lucio Yarlequé dio la curva a toda velocidad, sin fijarse en nada, y lo agarró un ómnibus que venía emba- lado de Lima. El carro quedó hecho un acordeón. Lucio tuvo sólo unos rasmillones, pero Tobías, qué mala suerte, quedó con medio cuerpo paralizado. Lo llevamos al hospital regional de Piura, lo atendieron los mejores doctores, pero pasaban los meses y no podía recuperar la sensibilidad perdida. Los Timaná pos-



Marco Martos

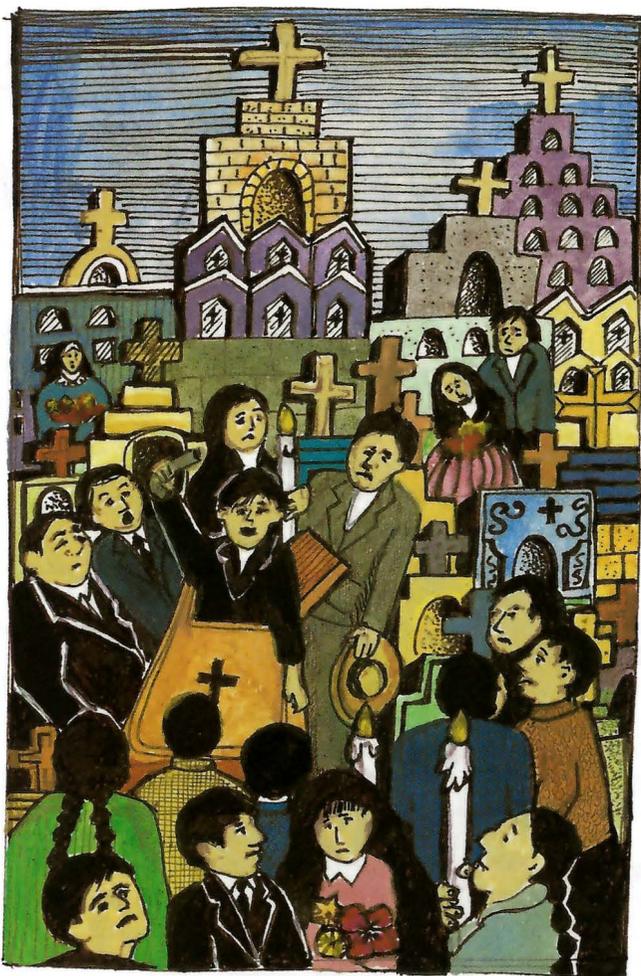
tergaron indefinidamente el matrimonio de su hija, con una frase que se hizo popular: «cuando se mejore Tobías».

Los que frecuentábamos a los Yarlequé intuíamos que nuestro amigo difícilmente se iba a curar. Justo es decir que la Rosita le guardó mucho respeto a su antiguo prometido, lo acompañó en las dificultades y fue rechazando una a una varias proposiciones de matrimonio.

Todo el mundo andaba con la novedad del accidente de Tobías y admirando la silla de ruedas que había mandado comprar en Buenos Aires, con sus radios de aluminio que cente-

lleaban con el sol, dándole ánimos, diciéndole que la medicina avanza con botas de siete leguas y que el día menos pensado iba a empezar a caminar. Pero el caso no tenía vuelta: Tobías no sentía nada de la cintura para abajo. Que las desgracias nunca vienen solas es una cosa resabida. Un día la señora Petronila, su madre adorada, fue traída de urgencia al hospital de Piura con una serie de males que eran de nunca acabar: tenía problemas del corazón y la presión tan alta que no le bajaba con ninguna medicina, ni con el diente de ajo que tomaba todas las mañanas. El esposo, don Gerónimo Yarlequé, iba y venía todos los días; como si hubiese sido un muchacho, resistía el traqueteo en el ómnibus Piura-Chulucanas. Sus compadres decían que más estaba viajando que reposado en un sitio; él se reía en medio de su tristeza y decía que nadie puede eludir su destino. Muy acomedido hacía todo lo que le pedían los médicos para su esposa, buscaba una medicina rara en las farmacias, llevaba recados a los familiares y, sobre todo, velaba todo el tiempo que el reglamento lo permitía, al pie del lecho de la enferma.

Una de esas mañanas don Gerónimo no llegó al hospital de Piura. Doña Petronila preguntó inquieta por su esposo y nadie sabía qué responderle. Al medio día la noticia corrió como un reguero de pólvora: don Gerónimo se había quedado lelito su cama; nada hacía presagiar la desgracia, estaba entero como se dice, pero el Señor había querido llevárselo a su lado, como dijo el cura de Chulucanas en el sermón que pronunció el día del entierro. Los designios de Dios son inescrutables, bien lo sabemos. Por consideraciones que se pueden entender, la señora Petronila no se enteró de la



muerte de su esposo. Le dijeron que había partido de urgencia a Trujillo para terminar un negocio que se le había presentado; a ella le pareció raro que se hubiese ido sin despedirse, pero como los años la habían despojado de cualquier desconfianza y tenía la certeza de que su marido iba a regresar rápido, al principio no le dio importancia al asunto. Los días iban pasando y don Gerónimo no volvía. Doña Petronila se fue poniendo cada día más mustia y con la presión más alta.

—Es un problema de emotividad —decía el médico.

—Que me traigan a mi marido, eso me va a curar —respondía la enferma.

Cuando se dio cuenta doña Petronila de que nadie le iba a devolver a su esposo, de buenas a primeras decidió morir. Sus últimas palabras fueron:

—Sin Gerónimo conmigo, no tengo ninguna razón para vivir.

Deste modo hubo dos entierros en la familia Yarlequé en menos de quince días. La cara de desolación de Tobías en el cementerio el día que enterraron a su madre es inolvidable. En ese candente sol de mediodía, los que lo veíamos a la distancia no atinábamos a distinguir si era su-

dor o lágrimas lo que le corría por el rostro.

Pasado el momento de duelo se vino a saber que los Yarlequé fallecidos habían dejado a sus hijos algunas propiedades. Tenían parcelas en Bigote, en Malacasí, en Serrán, y tres casas en Chulucanas.

Los hijos eran tres, Tobías, Lucio y Teobaldo, y parecía natural que a cada uno le tocara una parcela y una casa de herencia. Pero el diablo se entrometió y a Teobaldo, que era el único agricultor, aconsejado por una muchacha de Castilla que estudiaba derecho en Trujillo y que después fue su mujer, se le ocurrió, después de convencer a Lucio que andaba medio en la luna, que era posible despojar de la herencia a Tobías pues el mal de las piernas se le había subido a la cabeza, lo que era una reverenda mentira, por supuesto.

A la Justicia la representan con una venda en los ojos, tal vez porque pocas veces se da cuenta de dónde está la verdad. Con nuestro poco conocimiento de las leyes y con el tiempo que ha pasado nos es complicado recordar. El hecho es que los jueces, de Chulucanas primero y de Piura después, decidieron que Tobías estaba incapacitado de valerse por sí mismo, que no podía manejar su herencia y que necesitaba un curador que resultó ser su hermano Lucio.

Es de imaginarse la cólera de nuestro amigo Tobías cuando se enteró de la decisión judicial, que se hizo entre gallos y medianoche, como suele suceder en estos casos. Al comienzo no supo qué hacer, pero después, aconsejado por algunos de nosotros, buscó un abogado; así fue como llegó donde el doctor Rufo Zapata, que en ese tiempo tenía fama de defensor de los

humildes y de las causas aparentemente perdidas, pero justas. Rufo era un jurista muy especial que también era perito contable, trabajaba como un loco, de sol en sol, hacía plata, tenía varios hijos y le gustaba beber. Tobías, que le conocía la debilidad, lo invitaba a las chicherías de Catacaos o de Chulucanas para irle contando minuciosamente la historia de la familia Yarlequé. Rufo lo defendió como mejor pudo, es decir bien, pero estaba enfermo y al final fue descuidando el caso en la Corte de Piura y Tobías perdió en la apelación. Como no tenía dinero para recurrir a la Corte Suprema, empezó a mandar cartas a los periódicos de Piura para denunciar la burla a sus elementales derechos; al comienzo los diarios publicaban sus escritos con comentarios o favorables o benevolentes, pero después los periodistas se fueron cansando de tanta insistencia en un mismo asunto y echaban a la basura sus escritos.

Entonces Tobías cambió de táctica, dirigió sus misivas a los mismos jueces, explicando con minuciosa propiedad por qué él tenía razón y no sus hermanos que lo habían despojado de su herencia. Los magistrados daban miradas distraídas a los reclamos de alguien que no era importante ni tenía ni padrinos en el gobierno o en el parlamento o en la municipalidad o en el ejército.

Un buen día Tobías Yarlequé —que siendo niño había asistido a una escuela casi en la frontera con el Ecuador, en un sitio llamado Encuentro de Venados, donde había sido alumno del célebre profesor Genaro Sullón que tanto había argumentado por la amistad de los pueblos que comparten una frontera, al punto que tenía en su salón el mismo número de niños peruanos y ecuatorianos— mandó una carta al cónsul del Ecuador en Piura, diciéndole

que en protesta contra la justicia peruana, a partir del domingo siguiente se iba a considerar ecuatoriano y que lo invitaba al izamiento de la bandera tricolor en la casa que «la voracidad de mis hermanos no me ha despojado todavía, en Chulucanas.»

El asunto sí era una noticia y salió en los diarios de Piura. Cuando el día señalado llegó, lo que más había en la puerta de la casa de Tobías Yarlequé era periodistas piuranos y limeños, cámaras de televisión y cuatro enviados especiales que habían venido desde Guayaquil y Quito. Quien no estuvo, por supuesto, fue el cónsul del Ecuador, quien justamente ese día regresó a su país para consultas urgentes. Algunos temían que la Región Militar de Piura tomase cartas en el asunto, cosa que no ocurrió felizmente. Sólo dos policías, más divertidos que escandalizados, presenciaron, junto con el numeroso público congregado en plena calle, el izamiento de la bandera del Ecuador.

Nadie sabe cómo, Tobías apareció con su silla de ruedas, al lado de Rosita Timaná, que lo acompañó, con cara de circunstancias, en el techo de la casa. Había mandado colocar una enorme asta de bandera. La gente que conversaba abajo poco a poco fue callándose y cuando el silencio fue total irrumpió una banda pueblerina con unos aires militares que se suelen utilizar en las ocasiones solemnes. Tobías, auxiliado por Rosita, izó lentamente la bandera del Ecuador. La gente permaneció en respetuoso silencio. Cuando pasaron algunos minutos, poco a poco, cada quien volvió a sus asuntos.

Esa misma noche la noticia se propagó en todo el Perú y el



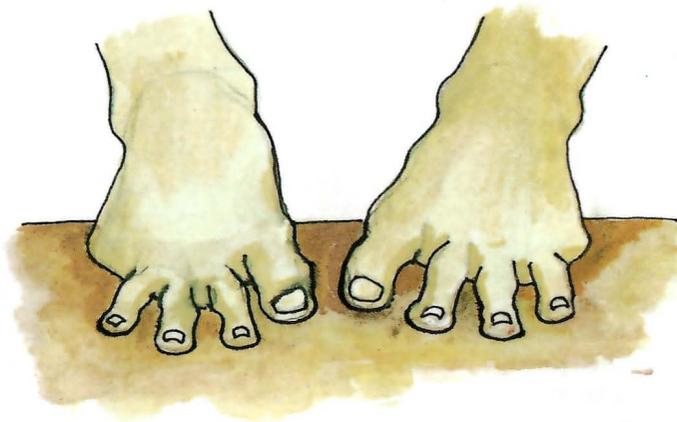
Universidad Ricardo Palma

- ARQUITECTURA
- ADMINISTRACIÓN
- BIOLOGÍA
- CONTABILIDAD
- TURISMO Y HOTELERÍA
- ECONOMÍA
- INGENIERÍA CIVIL
- INGENIERÍA ELECTRÓNICA
- INGENIERÍA INFORMÁTICA
- INGENIERÍA INDUSTRIAL
- MEDICINA HUMANA
- PSICOLOGÍA
- TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Modalidades de Ingreso: Examen de Aptitud Académica – Enero – Junio
Examen General de Admisión – Marzo – Agosto

Oficina de Admisión: Av. Arequipa 5198 – Miraflores / Teléfono: 445-3578 / Telefax: 445-7335
E-mail: admisio@li.edu.pe admisio@terra.com.pe <http://www.urp.edu.pe>

Ecuador por la televisión, y al día siguiente dio la vuelta al mundo como algo pintoresco. Los periódicos de Piura se dedicaron durante dos semanas a analizar desde distintos ángulos el asunto. Se elogiaba la discreción del cónsul del Ecuador que no había querido concurrir a un acto que no le concernía, pues el asunto tenía que ser tratado por la justicia peruana. Algunos juristas se dedicaron a buscar en las leyes y reglamentos el artículo preciso que prohibía a los peruanos



izar una bandera extranjera en su domicilio. Encontraron que, de acuerdo con la Convención de Viena, izar una bandera que no es la del propio país es un privilegio que corresponde a las delegaciones diplomáticas sólo durante el día y que el espacio que esa bandera simbólicamente protege, por una ficción jurídica, se considera territorio de ese país, inclusive durante la noche, cuando la bandera está guardada. Pero eso era legalmente insuficiente para sancionar a Tobías Yarlequé. La justicia, una vez más, hizo oídos sordos. Los magistrados consultados por los periodistas se expresaron con galimatías y lugares comunes y nada nuevo aportaron al asunto, salvo decir que no podían actuar porque no había ninguna denuncia específica en los juzgados. Los pocos psiquiatras de Piura tampoco fueron muy locuaces, prefirieron hablar generalidades sobre el peso específico de la infancia en la vida de los hombres. Sólo uno de ellos se animó a hacerle un diagnóstico mental a Tobías Yarlequé, siempre y cuando acudiese a su consultorio, «de propia voluntad», cosa que no podía ocurrir, jamás de los jamases.

Hubo un periodista, Adolfo Nieves, que se animó a hacer una investigación sobre el asunto. Desempolvó el juicio entre los hermanos Yarlequé y llegó a la conclusión de que en el fondo Tobías tenía razón, que había sido despojado por sus hermanos de una legítima herencia. Su artículo final apareció junto a una entrevista que él mismo hacía al profesor Genaro Sullón, quien recordaba a Tobías Yarlequé como un muchacho muy despabilado cuando había sido su alumno en Encuentro de Venados. Interrogado específicamente sobre la escena del izamiento de la bandera del Ecuador en Chulucanas, Genaro Sullón dijo:

—A veces la locura consiste en llevar la razón hasta los últimos extremos.

La opinión en Chulucanas y Piura sobre Tobías Yarlequé era que estaba medio tocado, pero que tenía razón.

A Nieves le pidieron en el periódico que no insistiera en un tema que ya era un «refrito». La calma fue llegando otra vez, hasta que un día apareció en Piura Tobías Yarlequé y, frente a la Corte de Justicia, comenzó a lanzar dicterios contra los magistrados. Decimos así porque eran insultos rimbombantes, bien dichos, estudiados. La gente que pasaba se reía y la policía, por primera vez, fue condescendiente con el atrevido. Pero como Tobías regresó con la misma cantaleta durante tres días, acompañado de algunos palomillas, al final, por orden del presidente de la corte, fue detenido en la comisaría. Luego de la amonestación fue puesto en libertad.

Unos días más tarde los magistrados empezaron a recibir

cartas amenazadoras de Tobías Yarlequé, quien no tenía asesor, pues Rufo Zapata dijo que no quería comprometerse en una empresa que le parecía un desatino. Tobías amenazaba con cortarse uno a uno los dedos de los pies si no se le hacía justicia. Al comienzo nadie, excepto los propios jueces y fiscales, sabía del asunto, pero después las cartas empezaron a llegar a los regidores de los concejos de Chulucanas y de Piura, a los propios alcaldes

y al prefecto. Aunque públicamente se guardaba silencio sepulcral para no darle alas al reclamante, la verdad es que había preocupación en las autoridades, pero no tanta como para hacer algo. Además ¿qué se puede hacer con un ciudadano que amenaza a la sociedad con cortarse los dedos de los pies? Habría que tenerlo vigilado todo el día.

Hasta que Tobías Yarlequé cumplió sus amenazas. Se cortó los dos dedos más pequeños de los pies y mandó a los periódicos la foto, donde claramente se puede distinguir la mutilación. No sintió dolor alguno, pero consiguió asombrar a la comunidad. Otra vez se habló del asunto y por fin un magistrado admitió que el caso podría revisarse.

Fue entonces que corrió la noticia de la muerte del protagonista; se decía que lo estaban velando en su casa de Chulucanas y los amigos fuimos acompañando a Rosita Timaná, quien a pesar de no tener ya nada que ver con su antiguo novio, se vistió discretamente con una blusa blanca y una falda negra. Cuando Lucio y Teobaldo Yarlequé se enteraron del fallecimiento de su hermano, creyeron que era una estratagema y mandaron a hacer sus averiguaciones antes de acercarse al féretro. Los enviados comprobaron que el velorio existía y los dos Yarlequé fueron a ver por última vez el supuesto cadáver de su hermano. Pero Tobías, que tenía algo de brujo y no solamente de curandero, estaba vivo y coleando: apenas sintió la voz compungida de quienes tanto lo habían atormentado, medio que se levantó en el cajón, les disparó a los pies y los dejó maltrechos, con una cojera definitiva. Una vez más los periódicos se ocuparon de la familia Yarlequé. Tobías fue detenido y condenado a una pena leve que luego el Presidente de la República, en Navidad, en forma graciosa prevista por la Constitución, levantó definitivamente. Pero la justicia no le devolvió ni la parcela ni la casa que le correspondían.

De todo esto nos estábamos acordando el otro día los antiguos amigos, conversando con Rosita Timaná en la Plaza de Armas de Piura, cuando vimos a Teobaldo Yarlequé discutiendo a gritos con su mujer, que ahora es abogada. Ella le dijo en un momento:

— ¡Cojo, cojo!

—¿Por qué me insultas?

—¿Acaso no eres cojo?

—Sí, soy cojo, y bastante sufrimiento es serlo para que además me lo digas en la Plaza de Armas de Piura.

Rosita Timaná sonrió de una manera perversa. ■

La memoria y el olvido

Instinto de Inez
Carlos Fuentes
México, Alfaguara.
145 págs.

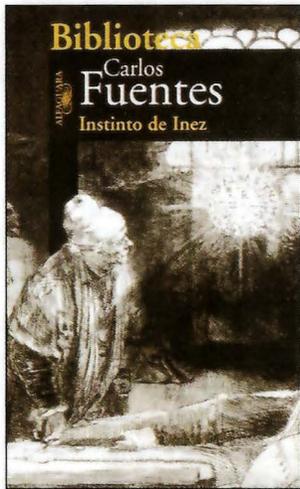
La reciente novela del escritor mexicano se desarrolla en dos planos: el amor imposible de Gabriel Atlan-Ferrara, un famoso director de orquesta nacido en Marsella, y una soprano mexicana, Inez Prada. En otro plano, la historia de a-nel y ne-el, la mujer y el hombre primitivos que descubren cómo el grito se convierte en palabra y la palabra en canto y cómo es imposible eludir el pasado. Una novela circular, que se inicia cuando Atlan-Ferrara se dispone a dirigir, a sus 93 años, por última vez, *La condenación de Fausto* (*La Damnation de Faust*), ópera de Berlioz, y en la que los recuerdos del viejo director se alternan con la historia de los tiempos.

Es una obra compleja, abstracta, hermética. Pero las novelas herméticas no siempre son oscuras ni aburridas ni gélidas. A veces, el *Instinto de Inez* es uno de esos casos: un escrito complejo y difícil puede conducirnos a una lectura apasionada y voraz. Puede hacernos pensar y disfrutar estéticamente con su lenguaje, al mismo tiempo que nos atrapa en una trama huidiza.

De hecho, podemos definirla como una novela goethiana. Igual que el *Fausto*, incluye en su vientre desde la reflexión metafísica más pura hasta el romanticismo más oscuro y atormentado. Ciertamente, algunos pasajes son auténticos herederos del *Sturm und drang* del siglo XVIII-XIX: acantilados, cielos nublados, mar de invierno,

bosques frondosos, naturaleza en estado puro, hombres pasionales con emociones extremas, de conducta tormentosa, con amores imposibles de materializar.

Pero aquí no acaba la relación con Goethe: en un nivel mucho más evidente, la ópera de Berlioz cruza toda la novela. Fundiendo los personajes de la ópera con los personajes del relato, Fuentes consigue dar una nueva dimensión y una mayor profundidad a los protagonistas y a sus vidas. El *Fausto* de Berlioz engloba la rica pluralidad de *Instinto de Inez*, así como el *Fausto* de Goethe acoge en su seno tal multitud de estilos y tradiciones que todavía hoy en día es un terreno literario explorable. Finalmente, y a modo de guiño, la ambigua ama de llaves que acompaña la vejez del protagonista masculino de



Instinto de Inez se llama Ulrike, precisamente Ulrike, como se llamaba el amor que sacudió a Goethe cuando éste ya había cruzado el umbral de los 70 años.

Fuentes empieza con un tono narrativo muy reflexivo y descriptivo. Es un inicio donde se apuesta por la abstracción, por la minuciosidad. Desde la primera página. Desde la primera frase. Parece una prueba de fuego para el lector distraído que en busca del *best seller* fácil haya equivocado su elección. A partir de entonces nos encontraremos con el desarrollo de una novela donde el pasado y el presente se alternan y la prehistoria se hermana con la modernidad. El texto, lleno de referencias culturales, es una herramienta para que el lector reflexione junto al autor sobre la memoria y la siempre humana ansia de inmortalidad. Sobre la pasión y el arte. Sobre el arte apasionado. Sobre el lenguaje y la música como el nexo cultural entre los seres humanos de todos los tiempos y entre los tiempos en que hemos vivido los humanos.

Pero no todos los capítulos comparten este marcado tono descriptivo y estático en cuanto a la acción física de los personajes. Fuentes nos muestra sus habilidades de buen literato con escenas protagonizadas por diálogos ágiles, inteligentes, llenos de

acción psicológica y emocional. La desazón interior de los personajes se nos irá haciendo más evidente a medida que avanza la novela, una agitación que el autor reforzará con el continuo peregrinaje de todos ellos.

Con singular nitidez Fuentes describe los sentimientos femeninos en los fragmentos ambientados en la prehistoria, especialmente en las escenas del descubrimiento del sentimiento amoroso. La lectura nos hace pensar: ¡Cuán diferentes nos creemos y cuán iguales somos de los seres de aquel entonces!

«Lo bueno de la novela —dice Fuentes— es que el lector puede imaginar lo que quiera. Claro. Yo siempre he dicho que el verdadero autor del libro es el que lo lee y lo continúa, porque ésta no es una novela que se cierre. Doy una gran libertad al lector, que es quien debe continuarla, quien debe tomar decisiones».

Una novela sobre la memoria y el olvido, sobre el pasado y el presente, fantástica y mágica.

[ALBERTO ÑIQUEÑ]

Periodismo e historia

Memorias de una pasión
(Tomo II)

Domingo Tamariz
Lima, J. Campodónico,
Editor. 298 págs.

«Las memorias de un periodista suelen ser indudablemente la minuciosa y resaltante historia de una o varias generaciones», dice Luis Jaime Cisneros en el prólogo del segundo tomo de las memorias de Domingo «Taquito» Tamariz. Y en efecto, el autor conduce al lector a través del túnel del tiempo en el que su propia experiencia personal sirve

La fuerza del eros

Edipo entre los Inkas

César Calvo

Lima, Fondo Editorial del Congreso de la República. 3 tomos.

CUANDO el célebre poeta falleció (16 de agosto del 2000) había dejado en el tintero una obra inédita, un ensayo poético que guardó y enriqueció durante 20 años y que pudo finalizar no obstante la dolencia que le atormentaba. Al cumplirse un año de su desaparición ha habido una serie de homenajes en su honor, entre ellos la publicación de estos tres tomos.

Edipo entre los Inkas, un trabajo difícil de clasificar por su carácter combinatorio y flexible, ocupa como la obra entera de Calvo un espacio de reivindicación del sueño y del amor, donde se aprecia en toda su magnitud la fuerza del eros. El marco está dado por la tensión no resuelta entre la cultura occidental dominante y el universo mítico indígena, a cuya defensa el autor aplica toda la fuerza de su erudición y de su talento.

La arena de combate es esta vez el psicoanálisis freudiano, uno de los ejes del pensamiento moderno. Calvo lo aborda con las armas de la imaginación, la intuición y, a menudo, el libre ritmo de las palabras para demostrar poéticamente la inutilidad de someter el imaginario americano a los códigos del racionalismo europeo, tan individualista como el otro es un producto del mito colectivo.

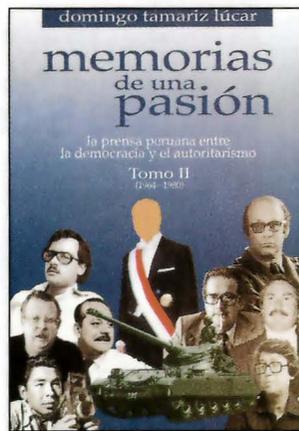
El poeta asume el carácter multiétnico y pluricultural de nuestro país en toda su riqueza y con todos sus dramas; lo cual no sorprende porque siempre demostró que valoraba y respetaba los rostros múltiples, los muchos colores del Perú, así como la existencia de modos de pensamiento distintos a los «occidentales».

El primer tomo, *El sexo y otros dioses*, nos habla de cuando los varones eran madres, de la niña que regresa de ser hembra, del *coito ergo sum* o *cogitus interruptus*, del mito girador en que vivimos, de la mentira como idioma de la muerte, de las lagunas sargas, entre otros temas.

Freud (y otros poetas) en el Antiguo Perú de nuestros días, título del libro segundo, trata de la fantasía en el tiempo, del inconsciente, de los límites de lo ilimitado, de la niñez, del futuro y del pasado, de Manuel Scorza, de Isidro Kunturi, del famoso maestro Ino Moxo, y más.

El tercer tomo, *Edipo entre los Inkas*, habla de los tiempos de la creación, de Freud, del evangelio según Luzbel, de la belleza, nuevamente de Ino Moxo, del prontuario de la «civilización occidental», de los insospechados recaudos de las cosas, de cómo es que se mueren los cuñados, los sauces y los libros.

Finalmente, en cada libro encontramos imágenes captadas por el lente del «Chino» Domínguez, testimonios de pasajes de la vida de nuestro entrañable poeta.



de pretexto para recordar aquellos años en los que el Perú transitaba entre la democracia y el autoritarismo.

Con una prosa directa y cálida, Tamariz recuerda a los amigos, a los artistas, a los diarios y revistas que protagonizaron la historia peruana y mundial entre 1964 y 1980. Así, describe, a partir de sus aventuras periodísticas, los primeros años de Fernando Belaunde, lo que la alianza APRA-UNO representó para su gobierno, el golpe de estado que llevó a Velasco al poder, la estatización del petróleo, la reforma agraria, la confiscación de los diarios, la división del país en esos años y el retorno de la democracia en 1980.

En paralelo, nos descubrimos los efectos que tuvo para su profesión el desarrollo de la tecnología: la llegada de la grabadora, por entonces un aparato grande e incómodo; la «revolución del arte gráfico», que cambió tipografía por *offset*; la llegada de película de menor formato para las cámaras fotográficas, el potencial comunicador de la televisión. En los sesenta, mientras la población limeña se multiplicaba, los periodistas dejaban la prensa escrita para conquistar la televisión.

Hoy, con más de 50 años de carrera ininterrumpida, Tamariz entrega un li-

bro apasionante y envolvente que deja al lector a la expectativa del siguiente tomo de sus memorias. Porque su actividad profesional no concluyó en los ochenta, sigue vigente atestigüando la historia del Perú.

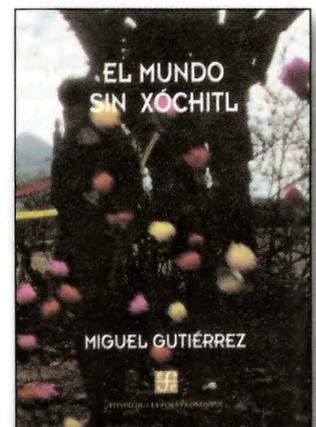
Tras el amor

El mundo sin Xóchitl

Miguel Gutiérrez

Lima, Fondo de Cultura Económica. 586 págs.

LA ficción, escrita en forma de memorias, relata la historia de Wences, un anciano que decide escribir sobre lo único importante de su vida: el amor que sentía por su hermana Xóchitl, adolescente que murió durante una peste que asoló cierta región de Piura. La historia «evoca los orígenes, fundamentos y culminación de una relación de amor que cristalizó en el seno de una familia terrateniente en ruinas y que remite a la decadencia de un orden señorial determinado», según sus editores. Es un relato cargado de fantasías y erotismo, de amor y de estados de beatitud y desenfreno, de pérdida y de aprendizaje del dolor. Es una novela que narra la búsqueda del amor absoluto, sentimiento que según el protagonista, sólo pueden alcanzar los hermanos. ■





Para la mayoría, el camino a la maternidad está lleno de peligros

En Tanzania nacer es un riesgo



La entrada al mundo no está garantizada: En el mundo en desarrollo la probabilidad de que una mujer muera de parto es de 1 en 65.

Por Ananilea Nkya

En los hospitales de Dar es Salaam, los médicos y las enfermeras hablan de hacinamiento, de la falta de equipamiento y de suministros y del alto costo y del riesgo de tener hijos en uno de los países más pobres del mundo. Incluso si un bebé sobrevive el parto, hay una

INFORMA
DESDE
DAR ES SALAAM

gran posibilidad de que sufra daños cerebrales por falta de atención o que muera a causa de una infección.

“En la unidad de neonatos que requieren cuidado especial dos o tres bebés comparten las camas”, dice el Dr. Augustine Massawe, neonatólogo del Hospital Nacional Muhimbili, un hospital de investigación construido para sólo medio millón de personas que ahora sirve a cuatro millones. Cada enfermera atiende a unas 10 mujeres. No hay antibióticos para parar las infecciones. El Dr. Massawe dice que un 25 por ciento

► **DAR ES SALAAM**

PASA A LA PÁGINA SIGUIENTE

► En las circunstancias más difíciles, un parto es cuestión de azar. Más de 1 de cada 10 muchachas adolescentes de casi dos docenas de países africanos da a luz todos los años y, en promedio, la mayoría de las mujeres tienen más de cinco hijos. Los abortos seguros y legales prácticamente no se hallan disponibles y, con pocas excepciones, los niveles de infección por el VIH son considerables. Ese alto índice de fertilidad y de mala atención crea un grave peligro para las mujeres, así como una gran diferencia con la situación de las mujeres de los países industrializados, que tienen un fácil acceso a los abortos y al control de la natalidad, y que optan por tener menos hijos – un promedio de 2 o menos – a causa de las circunstancias socioeconómicas. Como lo demuestran estos informes, la brecha en las condiciones de reproducción ahora es un abismo

DAR ES SALAAM

Viene de la página anterior

de los 10.000 bebés ingresados a esta unidad mueren por motivos derivados del embarazo y que la mitad de los bebés restantes adquiere algún tipo de "parálisis cerebral".

Una enfermera que solicitó permanecer anónima se quejó de que el hospital es inaccesible para las mujeres pobres. Dijo que una cesárea puede costar hasta 166 dólares, algo prohibitivo para la mayoría de los tanzanos, que viven con menos de un dólar diario.

Muhimbili carece de personal y equipamiento, pero el Hospital Mwananyamala no tiene una sala especial para los bebés prematuros. "Ni bien nacen envolvemos a los bebés en un lienzo y los llevamos a Muhimbili", dice Lucy Paul, una administradora del hospital. "No tenemos otros medios". En horas de mucho tránsito el viaje puede llevar hasta media hora.

La Dra. Dafrosa Lyimo, jefa de medicina del Hospital Amana, dice que una mujer en trabajo de parto debe ser examinada cada 15 minutos. "Cada examen requiere un par de guantes que cuesta más de un dólar", explica. "Si lo hiciéramos 10 veces, costaría 10 dólares. ¿Quién va a cubrir ese costo?" El Hospital Amana acaba de construir un refugio con sombra para las mujeres embarazadas porque el pabellón de trabajo de parto sólo tiene 25 camas, que están siempre llenas.

El resultado de esta situación es que en Tanzania — donde el ingreso promedio anual per cápita es de sólo 240 dólares y donde muchos ni pueden pagar los 2 dólares que cuesta una prueba de detección de malaria -- no es nada sorprendente. Con el régimen de compartir los costos y las reformas de la atención de la salud, las mujeres embarazadas no tienen que pagar por los servicios, pero "el gobierno no les brinda ningún apoyo", dice un médico que solicitó permanecer anónimo.

Los casos como el de Rehema Hamis, de 20 años de edad, son comunes: "Fui al hospital [Mwananyamala] el 13 de febrero del año pasado y mi bebé nació a la mañana siguiente. Me mandaron a casa el mismo día sin siquiera examinar bien a mi bebé". Rehema dice que su tía no pudo pagar el soborno de 3,75 dólares que exigen las enfermeras para examinar al bebé.

"Me di cuenta de que el bebé era prematuro", dice Hadija Hamisi, la tía de Rehema. "Se lo dije a la enfermera, pero no me prestó aten-

ción". El bebé murió a la semana porque no podía sobrevivir en la casa, donde el único ingreso proviene de la venta de un licor local.

Hassan Muhunzi, un anunciador de una radio de Dar es Salaam, dice que su esposa se quejó de que las enfermeras no le habían prestado atención cuando estaba en trabajo de parto. "Mi esposa estaba embarazada y la llevé al Hospital Amana para el parto. Las enfermeras me dijeron que desgraciadamente el bebé había muerto, pero que 'era la voluntad de Dios'. La operaron, pero el bebé, un varón, ya había muerto en el útero".

El Dr. Charles Kilewo, ginecólogo principal interino del Hospital Nacional Muhimbili, dice que una mujer embarazada murió recientemente después de estar más de 26 horas en trabajo de parto. "La mandaron a nuestro hospital porque su caso era complicado", explicó el Dr. Kilewo, "pero parece ser que no lo hicieron a tiempo".

No todas tienen acceso a la píldora

El verano pasado la Organización Mundial de la Salud anunció que "una mujer que vive en África tiene un riesgo de morir de complicaciones del embarazo 200 veces mayor que el de una mujer que vive en un país rico industrializado.

Una gran parte del motivo es que las mujeres africanas prácticamente no tienen ninguna manera de obtener anticonceptivos orales. Hay condones disponibles, pero dejar el control de la natalidad en manos de los hombres es arriesgado para las mujeres. Hasta en los países con una alta incidencia de sida el uso de condones es muy reducido.

Margaret Sanger estaría muy disgustada. Hace tres cuartos de siglo, la fundadora del movimiento para el control de la natalidad oyó ruegos de mujeres jóvenes desesperadas hartas de dar a luz, como el siguiente de una madre de Nueva Jersey: "Recibí su folleto sobre la limitación de la familia... tengo 30 años y he estado casada 14 años y tengo 11 hijos... tengo problemas de corazón y de riñón y todos mis hijos son defectuosos y somos muy pobres. Ahora, Sra. Sanger, ayúdame por favor. estoy atrasada unas semanas y no sé que hacer.

Siempre lista para entrar en acción, la Sra. Sanger se puso en contacto con el Dr. Gregory Pincus de Worcester, Massachusetts, y subvencionó su invención de las primeras píldoras anticonceptivas en un pequeño laboratorio local. En 1960 la píldora se había diseminado ampliamente en el mercado de EE UU, pero hasta hoy no se halla disponible universalmente.

El acceso a la píldora sigue estando limitado por barreras políticas y financieras no sólo en el altamente fértil continente africano, sino también en países como Japón, donde el índice de natalidad decayó de manera alarmante en años recientes.

En 1998 las japonesas todavía no podían obtener legalmente una receta de píldoras anticonceptivas de sus médicos. Influído por la comunidad médica, el gobierno ha sido lento en aprobar los anticonceptivos, lo que reduciría el número de abortos que se realizan, un lucrativo negocio de mil millones de yenes anuales. Irónicamente, abundan las nuevas esperanzas de que el anuncio en mayo del embarazo de la princesa japonesa Masako estimulará a muchas japonesas a imitarla.

—Kate Harrington, nativa de Worcester, es asistente de redacción de *DiarioMundial*.

ANANILEA NKYA ES PERIODISTA DE RADIO TANZANIA.

EL ÍNDICE DEL RIESGO EN LA REPRODUCCIÓN

Los riesgos derivados de la actividad sexual y de la crianza de los hijos varían significativamente de un país a otro, reflejando las diferencias en las políticas de salud pública, los ingresos y las prácticas sociales y culturales. Basándose principalmente en datos de la Organización Mundial de la Salud sobre nacimientos por mujer, el uso de anticonceptivos, el número de abortos, la anemia y el sida, así como el cuidado del neonato y el número de muertes como consecuencia del parto, Population Action International, con sede en Washington, ofrece la primera clasificación del riesgo en la reproducción desde el país con el mayor riesgo (Etiopía) hasta el país más seguro (Italia).

MUY ALTO RIESGO:

Etiopía	72.3
Angola	70.8
Chad	69.5
Afganistán	69.1
República de África Central	68.3
Malí	67.4
Níger	67.0
Rca. Democrática del Congo	66.7
Sierra Leona	66.1
Lesoto	65.9
Malawi	63.8
Nepal	62.2
Mozambique	62.0
Tanzanía	61.7
Costa de Marfil	61.7
Togo	61.6
Burundi	61.4
Burkina Faso	60.7
Haití	60.1

ALTO RIESGO:

Laos	59.9
Guinea	59.3
Uganda	59.2
Zambia	59.1
Eritrea	58.9
Nigeria	58.8
Congo	58.8
Yemen	58.2
Mauritania	58.2
Liberia	57.7
Zimbabue	57.5
Ruanda	57.4
Bután	56.7
Kenya	55.7
Camerún	54.8
Senegal	54.2
Benín	52.7
Pakistán	52.7
Ghana	51.1
Madagascar	50.9
Bangladesh	50.8
Guatemala	50.6
Iraq	47.1
Sudán	46.8
Camboya	45.3

RIESGO MODERATO

Bolivia	45.0
India	44.8
Egipto	44.2
Marruecos	43.4
Honduras	43.0
Papua New Guinea	42.7
Nicaragua	42.5
Indonesia	42.4
Sudáfrica	41.9
Siria	41.4
Paraguay	41.3
Myanmar	40.9
Omán	40.7
Filipinas	40.2
Libia	37.5
El Salvador	36.9
Ecuador	36.9
Perú	35.4
Argelia	35.4
El Líbano	33.2
Venezuela	33.1
México	32.7
República Dominicana	32.5
Irán	32.4
Colombia	32.2
Emiratos Árabes Unidos	31.3
Arabia Saudita	31.3
Panamá	31.0
Brasil	30.9
Jamaica	29.8
Sri Lanka	28.4
Turquía	27.9
Tayikistán	27.3
Jordania	26.8
Albania	26.6
Tailandia	26.4
Argentina	25.8
Túnez	25.6
Uruguay	25.5
Vietnam	25.4
Malasia	24.5
Chile	24.3
Kirguizistán	23.6
Turkmenistán	23.5

BAJO RIESGO

Costa Rica	23.4
Uzbekistán	23.3
Mongolia	21.7
Corea del Sur	20.4
Georgia	19.8
Ucrania	19.4
Armenia	19.3
Azerbaiyán	19.3
Yugoslavia	19.2
Moldavia	18.9
Nueva Zelandia	17.9
Corea del Norte	17.9
Federación de Rusia	17.3
China	16.7
Kazajistán	16.7
Polonia	16.7
Israel	16.6
Rumania	16.4
Letonia	16.3
Portugal	15.4
Hungría	14.6
Cuba	14.5
Bielorrusia	14.5
Bulgaria	14.5
Eslovaquia	14.4
Lituania	14.0
Suiza	12.4
Japón	12.1
España	11.8
República Checa	11.3
EEUU	11.2
Austria	10.5
Francia	9.7
Canadá	9.2
Reino Unido	9.0
Australia	8.9
Dinamarca	8.3
Noruega	7.9
Bélgica	7.6
Alemania	7.6
Países Bajos	7.3
Singapur	7.1
Finlandia	7.1
Suecia	6.7
Italia	5.3

SOURCE: POPULATION ACTION INTERNATIONAL

La disminución de la semilla soviética

Lecciones de una sala de maternidad en Rusia

LOS NIÑOS SON LAS FLORES de la vida, pero cada vez menos gente en Rusia desea plantar las semillas para ellos. El número de nacimientos ha disminuido con tanta rapidez que se acerca una crisis demográfica, en la que habrá menos personas para cuidar a los ancianos y muchas más muertes que nacimientos. Los motivos por los que las mujeres de Rusia tienen sólo un promedio de 1,4 hijos son principalmente económicos. Pero a las parejas jóvenes también les preocupa la salud de la futura madre y del hijo, y no quieren traer a un niño a un país con una atmósfera política y social tan inestable.

Cuando una mujer queda embarazada visita regularmente al médico, ya sea en un hospital público o en uno privado. Las mujeres más adineradas o que se preocupan mucho por su salud prefieren pagar más para obtener la atención que necesitan. Si bien la atención de la salud es gratuita para todos, es más sano pagar algo al médico. Todos los medicamentos son aparte, por supuesto. Algunos hospitales son tan pobres que los pacientes tienen que comprar sus propias agujas.

Cuando llega el momento, las mujeres ricas prefieren ir a Europa Occidental a dar a luz, porque dicen que la atención es mucho mejor. Algunas mujeres ricas pagan una habitación privada en Rusia. El precio es exorbitante para los rusos corrientes, así que la mayoría de las mujeres se ve forzada a dar a luz al estilo soviético, en el que la atención es bastante brusca. Cuando nace el bebé se le pega una etiqueta en el pie con el nombre de la madre, para identificación.

Se puede decir mucho sobre la llamada aten-

ción soviética. La mente occidental jamás comprendería cómo es posible gritarle a una mujer embarazada o a una anciana que vino a ver al médico. Lo que no entienden los occidentales es que la enfermera que grita a los pacientes tiene una infinidad de problemas personales, que tiene que atender a otros cien pacientes en las próximas horas y que todos los pacientes hacen preguntas tontas y no saben nada de la vida. La única manera de enseñarles a los pacientes es retarlos, hasta gritarles. En realidad, se hace con la mejor intención.

Los médicos y las enfermeras al estilo soviético tampoco creen en los medicamentos que alivian el dolor. Una mujer debe sentir todo el dolor, para que su amor por su hijo sea un amor verdadero y que su experiencia de maternidad sea completa. Tampoco se permite que el esposo o el compañero de las parturientas estén con ellas, porque todo el mundo sabe que los hombres pueden transmitir infecciones. Además, los padres no pueden visitar a su esposa o hijo en el hospital. Es común ver a los hombres esperando nerviosos en la entrada del hospital, esperando que alguien les grite la buena nueva por la ventana. Verán a su esposa e hijo dentro de unos días, cuando salgan del hospital.

La mayoría de la gente cree que lo mejor es esperar hasta que las cosas mejoren y se establezca la economía, porque entonces mejorarán las cosas y no habrá temor de perderlo todo cuando un nuevo gobierno asuma el poder.

Esta creencia está muy generalizada entre las parejas que ya tienen un hijo. ¡Los pañales desechables son carísimos! ☹

—Dasha Merkusheva está haciendo una pasantía en *DiarioMundial*.



Director
Crocker Snow, Jr.
Editor
Peter Orme

www.worldpaper.com

DiarioMundial aparece como una sección internacional especial en las publicaciones que figuran a continuación:

EN ASIA
Mae Kyung Economy *Seoul*
Hongkong Standard *Hong Kong*
The Nation *Bangkok*
Business India *Bombay*
The China Post *Taipei*
Business World *Beijing*
Business Times *Kuala Lumpur*
The Independent *Dhaka*

The Jakarta Post *Jakarta*
EN AMÉRICA LATINA
The News *Ciudad de México*
La Prensa *Ciudad de Panamá*
The Daily Journal *Caracas*
La República *Bogotá*
Hoy *Quito*
Debate *Lima*

EN EUROPA DEL ESTE
Novoe Vremia *Moscú*
AFRICA
Business Nigeria *Lagos*
EN MEDIO ORIENTE
The Star *Ammán*
Business Today *EL Cairo*
Al-Ahram *EL Cairo*
Bahrain Tribune *Manama*
Al-Ayam *Manama*

Editado por
World Times, Inc.
Boston Fish Pier
Suite 300/West I
Boston, MA 02210 USA
Tel: (617) 439-5400
Fax: (617) 439-5415
email:
info@worldtimes.com
Volumen XXIII, Número 4
© World Times, Inc.
www.worldpaper.com

Las españolas embarazadas son una rareza

En España, donde el índice de natalidad es bajo, los bebés requieren nueve meses y nueve vallas para nacer.

Las madres españolas e italianas comparten la distinción de tener el menor número de nacimientos del mundo por mujer: 1,2. En España, específicamente, un aumento al 80 por ciento en el uso de anticonceptivos es uno de los muchos factores que explican el bajísimo índice de natalidad del país.

El desempleo, los contratos a corto plazo, la demora en emanciparse del hogar de los padres y el deseo de adquirir un buen nivel de vida influyen sobre la decisión de tener hijos de las parejas jóvenes. En el largo camino a eventualmente tener un hijo, la mayoría de las parejas sigue una cierta norma que refleja los tiempos.

1. En España es común que los adultos jóvenes vivan con sus padres. Incluso si tienen un compañero estable y piensan casarse, esperan hasta el último minuto para abandonar el nido. Estén trabajando o desempleados, quedarse en la casa los exime de pagar alquiler, servicios públicos y comida.

2. Encontrar un trabajo puede ser una tarea ardua y prolongada para un joven en España, que tiene el desempleo más elevado de la Unión Europea. Es todavía más difícil para las mujeres, porque algunos empleadores no quieren correr el riesgo de tener que pagar su licencia de maternidad (y de perderlas durante ese tiempo). Al mismo tiempo, las mujeres están luchando por ser iguales a los hombres en todos los sentidos. Son más independientes que antes, tienen un nivel educativo más elevado y ambicionan obtener un trabajo que las satisfaga. Estas circunstancias también limitan la posibilidad de crear una familia.

3. Las parejas jóvenes desean encontrar el mejor apartamento disponible: 4 habitaciones, 2 baños, cocina completa, garaje, electrodomésticos modernos, mucha luz. Es el ideal de casi 3 de cada 5 parejas. Pero los precios son tan altos que pocos pueden costearlo.

4. Las parejas jóvenes tienen que hacer complicados arreglos para su boda: enviar las invitaciones, contratar un servicio de comidas, elegir una orquesta, contratar a un fotógrafo,

comprar flores, elegir un vestido y un traje, planificar la luna de miel. Las cuentas suben, pero la pareja joven no trata de ahorrar, porque el casamiento es una actividad social muy tradicional que se tiene que hacer bien.

5. La única institución que puede ayudar a las parejas jóvenes es el banco. Pero los créditos no son fáciles de conseguir. No tener crédito significa no tener apartamento. No tener apartamento significa postergar la boda. No tener la boda significa aplazar más la creación de una familia.

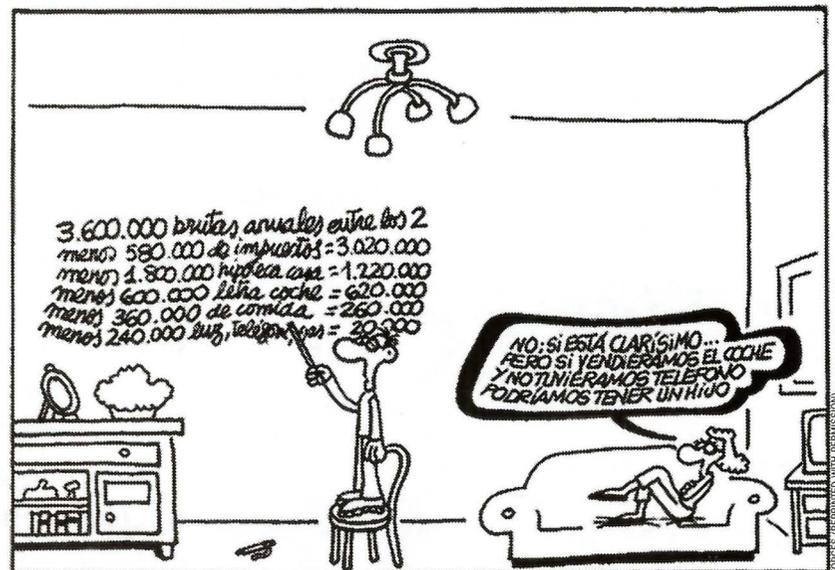
6. La mayoría de las parejas necesita uno a tres años para tener todo en orden: apartamento alquilado, cuentas a medio pagar, fecha fijada para la boda. No es sorprendente que las parejas de hoy en día se casan a los 27 a 30 años, mientras que las generaciones anteriores se casaban mucho más jóvenes.

7. Una vez que obtienen todo lo necesario las parejas tienen que aprender a mantenerlo. Por lo tanto, quedarse embarazada demasiado pronto puede afectar adversamente el trabajo de la mujer. Tanto el esposo como la esposa tienen que trabajar, por supuesto, no sólo para su satisfacción personal, sino también para pagar las cuentas... y al banco.

8. Muchas parejas prefieren pasar algunos años solas antes de tener un hijo. Quieren disfrutar su vida juntos, salir de noche, reunirse con amigos, viajar. La llegada de un hijo lo dificultaría.

9. Pero algún día se sentarán en el sofá y considerarán la posibilidad de tener hijos. Después de todo, había sido su objetivo desde hacía tiempo. Sin embargo, ahora la vida es sencilla y un nacimiento perturbaría la comodidad y la rutina que la pareja tuvo durante sus años juntos. Ante ese hecho, muchos deciden tener un solo hijo. ☹

—Abigail Sigüenza Pérez está haciendo una pasantía en DiarioMundial.



*Ahora es otoño y la fruta que cae
y la larga jornada hacia el olvido...
¿Has hecho tu nave de la muerte, oh, la has hecho?
Oh, haz tu nave de la muerte, porque la necesitarás.
—D.H. Lawrence*

En el debate de la eutanasia, ¿quién tiene las llaves de la puerta de la muerte?

Los holandeses plantean un dilema sobre cómo y cuándo llegaremos al más allá

Por Annemieke Hendriks

EL 10 DE ABRIL, EL PARLAMENTO NEERLANDÉS aprobó una nueva ley que legaliza plenamente la eutanasia. La nueva ley, la primera de su tipo en ser aprobada por un gobierno nacional, tiene por objetivo permitir que las personas que sufren sin esperanzas den fin a sus vidas por

INFORMA voluntad propia, con la asis-
DESDE tencia legal de un médico.

AMSTERDAM La nueva ley requiere que esas personas—en la mayoría en las etapas finales de una enfermedad—hayan expresado su deseo de eutanasia mucho antes de que ella se realice. Su deseo tiene que haber estado por escrito y tener la firma de al menos dos parientes, y el médico del paciente tiene que haber solicitado el asesoramiento de un colega y emplear procedimientos específicos. Después, una comisión especial compuesta de otro médico, un abogado y “una persona con conocimientos de ética” debe interrogarlo. Si surgen dudas sobre las acciones del médico, la comisión especial puede llevar el caso a los tribunales.

El objetivo de la nueva ley es resolver el problema de un acto que anteriormente los tribunales y el Estado simplemente toleraban. Dice que los médicos, los pacientes y los parientes deben tener algo concreto en esos casos. Un documento

► **AMSTERDAM** PASA A LA PÁGINA SIGUIENTE

► Algunos poetas dicen que es como un abrazo frío, hermosa, necesaria, mientras que otros le ponen orejas de asno o una bandera pálida y preguntan: ¿Dónde está tu agujón? Tenga la cortina que tenga enfrente, la puerta de la muerte nos espera a todos. Pero, para los que padecen de una enfermedad dolorosa, el final de la vida puede ser un tormento. En la actualidad están surgiendo fuertes polémicas y acciones decisivas para acortar el proceso de la muerte. Ahora que la población mundial está superando los 6 mil millones de seres humanos, el nuevo siglo invita a reexaminar los genocidios del pasado. La Iglesia Católica y las Naciones Unidas afirman los derechos de los ancianos. Algunos médicos ayudan a acortar el sufrimiento de sus pacientes y los Países Bajos acaban de promulgar una ley que permite elegir cómo y cuándo uno puede morir. Ya sea hermosa, inescrupulosa o aprobada por el Estado, la eutanasia se ha transformado en un método preferido por muchos para hacer el viaje final

AMSTERDAM

Viene de la página anterior

escrito por el paciente en el que expresa su deseo de una muerte artificial – conocido como testimonio de eutanasia – ya ha existido desde hace tiempo. Muchos neerlandeses llevan ese documento en el bolsillo en caso de que sufran un accidente.

Antes de que se aprobara la nueva ley, esa “ayuda letal” era un delito, aunque en muchos casos no se castigaba ni al médico ni a los parientes si la víctima llevaba consigo un testimonio de eutanasia. En el año 2.000 esto ocurrió 2.123 veces en nuestra población de 16 millones de personas. Pero el gobierno estima que ocurrió el doble de casos, que no fueron informados a abogados por temor al castigo. Esos terrenos poco definidos existen en muchos países. En una encuesta reciente en los Estados Unidos, por ejemplo, cerca de la mitad de los médicos entrevistados expresaron que habían cometido eutanasia al menos una vez.

La intención de las dos cámaras del parlamento neerlandés era que la nueva ley, llamada *Sterbehilfegesetz* esclareciera y diera una atmósfera de legalidad a un rincón sombrío de la sociedad. Los Social-Demócratas, los Liberales y los Social-Liberales—los partidos en el poder—han apoyado la nueva ley en el mismo grado que el partido de la oposición, los Verdes. Los partidos políticos cristianos se oponen firmemente a la ley. “No traten de eliminar el sufrimiento de nuestra sociedad”, dice una minoría pequeña, pero fanática. En su opinión, la eutanasia es contraria a la doctrina cristiana porque la vida es un don divino. Sin duda, cuando un individuo gana el control total sobre su vida y su muerte, la Iglesia pierde su influencia moral. Pero la realidad es que muchos cristianos en los Países Bajos no consideran que el gran sufrimiento de los que padecen de una enfermedad mortal es una manera de llegar al cielo.

Si bien matar a una persona sigue siendo, por supuesto, un crimen bajo la ley neerlandesa, muchos en el mundo han expresado que la nueva ley es “un permiso para matar”. (A pesar de las protestas, la Unión Europea no tiene ningún tipo de sanciones contra ella). La reacción más fuerte en Europa ha sido la alemana. Los alemanes que se oponen a la ley dicen que los neerlandeses han olvidado sus lecciones de historia y están ignorando el uso de la eutanasia por parte de los nazis. Pero las críticas son bastante embarazosas, porque los nazis ocuparon los Países Bajos desde 1940 hasta 1945. Los alemanes de la República Federal parecen estar tan llenos

de complejos de culpa que sólo pueden ver “vestigios” nazis en la nueva ley neerlandesa. La mayoría de los neerlandeses consideran que las críticas alemanas son una verdadera impertinencia, una contenciosa repetición de lo ocurrido en la Segunda Guerra Mundial.

El experto en salud y bienestar social del Partido Verde de Alemania dice que la nueva ley neerlandesa no es más que un eufemismo. ¿Por qué? Fueron los alemanes, no los neerlandeses los que dieron un significado especial a la palabra “eutanasia” con matanzas e historia nazi. La mayoría de los alemanes sólo quieren hablar del tema en términos eufemísticos, como *Sterbehilfe*, ayuda a morir. La única que parece haberse dado cuenta de ello es la ministra federal de Justicia de Alemania, que dice que la ley es sólo eutanasia (aunque con voz alarmante).

Si, ¡eso es todo! Hasta los griegos la llamaron “una buena muerte”. Pero probablemente no es lo que quiso significar la ministra alemana, que dice que teme la destrucción de un tabú. Así que los nazis violaron el término eutanasia, pero el resultado es un tabú para siempre y para todos en el mundo. Dicen que no se debe minimizar. Los neerlandeses no quieren minimizar el tabú de la eutanasia, sino eliminarlo por completo.

Los críticos han tratado de alterar la imagen de la ley de la eutanasia lo más posible, para hacer que los neerlandeses parezcan malvados. Nuevamente, después de legalizar las drogas blandas, el matrimonio entre homosexuales y el aborto, los holandeses se han transformado en chivos expiatorios por sus políticas progresistas. Europa hasta ha visto el titular “¿Turismo de eutanasia en los Países Bajos?” junto con la suposición de que los médicos neerlandeses se llenarán los bolsillos con un nuevo tipo de turismo y que más y más europeos buscarán una buena muerte en un viaje final al paraíso neerlandés de la muerte. Pero, lamentablemente, esto no funciona, a pesar de que muchos alemanes que respondieron recientemente a una encuesta expresaron que quisieran que hubiera una posibilidad similar en su país.

Los neerlandeses esperan que eventualmente se deje de criticar la nueva ley. El mundo algún día entenderá que la tradición centenaria de liberalismo en los Países Bajos merece respeto e imitación. (O)

**De polvo eres... :
Kevorkian quema una orden del tribunal que prohíbe la eutanasia.**



ANNEMIEKE HENDRIKS ES UNA PERIODISTA INDEPENDIENTE BASADA EN AMSTERDAM Y EN BERLÍN.
TRADUCIDO AL INGLÉS POR CHRISTOPH HAMANN

AP WORLDWIDE PHOTO

UNMSM

Imagine un mundo
en el que ningún niño mendigue comida.

En el que una alimentación saludable
sea tan elemental como la respiración.

¿Cómo lo conseguimos?

ADM ha comprobado que los países que
plantan soja en los campos de pastoreo



pueden aumentar el rendimiento de proteínas 30 veces por acre.

Es una manera natural de luchar contra la desnutrición,

luchar contra el hambre y hacer las paces

con un planeta en crecimiento.



THE NATURE OF WHAT'S TO COME.™

eighty

million

mouths

to feed



COMPETIR...

UN ESFUERZO CONJUNTO PARA LA PROSPERIDAD DE TODOS



PROGRAMA CADE 2001

PRIMERA JORNADA

Registro de Participantes

SESION INAUGURAL

- **Palabras de Bienvenida**
Miguel Bartra, Alcalde Provincial de Chiclayo
- **Presentación de la Conferencia**
Susana Eléspuru, Presidente de CADE 2001
- **Discurso de Inauguración**
Alejandro Toledo, Presidente Constitucional de la República

AGENDA PARA CONSTRUIR EL FUTURO

Presidenta de sesión: Susana Eléspuru

- **¿En qué País queremos vivir?**
Conclusiones CADE de Estudios
Patricia Milton
- **La experiencia de Costa Rica**
Esteban Brenes (Costa Rica), Investigador del CLADS de INCAE
- **Visión con sentido de urgencia**
Pablo Bustamante, Director Grupo Macroconsult

Almuerzo

COMPETITIVIDAD EN PERU Y AMERICA LATINA

Presidenta de sesión: Beatriz Boza

- **Competitividad en el Perú y la Región Andina**
Joaquín Vial (Chile), Director del Programa Andino de Competitividad de la CAF
Panel: Oscar Ubilluz, Consultor Monitor Company
Gustavo Caillaux, Socio de Amrop International

Preguntas del público

Refrigerio

¿CÓMO COMPETIR?

Presidente de sesión: Armando Andrade

- **¿Por qué unos países ganan y otros pierden?**
Michael Fairbanks (USA), Presidente de OntheFRONTIER, Grupo Monitor
Panel: Germán Freyre, Gerente General Incalpaca TPX S.A.
Miguel Ferré, Director General Escuela de Dirección de la Universidad de Piura
Manuel Romero, Presidente Corporación Gestión
- **Entrega del Premio Luis Hochschild**
Cóctel de Inauguración

SEGUNDA JORNADA

BASES PARA LA COMPETITIVIDAD

Presidente de sesión: Armando Cavero

- **Capital Humano y Capital Social**
Gonzalo Galdós, Presidente de Organizational Learning Center S.A.C.
- **Innovación y Desarrollo Tecnológico**
Jorge Heraud, Presidente de Digita S.A.
- **Tecnología de Información y Comunicación, su incidencia en el Desarrollo**
Collin Maclay (USA), Director Adjunto del Information Technologies Group en el CID, Programa Andino de Competitividad de la CAF
- **Lineamiento para el Desarrollo de las Tecnologías de Información - Comunicación en Perú.**
Mercedes Araoz, Profesora e Investigadora de la Universidad del Pacifico

Preguntas del público

Refrigerio

SOCIOS PARA LA COMPETITIVIDAD Y LA INVERSIÓN

Presidente de sesión: Alvaro Quijandría

- **Estrategias Empresariales**
Ricardo Briceno, Presidente de la SNMPE
Enrique Zevallos, Presidente de Red Privada Virtual S.A. - Qnet
- **Factores para atraer Inversión**
Howard Shatz (USA), Investigador Asociado del Instituto Público de California, Programa Andino de Competitividad de la CAF
- **La propuesta del Estado para promover Competitividad e Inversión**
Pedro Pablo Kuczynski, Ministro de Economía y Finanzas

Preguntas del público

Almuerzo campestre

Auspiciadores:

Con el apoyo de:



TERCERA JORNADA

ACUERDOS PARA LA COMPETITIVIDAD

Acuerdo de sesión: Fernando del Carpio

- **Acuerdos para la Competitividad y Cadenas Productivas en Brasil**
Carlos Cristo (Brasil), Responsable del Programa Brasileño en Perspectiva Tecnológica
 - **El Cluster Textil en el Perú**
Fernando Cillóniz, Presidente de Inter@cción
 - **Competitividad en el Sector Avícola**
Alberto Ikeda, Director Gerente General de San Fernando S.A.
 - **La Agenda en el Sector Turismo**
Raúl Díez Canseco, Primer Vicepresidente de la República y Titular del MITINCI
- Preguntas del público
Refrigerio

COMPETITIVIDAD REGIONAL Y AGENDA POLÍTICA

Presidente de sesión: Baldo Kresalja

- **Políticas Públicas para la Competitividad**
Fidel Jaramillo (Ecuador), Vicepresidente de Estrategias de Desarrollo de la CAF
- **Institucionalidad para el Desarrollo Regional, Macro Norte**
Luis Guerrero, Congresista por Cajamarca
Rafael Aita, Congresista por Lambayeque
Luis Santa María, Congresista por La Libertad
- **Competitividad Regional**
Francisco San Martín, Presidente del Capítulo Departamental de La Libertad 2021
- **La experiencia de Macro Sur**
Alberto Muñoz Najara, Secretario Técnico de Macro Sur
Comentario finales
Tour gastronómico

EMPLEO Y DESARROLLO REGIONAL

Presidente de sesión, Guillermo Van O'ordt

- **Empleo y Política Social**
Pequeña y Microempresa Competitiva
Fernando Villarín, Ministro de Trabajo y Promoción Social
 - **Generación de Empleo y Competitividad Regional en Lambayeque**
Lucio Asalde, Consejo Regional de Desarrollo Turístico de Lambayeque
Pedro Mendoza, Rector de la Universidad Católica Santo Toribio de Mogrovejo
 - **Gobernabilidad, Competitividad y Política Social**
Juan Julio Wicht, Decano de la Facultad de Economía de la Universidad del Pacifico
- Preguntas del público
Refrigerio

SESION DE CLAUSURA

- **Palabras del Presidente de IPAE**
Raúl Otero
 - **Discurso de Clausura**
Roberto Dañero, Presidente del Consejo de Ministros
- Noche del Señor de Sipán

PROGRAMA COMPLEMENTARIO

Aprovechando los importantes atractivos turísticos de Chiclayo incluimos diferentes opciones de tours. Podrán visitar el nuevo Museo Nacional de Sicán, Complejo Arqueológico de Sipán - Huaca Rajada, Túcume, El Valle de las Pirámides, Museo Bruning y Zaña. Asimismo podrán conocer Motupe y Pimentel, disfrutar de los tours gastronómicos programados y deleitarse con la deliciosa comida chichayana. El programa contempla además conferencias culturales, de desarrollo personal y espectáculos artísticos. El sábado 10 se llevará a cabo el Foro Empresarial Perú - Ecuador entre empresarios de ambos países.

IPAE



CADE 2001

XXXIX Conferencia Anual de Ejecutivos
CHICLAYO 8 - 9 - 10 NOVIEMBRE

CORTES, PERU

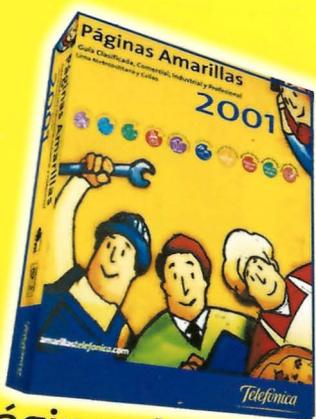
Lunes a Sábado

Las Tijeritas 55



343-

**¡APÚRATE, ESTE 15 DE
NOVIEMBRE ES EL CIERR**



Páginas Amarillas

La conocida, la más leída, la más completa

**NO PIERDAS LA OPORTUNIDAD DE HACER UN
BUEN NEGOCIO ESTE 2002.**

**¡AMARILLAS DE TELEFÓNICA, LA PUBLICIDAD MÁS GRANDE
QUE PUEDES HACER TODOS LOS DÍAS DEL AÑO!**

Llama ya al **0800-11122** o visítanos en Los Jazmines 555
Urbanización San Eugenio - Lince.

UNMSM-CEDC *Telefónica*